

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РОССИЙСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. А. И. ГЕРЦЕНА»



Основная профессиональная образовательная программа  
Направление подготовки 44.04.01 Педагогическое образование  
Направленность (профиль) «Языковое образование»  
форма обучения – очная

### **Выпускная квалификационная работа**

Динамика лексической семантики: *рынок и базар*

Обучающегося 2 курса  
Парышевой Екатерины Викторовны

Научный руководитель:  
доктор филологических наук,  
профессор  
Черняк Валентина Данииловна

Рецензент:  
доктор филологических наук,  
профессор  
Васильева Галина Михайловна

Санкт-Петербург

2020

## Оглавление

<b>Введение.....</b>	<b>4</b>
<b>Глава первая. Лексикографическое описание слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> как отражение динамики их лексической семантики.....</b>	<b>7</b>
1. Отражение происхождения слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> в историко-этимологических словарях.....	7
2. Изменение структуры значений, закрепленных в толковых словарях.....	8
2.1. «Словарь Академии Российской».....	9
2.2. «Словарь церковно-славянского и русского языка».....	10
2.3. «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля.....	11
2.4. «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова	13
2.5. «Словарь русского языка» С.И. Ожегова и «Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой.....	15
2.6. «Словарь современного русского литературного языка».....	18
3. Проблема категоризации понятий <i>рынок</i> и <i>базар</i> в идеографических словарях.....	23
3.1. «Русский семантический словарь».....	23
3.2. «Большой толковый словарь русских существительных».....	24
3.3. Словарь-справочник «Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации в языке и речи (на материале лексики, фразеологии и паремиологии)».....	25
4. Динамика ассоциативных полей <i>рынок</i> и <i>базар</i> .....	28
4.1. «Русский ассоциативный словарь».....	30
4.2. «Ассоциативный словарь подростка».....	38
5. <i>Рынок</i> и <i>базар</i> в современных лексикографических проектах.....	41
5.1. «Активный словарь русского языка».....	42
5.2. «Толковый словарь русской разговорной речи».....	44
5.3. «Словарь русского языка XXI века».....	46
<b>Выводы.....</b>	<b>49</b>

<b>Глава вторая. Динамика функционирования слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> в текстах XVIII–XXI веков.....</b>	<b>51</b>
1. Материалы текстов XVIII века.....	53
2. Формирование новых лексических значений слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> .....	54
2.1. Расширение сочетаемости слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> как результат появления новых лексических значений.....	73
3. Расширение словообразовательного потенциала слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> .....	80
4. Коннотативный (эмоционально-оценочный) компонент значений слов <i>рынок</i> и <i>базар</i> .....	86
4.1. Коннотативно обусловленное противопоставление « <i>рынок</i> – <i>базар</i> ».....	88
Выводы.....	92
<b>Возможности методического применения результатов работы.....</b>	<b>94</b>
<b>Заключение.....</b>	<b>96</b>
<b>Список литературы.....</b>	<b>98</b>
<b>Использованные словари.....</b>	<b>102</b>
<b>Приложение.....</b>	<b>105</b>

## Введение

Лингвистические работы XXI века всё больше сосредотачиваются не на исследованиях узкоспециализированных проблем, а на изучении междисциплинарных областей научного знания с целью решения сложных научных и практических задач. Такие относительно молодые области лингвистического знания, как когнитивная лингвистика и психолингвистика, главной своей задачей считают изучение проблем категоризации и концептуализации знаний о языке в человеческом сознании. Личность говорящего становится ключом к пониманию многих аспектов языка, его внутренней структуры, условий функционирования отдельных языковых явлений. Значимость связей лингвистики с жизнью общества и отдельного человека только возрастает.

Сегодня изучение семантики на разных уровнях языка органично связывается с исследованиями в области психолингвистики и когнитивной лингвистики, активно используется исследовательский инструментарий этих дисциплин. Новые лингвистические исследования посвящены изучению динамики субъективного, психологического значения как достояния индивида [Бутакова, 2012, 2018]. Наблюдаются попытки осмыслить тенденции в лексическом составе современного русского языка через призму многочисленных проектов («Слово года», «Словарь перемен»), которые отражают языковую картину мира нашего современника [Мельник, 2018].

**Актуальность** данной работы обусловлена, прежде всего, тем, что лексический состав языка представляет собой наиболее подвижный и постоянно обновляющийся компонент языковой системы, быстро реагирующий на все изменения социального и культурного характера. В современных семантических исследованиях выделяются так называемые «ключевые слова текущего момента» [Шмелева, 2009]. По мнению Р. Ратмайр, на общественную и экономическую жизнь России в конце XX–начале XXI вв. оказали существенное влияние в первую очередь два явления: перестройка общества и экономики и вслед за ней распад СССР, с одной стороны, и глобализация экономики на мировом уровне, с другой [Ратмайр, 2013: 15]. В связи с экономическими изменениями в России конца XX–

начала XXI вв. актуализируются не только сами слова *рынок* и *базар*, но и их отдельные семантические компоненты, наблюдаются изменения в иерархии значений.

В периоды серьезных социальных перемен происходит бурная динамика лексической системы, включающая два основных процесса – архаизацию и неологизацию. Особый интерес для исследователей представляют причины и пути лексико-семантических изменений [Логунова, Мазитова, 2013: 128]. Процессы, происходящие на уровне лексики, представлены в наиболее эксплицитном и доступном для наблюдения виде. В настоящее время в связи с развитием коммуникативной лингвистики и психолингвистики становится очевидной принципиальная несводимость лексических значений, функционирующих в коммуникации, к их отвлеченному лексикографическому описанию. Значение признается достоянием носителя языка и компонентом его ментального лексикона. Следовательно, представляется актуальным анализ динамики лексической семантики с опорой на лексикографическое описание, реальную речевую практику, а также на смысловой состав слова как на компонент лексикона языковой личности.

**Целью** работы является изучение динамики лексической семантики слов *рынок* и *базар* в тесной связи с их представлением, актуализацией и местом в языковом сознании носителей. Для достижения поставленной цели требуется решение следующих **задач**:

- 1) рассмотреть представление слов *рынок* и *базар* в различных типах лексикографических изданий;
- 2) провести анализ лексических значений слов и изучить изменения в структуре их значений;
- 3) рассмотреть ассоциативно-вербальные поля *рынок* и *базар*, являющиеся отражением языкового сознания носителя языка;
- 4) описать динамику функционирования слов *рынок* и *базар* в различных типах текстов на материале Национального корпуса русского языка;
- 5) сделать выводы о произошедших изменениях в лексической семантике слов.

**Объект** исследования – семантика лексических единиц *рынок* и *базар*.

**Предмет** исследования – взаимосвязь семантических изменений единиц *рынок* и *базар* и их представлений в сознании языковой личности.

**Материалом** для исследования послужили словарные статьи *рынок* и *базар*, приводимые в лексикографических изданиях различного типа, материалы Национального корпуса русского языка (основной корпус).

**Основные методы** исследования: сравнительный анализ, синтез, дефиниционный анализ, метод компонентного анализа, контекстный анализ.

Работа имеет практические ориентации; результаты исследования могут быть применены в обучении русскому языку в школе, в учреждениях среднего профессионального образования, в вузе (в том числе при обучении русскому как иностранному). Использование словарей может существенно разнообразить процесс овладения лексическим богатством русского языка, способствовать формированию умения работы с лексикографическими изданиями различных типов. Результаты работы могут быть использованы в преподавании курса «Современный русский язык (лексикология и лексикография)», а также дисциплин, связанных с изучением современной языковой ситуации, языковой картины мира. Сведения о приводимых словарях могут применяться при лексикографическом портретировании слов, анализе текстов и фрагментов текстов.

Работа состоит из **введения**, **главы первой**, в которой раскрывается лексикографическое описание слов *рынок* и *базар*, **главы второй**, в которой анализируется текстовый материал и динамика функционирования слов в текстах с XVIII по XXI век, **заключения**, **списка литературы и использованных словарей**, **приложения**, в котором представлены словарные статьи и корпусные данные. В отдельном параграфе после главы второй описаны возможности методического применения результатов работы.

## Глава первая. Лексикографическое описание слов *рынок* и *базар* как отражение динамики их лексической семантики

### 1. Отражение происхождения слов *рынок* и *базар* в историко-этимологических словарях

Возникновение слова и его жизнь в языке, изменения в произношении или написании, значении, форме неразрывно связаны как с историей языка, так и с изменениями материальной и духовной культуры народа. Этимология как наука не только удовлетворяет интерес общества к языку, но и дает материал для изучения истории самого народа – носителя языка. Именно поэтому при изучении динамики лексической семантики следует обращать внимание на этимологию лексических единиц. Сведения о происхождении слов зафиксированы в этимологических и историко-этимологических словарях.

Концептуальная значимость этимологических и историко-этимологических лексикографических изданий заключается, прежде всего, в том, что они представляют данные о предыстории концепта, его развитии и эволюции в связи культурными и социальными изменениями [Степанов, 2004: 7]. Использование в исследовании этимологических данных позволяет вскрыть концептуальную сущность рассматриваемых понятий, определить их историко-культурную значимость для того или иного народа.

В словаре М. Фасмера различаются два значения слова *базар*: 1. «благотворительное мероприятие, распродажа в благотворительных целях»; 2. «рынок, ярмарка». Для первого значения даются сведения о заимствовании через немецкий (*Basar*), французский (*bazar*) из персидского.

Согласно «Историко-этимологическому словарю русского языка» П.Я. Черных, слово *базар* в русском языке впервые зафиксировано в конце XV в. В словаре указывается на персидское происхождение слова (*базар* перс. ‘торг, место торга’), вопрос о тюркском посредстве является нерешённым. Так, в некоторых лексикографических источниках упоминается, что слово является тюркским заимствованием: в словаре В.И. Даля дается помета «татарское». Подобные сведения указаны в «Этимологическом словаре» Т.Л. Федоровой и О.А. Щегловой

(«*Базар*. Появление: др.-рус. От тюркского из персидского *bazar* ‘ярмарка, рынок’»).

Согласно «Историко-этимологическому словарю русского языка», слово *базар* заимствовано через торговых людей, восточных купцов и торговцев. Прилагательное *базарный* впервые отмечается в XVIII в, а глагол *базарить* (в значении «торговать съестными припасами») в начале XIX в.

Слово *рынок*, согласно данным «Историко-этимологического словаря русского языка» П.Я. Черных, в русском языке известно с начала XVIII века. В некоторых источниках оно встречается в основном в значении «площадь». Предположительно, слово заимствовано из немецкого языка через западнославянские языки и украинский.

В «Этимологическом словаре русского языка» Т.Л. Федоровой и О.А. Щегловой указано время появления слова *рынок* – XVII век. По мнению авторов, слово произошло от польского *rynok*, которое, в свою очередь, было заимствовано из немецкого *ring* – «круг; площадь».

Таким образом, для слова *базар* справедливым будет утверждать заимствование из персидского языка. Вопрос о тюркском посредстве является дискуссионным, в некоторых лексикографических источниках оно указывается, в некоторых опускается или не упоминается. Слово же *рынок*, согласно лексикографическим источникам, является заимствованием из немецкого через западнославянские языки. Слово *базар* вошло в язык на несколько веков раньше слова *рынок*: XV век и XVIII век (в некоторых источниках – XVII век) соответственно.

## **2. Изменение структуры значений, закрепленных в толковых словарях, как отражение динамики лексической семантики слов *рынок* и *базар***

Толковые словари – это основной тип лексикографических изданий. Авторитетные толковые словари способны отразить лексический состав определенного языка с наибольшей полнотой, в них представлено максимальное число лексикографируемых параметров, помимо лексического значения отражено



и нормативное написание, произношение, словоизменение и стилистические свойства слова, нередко включены фразеологические единицы, в состав которых входит слово. Словарные статьи, как правило, сопровождаются предложениями и иллюстративным материалом из русской литературы. Как центральный тип лексикографических изданий, толковые словари в значительной степени выполняют и функции аспектных словарей [Козырев, Черняк, 2015: 79]. Однако функция толковых словарей не ограничивается семантической, грамматической, этимологической и фразеологической составляющими. Некоторые словари (например, «Толковый словарь русского языка» под ред. Д.Н. Ушакова) особенно ярко отражают изменения, произошедшие в русском языке в связи с теми или иными социальными, политическими и историческими событиями, которые, безусловно, повлияли и на языковое сознание носителей языка.

### 2.1. «Словарь Академии Российской»

Работа над «Словарем Академии Российской», первым толковым словарем русского языка, началась в 1783 году. Авторы словаря стремились к наибольшему охвату лексики того времени, однако из словника были исключены имена собственные, «слова и речения наук и художеств», слова и выражения, вышедшие из употребления или имеющие ограниченную сферу употребления (устаревшие, областные и диалектные), некоторая иностранная лексика.

Рассмотрим словарную статью *базар* (см. полные статьи *рынок* и *базар* в приложении А, с. 105). Значимыми для денотативного макрокомпонента становятся микрокомпоненты, или семы, «место» (выражается в компонентах «площадь», «город», «село»), «время» («еженедельно», «определенные дни»), «торговля» («продажа», «покупка», «товар» – представлен компонентами «хлеб», «изделия», «вещи»). К толкованию приводится ссылка на слово *рынок*, что подчеркивает сильные синонимические связи между словами.

Дериват *базарный* имеет два значения, первое из которых, прямое, используется для описания места, времени, предназначенного для базара. Второе

значение, переносное, актуализирует негативный смысл, на первый план выступает коннотативный макрокомпонент: *базарный* как «несерьезный».

Обратимся к толкованию слова *рынок*. Рынок – это любое место для торговли, покупки и продажи чего-либо, в семантике этого слова не эксплицирован специфический компонент «время». Дериват *рыночный* имеет только одно значение – признак, приписываемый предметам, продуктам и вещам, купленным или продаваемым на рынке.

## 2.2. «Словарь церковно-славянского и русского языка»

«Словарь церковно-славянского и русского языка» в четырех томах, составленный вторым отделением Императорской академии наук и изданный в 1847 году, ставит перед собой задачу соответствия материала современному состоянию «наук и искусств», «ходу государственных учреждений». Авторы подчеркивают важность изучения не только религиозных памятников литературы, но и деловых документов, государственных грамот. Большое внимание уделяется новым словам и речениям, что продиктовано назначением словаря в полной мере отражать реалии той эпохи, в которую он создавался. Словарь составлен по алфавитному принципу, дериваты даны в отдельных словарных статьях. Словарная статья к слову *базар* выглядит следующим образом:

**БАЗАР**, а, с. м. 1) Торговое место; рынок. 2) Съезд для такого торга. *Завтра будет базар.*

Первое значение совпадает со значением слова *рынок* и обозначает место для торговли, постоянно действующий торг. Во втором значении *базар* – это временный съезд для обмена товарами. На процессную семантику указывает и отглагольное имя существительное *съезд*, использованное в толковании. Таким образом, базар уже не воспринимается только как временное место для торговли, происходит расширение значения слова.

Перейдем к словарной статье *рынок*:

**РЫНОК**, нка. с. м. Место, где продаются всякие вещи; базар, торжище.

Толкование, с одной стороны, опирается на синонимические связи слов, а с другой – описательно раскрывает содержание понятия. В целом, толкования практически идентичны: «торговое место» – «место, где продают всякие вещи».

Словарь представляет также дериват – прилагательное *рыночный*:

**РЫНОЧНЫЙ**, ая, ое. *пр.* 1) Относящийся к рынку. 2) Купленный или продаваемый на рынке. *Рыночный товар.*

Сравнивая материалы словарей, можно отметить главное изменение в структуре значения слова *базар*: теперь это не только временный съезд для торговли, но и постоянное место торга. Кроме того, происходит расширение парадигмы, в которую включаются слова: *рынок, базар, торжище*.

### 2.3. «Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля

«Толковый словарь живого великорусского языка» В.И. Даля, впервые изданный в 1863 году, организован по алфавитно-гнездовому принципу. В связи с этим в словарную статью для слова *базар* включены и его дериваты.

Само слово *базар* толкуется как «торговля на открытом воздухе; торг, торжище, рынок; сход и съезд в *базарные* дни недели, для купли и продажи, особенно жизненных припасов; самое место или площадь торга, на юге *ярмарок*». В переносном значении *базар* – «крик, гам, шум, содом».

Примеры употребления представляют собой народные речения: *Плох базар, коли хлеба купить не на что; Где баба, там рынок: где две, там базар; Три бабы – базар, а семь – ярмарка* (интересно использование слов *рынок* и *базар*, *ярмарка* как антонимов, при этом подчеркивается склонность женщин к громким разговорам, шуму, гаму, очевидна актуализация семы «громкий звук»).

Перейдём к толкованию дериватов. **Базарный** – «относящийся к базару; свойственный ему *базарный день; базарная, площадная брань*». Значение не претерпело значительных изменений, однако следует отметить актуализацию семы «бранный».

**Базарник** м., **базарница** ж. Базарный торговец, торговка; || бранчивый, озорник; || шатающийся по базарам, праздный гуляка.

Во втором и третьем значениях слова *базарник* явно выступает сема «несерьёзный». Сохраняется восприятие носителями языка *базара* как чего-то непостоянного, праздного, шутливового.

**Базарщина** ж. Собир. – Базарная, шумная толпа; || плохая работа, непрочная вещь, годная только для дешёвого сбыта на базаре.

В первом значении вновь актуализируется сема «шум»; во втором же на первый план выступает признак «плохой», «плохого качества», что является отражением восприятия *базара* как места, где могут продать предметы, не отличающиеся хорошим качеством. Этот признак переходит и на результаты чьей-то работы, если она не сделана должным образом.

Образование дериватов *базарить*, *базарничать* в значении «барышничать переторжкой, промыслять куплей и продажей» обусловлено актуализацией признака товарообмена, в то время как региональное значение глагола *базарить* и его варианта *базариться* с пометой *твр. и др.* (тверское) («громко, шумно разговаривать, кричать, шуметь, браниться») указывает на наличие в семантике компонента «шум» как производного в ситуации торговли.

Для слова *базар* в значении «крик, гам, шум, содом» основным способом толкования становится синонимический. Переносные значения развиваются на основе восприятия носителями языка некоторых характеристик базара, а именно громкого, беспорядочного звука, шума.

Часть примеров (*На базар ехать, с собой цены не возить; Базар (торг) на ум наведет, ума даст (надоумит о ценах)*) указывает на важную черту базара, где цены устанавливаются в процессе торга между покупателем и продавцом.

Обратимся к толкованию слова *рынок*. **Рынок** – «площадь в городах и селах для торговли съестными и другими припасами на воле (на воздухе), место съезда и сходки продавцов и покупателей по назначенным дням; торг, торжище, базар. *На рынке ума не купишь. За ответом не в рынок идти*». Толкование с помощью синонимов отражает основной принцип, положенный Далем в основу создания словарных статей. При рассмотрении значения слова *рынок* следует отметить общность таких компонентов значения, как «торговля жизненными/съестными припасами», «на открытом пространстве», «место торга». Таким образом,

семантическая близость слов в первом значении подчеркивается их включением в синонимические ряды в качестве толкования и наличием общих компонентов значения.

Дериват *рыночный* имеет значение «к рынку принадлежащий, относящийся. *Рыночные цены, вольные*»

Таким образом, слово *базар* имеет больше дериватов, шире отражает народное сознание. Синонимические связи слов *базар* и *рынок* устойчивы за счёт наличия общих компонентов в семантике. Для слова *базар* и его дериватов отмечается наличие в некоторых значениях отрицательных коннотаций, слово *рынок* и лексические единицы, образованные от него, оказываются нейтральными.

#### **2.4. «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова**

«Толковый словарь русского языка», изданный в 1935–1940 годы под редакцией Д.Н. Ушакова, является одним из чрезвычайно значимых словарей в истории русской лексикографии. Работа над словарем началась ещё в 1920-е годы. Словарь охватывает лексический состав литературного языка от Пушкина до Горького, однако в него включены и новые слова, только входившие в употребление в 20–30-е годы XX века. Словарь ярко отражает идеологическую направленность эпохи, дух времени, в которое он создавался, и является попыткой, с одной стороны, осмыслить произошедшие социально-исторические изменения, а с другой – указать на установившиеся нормы употребления слов.

Словарная статья *базар* представлена в приложении А (с. 105). Первые два значения связывают понятие *базар* со сферой торговли. В качестве одного из речений выступает *колхозный базар*, что отражает реалии советской эпохи – появление и распространение специальных мест, где продавалась продукция, изготавливаемая в колхозах. Это является примером «идеологической мотивации словарных решений»: формирование новой картины мира влияет на лексикографию, на сам подход к толкованию и подбору иллюстративного материала. [Черняк, 2018].

Пометами «переносное», «разговорное, фамильярное» отмечено третье значение, в котором основным семантическим компонентом выступает «шум». В высказывании «*Что это у вас за базар?*» присутствует оттенок неодобрения.

Представленное устойчивое сочетание *благотворительный базар* также испытывает влияние господствующей идеологии, о чем говорит помета «дореволюционное», а также наличие в толковании указания на происхождение людей, устраивавших такие мероприятия – «представительницы привилегированных классов». Это также свидетельствует об идеологической мотивации в лексикографической практике того времени: реалии, присущие дореволюционной эпохе, четко отграничиваются от реалий, пришедших вместе с распространением советской идеологии.

Сохраняется и устойчивое сочетание *птичий базар*, в данном случае значимой оказывается сема «толпа», «столпотворение» как отражение обстановки на обычном базаре.

Рассмотрим дериваты слова *базар*. Глагол *базарить* связывается, прежде всего, с торговлей и в словаре имеет только одно значение Прилагательное *базарный* в первом значении употребляется для описания понятий, так или иначе связанных с базаром как с местом торговли. Несмотря на отсутствие у деривата *базарить* значения, связанного с громким разговором, шумом и гамом, во втором значении прилагательного *базарный* актуализируются семантические компоненты «непристойный», «бранный» именно по отношению к чьей-либо речи, разговору – *базарная ругань*. Пометой «разговорное» выделено устойчивое выражение *базарная баба*, имеющее явный неодобрительный оттенок.

Словарная статья *рынок* также представлена в приложении А (с. 105). Первое значение, закрепленное в словаре, говорит о сохраняющихся синонимических связях слов *рынок* и *базар*. Однако интересно, что отсутствует речение *колхозный рынок* широко распространенное и закрепившееся в советскую эпоху. Второе значение впервые закрепляется именно в словаре Д.Н. Ушакова и дополнено пометами «разговорное, пренебрежительное»; оно совпадает с третьим значением слова *базар*, актуализирующим семантический компонент «шум».

Наиболее важным является появление третьего значения: с пометой «экономическое» слово *рынок* используется для выражения понятия «сфера товарообращения». Одно из речений ярко отражает идеологические и ценностные ориентации в ту эпоху: *Борьба империалистических стран за рынки*. В приведенном примере реализуются общие идеологические настроения: противоборство сторонников построения коммунизма и сторонников капитализма. Примечательно и речение *выбросить на рынок*, позднее ставшее приметой советской эпохи: так обычно говорили о дефицитных товарах, внезапно появившихся на прилавках.

Прилагательное *рыночный* (Приложение А, с. 105) является маркером семантических изменений, произошедших в лексическом значении слова. Отмечается влияние социально-политических изменений: *рыночный комитет*. Третье значение с пометами «устаревшее, разговорное» включает в семантике компонент «плохого качества».

«Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова позволяет проследить изменения в языковом сознании носителей русского языка под влиянием политических трансформаций и коренной перестройки всего социума. Актуализируется идеологическое противоборство двух сил, отмечается появление новых понятий. Существенные изменения произошли в лексическом значении слова *рынок*: во-первых, впервые закрепляется переносное значение, семантически связанное с понятием шума; во-вторых, впервые в статью включено терминологическое значение.

## 2.5. «Словарь русского языка» С.И. Ожегова

**«Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой**

«Словарь русского языка» С. И. Ожегова является первым одготомным словарем современного русского литературного языка, вышедшим после революции. При создании словаря С.И. Ожегов опирался на достижения отечественной лексикографии, в первую очередь, на словарь под редакцией Д.Н. Ушакова. Лексикографическое издание, доступное для широких масс, должно

было решить задачу повышения культуры речи, способствовать изучению и пониманию современного русского литературного языка.

В нашей работе представлен анализ словарных статей из разных изданий: первого (1949), четырнадцатого (идентично 9-му изданию 1972 года), двадцать третьего (повторяет 21-е издание), а также статей из «Толкового словаря русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой (издание 1997 года).

Рассмотрим словарные статьи *базар* и *рынок* в первом издании «Словаря русского языка» (1949) (см. статьи в приложении А, с.105). Для слова *базар* фиксируется одно значение, связанное с торговлей, представлено речение *колхозный базар*, отражающее реалии советской эпохи. Значение, актуализирующее семантический компонент «шум, крик», не указано. Для слова *рынок* отмечено уже два значения: в первом оно синонимично значению слова *базар*, а во втором выступает в качестве экономического термина, но не сопровождается пометами.

В четырнадцатое издание словаря (1983) было включено большое количество новых слов живой обиходной речи, появившихся в последние десятилетия и закрепившихся в употреблении, научных, технических терминов, слов общественно-политической сферы. Существенно перестроены некоторые словарные статьи, произведены сокращения, исключены явно устаревшие или неактуальные слова и значения. Изменения коснулись и системы стилистических и оценивающих помет. Претерпели изменения и словарные статьи *базар* и *рынок* (см. Приложение А, с. 105–106).

Представленное толкование слова *базар* не изменилось, однако была расширена иллюстративная зона: *книжный б.*, а также *устроить б.*, в котором актуализируется не представленный отдельным значением семантический компонент «шум» с пометой «разговорное». К прилагательному *базарный* добавлено сочетание *базарная баба* (с пометой «просторечное»).

В словарной статье *рынок* изменения коснулись иллюстраций. Возвращается идеологически окрашенный компонент «империализм», «империалист», появляется речение *колхозный р.* Прилагательное *рыночный* вынесено отдельно:



**РЫНОЧНЫЙ**, -ая, -ое. 1. см. рынок 2. Такой, как бывает на рынке. *Рыночная баба* (крикливая и грубая женщина). *Рыночные манеры*.

Во втором значении актуализируется смысл, реализующийся в семе «шум», а также «грубый», «бранный», однако эта семантика для носителей языка является менее актуальной и употребительной.

Перейдем к анализу словарных статей *базар* и *рынок* в двадцать третьем издании (1991) (Приложение А, с. 106). Первое значение слова *базар* не претерпело значительных изменений. Впервые переносное значение с пометой «разговорное» получает толкование («шум, крик»), к нему приводится несколько речений: *Поднять б.; Прекратите б.!*

Речение, приведенное к первому значению слова *рынок*, сопровождается новой пометой «специальное»: введение этой пометы наряду с пометой «профессиональное» обусловлено тем, что профессиональная речь нередко оказывается приближенной к разговорной и живой речи, в то время как специальные термины тяготеют к книжной речи. Важно отметить, что словарь ориентирован на социально-экономические изменения, произошедшие в 80-е годы и начало 90-х годов XX века, в годы «перестройки», когда особенно значимыми становятся экономические, политические и социальные трансформации. Этим же объясняется изменение структуры значения слова *рынок*: на первый план выступает *рынок* как экономическое понятие и как отражение эпохи. Второе значение иллюстрируется расширенным рядом речений (*крытый р. и торговать на рынке*).

«Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой впервые издан в 1992 году. В него вошло большое количество новых значений и устойчивых сочетаний, отражающих активные процессы в лексической системе современного русского литературного языка, связанные с изменениями в науке, политике, деловой жизни, производстве, финансах, торговле. Одним из наиболее существенных моментов является освобождение словаря от навязываемых извне идеологических и политических характеристик и оценок некоторых понятий.

Некоторые изменения коснулись словарных статей *базар* и *рынок* (см. Приложение А, с. 106). Во-первых, из иллюстраций к первому значению слова

*базар* исчезло сочетание *колхозный базар*: с исчезновением колхозных базаров исчезает и номинация этой реалии. Обратимся ко второму значению. Пример «Прекратите б.!» заменен на более категоричное, в какой-то степени грубое «Кончай б.!». При этом в «Словаре русского арго» В.С. Елистратова императив «Кончай б.!» представлен в зоне идиоматических сочетаний (от уг. «базар» – разговор, обсуждение). Наряду с постепенной деидеологизацией языка и языковой ситуации, происходит демократизация, активное использование сниженных лексических единиц

Перейдём к анализу словарной статьи *рынок* (см. Приложение А на с. 106). Структура многозначного слова не претерпела изменений. В качестве иллюстрации ко второму значению также больше не используется словосочетание *колхозный р.:* в связи с исчезновением самой реалии исчезает и её номинация. Однако добавлено сочетание *блошиный рынок*, сопровождаемое пометой «разговорное». Первоначально понятие *блошиный рынок* (калька с фр. *marché aux puces*) в основном было распространено в западных странах (во Франции они существовали ещё с конца XIX века). В России блошиные рынки особенно распространёнными оказались в 1990-е годы. Возникновение стихийной торговли – это попытка адаптации представителей разных слоёв населения к трансформациям, происходящим в социально-экономической сфере [Паченков, 2004].

Структура значения слова *базар* не претерпела значительных изменений, лишь включались или устранились отдельные оттенки значения. Для слова *рынок* отмечается изменение структуры семантики: значение «место торговли» уступает место значению «сфера товарооборота». В иллюстративном материале находят отражение социально-экономические трансформации. Не менее важным является постепенное освобождение от идеологических мотиваций в решении лексикографических задач.

## 2.6. «Словарь современного русского литературного языка»

Словарь современного русского литературного языка (Большой академический словарь, БАС) является крупнейшим академическим толковым

словарем, главная задача которого – охват всего лексического богатства русского литературного языка. Словарь является наиболее полным толково-историческим и нормативным словарем литературного языка XIX–XX веков [Козырев, Черняк, 2015: 84]. В основу лексикографического издания положена общеупотребительная нормативная лексика, представляемая наиболее важными литературными и научно-политическими источниками. БАС отражает словарный портрет эпохи и, следовательно, идеологические установки, получившие распространение в то время. Это выявляется и в толкованиях, и в стилистических пометах, и в иллюстрациях. В словаре ярко выражена «поляризация оценок, воплощающая антагонизм социалистической и капиталистической систем» [там же: 85].

В исследовании представлен сравнительный анализ словарных статей *рынок* и *базар* в первом, втором и третьем изданиях БАС в аспекте динамики лексической семантики этих слов. Рассмотрим словарную статью *базар*, представленную в первом издании (см. Приложение А на с. 106). В первом значении актуализируются семы «торговля», «время» и «место» (появление компонента «помещение»). Приводится речение *колхозный б..* Иллюстрации, сопровождающие первое значение, также отмечены влиянием социально-экономической ситуации. Во втором значении также на первый план выступают семы «место», «торговля», актуализируются синонимические отношения со словом *рынок*. Метонимический пространственный перенос приводит к употреблению слова *базар* для обозначения людей, толпы, там находящихся, в то время как метафорически *базар* используется для описания шумной, суетной обстановки.

С прилагательным *базарный* в зоне фразеологии с пометой «устарелое» закреплено сочетание *базарная работа*, ниже находим дериват *базарщина* («то же, что и *базарная работа*»). Отражено использование прилагательного *базарный* в переносном значении для описания разговоров и сплетен, при этом актуализируется семантический компонент «неправдивый», «ложный». Устаревшим для глагола *базарить* считается значение «заниматься торговлей». В структуре слова отсутствует значение «шум, гам».

Перейдем к словарной статье *рынок* (Приложение А на с. 107). Первое значение указывает на семантическую близость слов *рынок* и *базар*, однако в семантике слова *рынок* не заложено понятие временности, процессности. Рынок – это постоянное место торговли.

Для второго значения важно отметить влияние марксистско-ленинской идеологии: явно выражена связь *рынка* с капиталистическим строем, с понятиями «власть», «деньги». В цитате, приведенной в статье, используется сочетание *выбрасывать на р.*, которое в дальнейшем активно стало употребляться и закрепилось в языке советской эпохи.

Впервые закрепляется устойчивое сочетание *черный рынок*, отсылающее к словарной статье *черный* (также *чёрная биржа*) – «в капиталистических странах – нелегальный рынок, на котором совершаются валютные сделки, спекуляции». Исходя из толкования, *чёрный рынок* может существовать только при капитализме, что ещё раз подчёркивает строгую идеологическую направленность словарных решений.

Отдельной словарной статьей представлен дериват *рыночный* (см. Приложение А на с. 107). В первом значении обратим внимание на приведенную цитату и сравнение как *рыночная торговка*. С пометой «устарелое» указано значение, актуализирующее сему «плохого качества», «грубый». Во втором значении речения *рыночный оборот*, *рыночные отношения*, *рыночный спрос*, *рыночная цена* используются для того, чтобы осветить различные аспекты рынка как сферы товарооборота.

В 1975 году было принято решение о переиздании словаря. При подготовке издания была проделана большая работа по углублению и уточнению энциклопедических и лингвистических сведений о различных тематических группах слов, в особенности, лексики общественно-политического характера.

Выпуск второго издания остановился на шестом томе. В связи с этим в нашей работе приводится только словарная статья *базар* (см. полный текст статьи в приложении А на с. 108). В первом значении появляется понятие «кустарные промыслы», относящееся к товарам, произведенным в домашних условиях,

вручную, в небольших количествах, а также к вещам «несовершенным, примитивным» [Ожегов, Шведова, 1992] в сравнении конкретной ситуации с обстановкой на базаре значимой по-прежнему остается сема «шум».

Особое внимание следует обратить на одну из цитат: *Вечером был в дворянском собрании благотворительный базар*. Она лишена ярко выраженной идеологизированности и оценочности.

Словарь закрепляет и третье значение, связанное с шумом, громким разговором, криком.

Охарактеризуем трансформации, касающиеся дериватов слова *базар* (статьи приводятся в приложении А, с. 108–109). У глагола *базарить* важно отметить появление второго значения («шуметь»). Следует также обратить внимание на соотношение слов *базарить* и *базарничать*: оба имеют значение «продавать на базаре», однако первое признается устаревшим, а второе пока остается в активном словаре.

Для прилагательного *базарный* отмечается употребление устойчивого сочетания *базарная баба* по отношению к любому человеку, проявляющему перечисленные качества (ранее подчеркивалась связь с женским полом).

С 2004 года начато третье издание «Большого академического словаря русского языка» в 30 томах, основной задачей которого является отражение языкового сознания общества последних десятилетий XX века через призму лексической системы русского литературного языка. Конец XX века знаменателен тем, что в это время произошла актуализация некоторых сфер деятельности (особенно экономики и банковского дела), терминология которых ранее рассматривалась специалистами как сугубо профессиональная, однако в начале 2000-х годов активно начала входить в обиходную речь многих слоев общества. В словаре был значительно переработан иллюстративный материал (например, изъяты цитаты В.И. Ленина, И.В. Сталина и др., кроме имеющих строго философское, а не политическое содержание), изменены толкования слов, ранее идеологически окрашенных.

Рассмотрим словарную статью *базар* в третьем издании «Большого академического словаря» (см. Приложение А на с. 109–110) и отметим лишь некоторые изменения. Прежде всего, в семантике слова вновь эксплицировано понятие времени, возвращается сема «время». В третьем значении по отношению к речению «*Кончай, кончайте базар*» добавилось пояснение, указывающее на прагматику высказывания – требование, приказ замолчать. Помета «устарелое» по отношению к глаголу *базарить* в первом значении снята, что говорит об актуализации семантики, связанной с торговлей, добавлена стилистическая помета «просторечное». Дериват *базарный* получил второе значение, основанное на метафорическом переносе (используется для описания ситуаций, обстановки). Не приводятся дериваты *базарник*, *базарщина*, что говорит об их малоупотребительности и уходе в пассив.

В структуре многозначного слова *рынок* не произошло существенных изменений (Приложение А на с. 110). Для первого значения отмечается появление речений: *вещевой р.*, *толкучий р.*, *невольничий р.*. Кроме того, *базар*, *вещевой р.* и *толкучка* выступают в одном контексте как синонимы, однако метаязыковые комментарии автора приводимой в статье цитаты указывают на то, что *базар* – это нейтральное наименование места торговли, *вещевой рынок* – его официальное название, а «в уличном обиходе» это толкучка: намечается расхождение между речевыми ситуациями, в которых выбирается то или иное слово из парадигмы. Расширяется и ряд речений во втором значении: *фондовый р.*, *р. сбыта* и др.

Таким образом, наибольшие изменения коснулись слова *рынок* и его деривата *рыночный*. Несмотря на то, что в структуре слова первым значением по-прежнему остается значение, указывающее на синонимические отношения со словом *базар*, в целом, наибольшее развитие получает именно второе значение, связанное с товарооборотом, спросом и предложением. Это выражается в закреплении и распространении речений, что указывает на актуализацию второго значения, его доминирование над первым. В семантике слова *базар* появляется понятие «кустарные промыслы». Динамика семантики этого слова характеризуется

исчезновением некоторых малоупотребительных дериватов на фоне актуализации отдельных значений, связанных с торговлей.

### **3. Проблема категоризации понятий *рынок* и *базар* в идеографических словарях**

Идеографические словари описывают логические отношения между лексическими единицами и представляют совокупности слов, объединенных конкретной идеей. В основе идеографических словарей лежит принцип антропоцентризма, сочетающийся с системоцентризмом лексикографии, что позволяет интерпретировать лексическую систему через призму восприятия человека [Козырев, Черняк, 2015: 183-184]. Идеографические словари дают доступ к исследованию языковой картины мира, систематизация понятий в которой подчиняется закономерностям, во многом тождественным тем, которые управляют системной организацией лексики [Марус, 2006: 200]. Синонимическая связь «в большей степени антропологична, обусловлена языковым сознанием носителей языка, их историческим опытом, их видением мира» [Бабенко, 2008: 16]. Следовательно, использование лексикографических изданий такого типа является незаменимым при исследовании проблем языковой картины мира.

В нашей работе проанализированы материалы «Русского семантического словаря», созданного под руководством Н.Ю. Шведовой, «Большого толкового словаря имен существительных» и словаря «Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации в языке и речи (на материале лексики, фразеологии и паремиологии)» под редакцией Л.Г. Бабенко.

#### **3.1. «Русский семантический словарь»**

Лексические подмножества, описанные в «Русском семантическом словаре» не только воплощают системную организацию лексики, но и выполняют важную конструктивную и информативную функцию, представляя, по словам Н.Ю. Шведовой, языковые «картинки жизни» [Козырев, Черняк, 2015: 185-186]. Так, слова *базар* и *рынок* в значении «место торговли» описаны во втором томе словаря

(множество «Города и другие населенные пункты», лексическое подмножество «Части городов и населенных пунктов», лексико-семантический ряд «Места, предназначенные для торговли» вместе со словами *барахолка, развал, толкучка, толчок, торг, торжище, ярмарка*) (Приложение Б на с. 112). Такая категоризация в сочетании с дефиницией указывает на семы «пространство», «место», «торговля», что подчеркивает тесную синонимическую связь лексем *рынок* и *базар*. Однако для слова *базар* значение «место торговли» является основным, в то время как в структуре значения слова *рынок* эта семантика занимает второе место.

В значении «торговое предприятие» у слова *рынок* на первый план выходит сема «учреждение» что указывает на организованный, а не стихийный характер торгова.

Третий том «Русского семантического словаря» раскрывает содержание абстрактных понятий. Во втором значении слова *базар* актуализируется сема «событие», которая сопровождается семантическими компонентами «шум», «беспорядок», «крик».

Слово *рынок* в значении «сфера товарооборота», имеющее терминологическое происхождение, репрезентирует социальное устройство общества, его устои (Приложение Б на с. 112–113).

Таким образом, слово *базар* тесно связано с бытовыми, повседневными жизненными ситуациями, больше приближено к личному опыту носителей языка, в то время как *рынок* – это специальный термин, понятие, тесно связанное с обществом и его функционированием в целом. В семантике слова *рынок* прослеживаются компоненты «порядок», «организация» (ср. рынок – «учреждение, где осуществляется торговля»), в то время как для слова *базар*, напротив, характерно «отсутствие порядка».

### 3.2. Большой толковый словарь русских существительных

«Большой толковый словарь русских существительных» под редакцией Л.Г. Бабенко сочетает в себе принципы классических толковых словарей и идеографических изданий нового типа, что позволяет выявить тонкие



семантические различия между близкими по смыслу словами одной тематической группы [Бабенко, 2005: 15].

Слова *рынок* и *базар* представлены в нем в разделе «Сфера обслуживания» и раскрываются в семантическом множестве «Существительные, обозначающие помещения» вместе с другими словами, связанными с торговлей, например, *киоск*, *ларек*, *магазин* (Приложение Б с. 113). И отнесение к одной категории, и указание в толковании слова *рынок* ссылки на словарную статью *базар* говорят о сильных синонимических связях слов. Однако слово *базар* сопровождается пометой «разговорное», что говорит о стилистическом расхождении лексических единиц.

*Рынок* представлен в разделе «Сфера экономики», где входит в два семантических множества: 1) «Существительные, обозначающие сферы экономики» и 2) «Существительные, обозначающие предприятие, учреждение, отдел учреждения».

Рассмотренные идеографические словари построены на различных теоретических основаниях и используют различные способы категоризации и номинации категориальных сфер, однако неизменным остается то, что *рынок* и *базар* пересекаются в значении «место торговли», а также, хотя и в разной степени, связаны с экономическим аспектом жизни общества.

### **3.3. Словарь-справочник «Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации в языке и речи (на материале лексики, фразеологии и паремиологии)»**

Чрезвычайно важным для отечественной лексикографии стало создание комплексного словаря-справочника «Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации в языке и речи (на материале лексики, фразеологии и паремиологии)» под общей редакцией Л.Г. Бабенко. Словарь содержит сведения о составе и значении лексических репрезентантов концепта, о семантической и грамматической специфике этих слов, их парадигматических связях. Особое внимание уделено прагматической информации – ассоциативно-образным, национально-культурным, модальным и оценочным компонентам концепта

[Бабенко, 2017: 11]. Словарь представляет собой попытку решить одну из главных задач современной когнитивной лингвистики – представить парадигму русских ключевых концептов в их системной иерархической организации. Это позволяет реконструировать картину мира, которая представляется как система категорий разного ранга и статуса, отображающих закономерности концептуализации мира [там же: 12]. Внутреннее устройство концептосферы русского языка представлено в лексикографических параметрах, с помощью которых становится доступным дальнейший анализ и интерпретация особенностей русской языковой личности.

Концепт *рынок* входит в базовую денотативную «Общественно-государственную сферу» и представлен в денотативно-идеографической группе «Экономика» вместе с концептами *бизнес, богатство, бедность, деньги, скупость*.

Словарная зона «Ментальные составляющие концепта», включает, во-первых, ядро концепта – описание основных понятийных признаков, выражающих самые существенные представления о концепте, во-вторых, представляет приядерную зону – когнитивные признаки, отображающие представления о различных существенных для понимания концепта аспектах конкретизации именуемого им факта. Так, ядро концепта *рынок* – «место под открытым небом или в торговых рядах в большом помещении, приспособленное и оборудованное для розничной торговли».

В приядерную зону включены лексические репрезентанты концепта (*базар, ряды, торг, барахолка, толкучка*), в ней отражена специфика пространственной и временной организации торга («*рынок* <...> представляет собой ряды прилавков или киосков с продаваемыми товарами»; «Обычно базар работает по определенным дням недели, в связи с чем существует термин *базарный день*»); конкретизируются атрибуты рынка (торговля «продуктами питания и промышленными товарами»), социально-экономическая функция («можно приобрести продукты питания или вещи»), участники товарно-денежных отношений («Торговлю здесь наряду с продавцами – наемными работниками осуществляют сами производители товара <...> Продавцом может быть любой человек, которому нужно что-либо продать»). Приядерная зона дает представление о типах рынка в зависимости от характера

продаваемого товара, его объема и того, кто продает. Важно отметить, что характеристика каждого типа рынка включает комментарий, отражающий историческую и экономическую специфику бытования и функционирования того или иного места торговли (Приложение Б, с. 113).

Ближайшая периферия концепта формируется когнитивными признаками, сопряженными с другими ментальными сущностями, которые несут информацию о связях, существующих в реальной действительности. В ментальную сущность какого-либо концепта включаются признаки из других когнитивных сфер, которые регулярно совмещаются с базовыми когнитивными признаками [Бабенко, 2017: 16]. В ближайшую периферию концепта *рынок* входят понятия о цене и торге, в этой же зоне описывается обстановка на рынке. (Приложение Б, с. 113–114). Торговлей успешно может заниматься человек с определенным складом ума, характером, способностями («нужно иметь <...> сообразительность, хитрость, своеобразный талант»), такой тезис подкрепляется большим количеством пословиц и поговорок.

Чрезвычайно важным для описания представлений языковой личности о каком-либо явлении действительности является включение в словарную статью сведений о национально-культурном и историческом компонентах ментальной сущности концепта (Приложение Б, с. 114).

Дальнейшую периферию составляют когнитивные признаки, выражающие представления о субъективно-модальных и оценочных смыслах [Бабенко, 2017: 18]: «Рынок воспринимается, с одной стороны, как место, где можно приобрести товар по более низкой, чем в магазине, цене, а с другой – как место, где покупателя могут обмануть».

В зоне лексических репрезентаций в соответствии со структурой ментальной сущности концепта выделяются основные лексические репрезентации, комплексные совмещенные репрезентации, устойчивые ассоциативно-образные репрезентации, а также приводятся фразеологизмы и пословицы. Так, для концепта *рынок* в качестве основных лексических репрезентаций приводится несколько групп репрезентантов со стилистическими пометами. Группы отражают

парадигматические и деривационные отношения слов-репрезентантов концепта *рынок* (Приложение Б, с. 114).

Комплексные совмещенные репрезентации конкретизируют отдельные аспекты и компоненты ментальной сущности концепта *рынок*: субъекты и объекты товарно-денежных отношений (*торговец, торговка, торгоаш, спекулянт/ка* и др. – *покупатель, клиент, потребитель* и др.); предмет купли-продажи, покупка (*покупка, приобретение*); высокая/низкая цена (*дешевый, доступный, разг. копеечный, разг. даром* и др. – *дорогой, дорогостоящий, шутл. бесценный, втридорога* и др.); глаголы, выражающие разные аспекты товарно-денежных отношений (покупка – *закупаться, расхватываться, сметаться*; продажа – *отпускать, реализовывать, выкидывать, загонять*).

Завершается описание ментальной сущности концепта приведением связанных с ним фразеологизмов и пословиц, многие из которых находятся за пределами тезауруса современной языковой личности.

Таким образом, новый словарь «Концептосфера русского языка» представляется незаменимым источником структурированного описания концепта *рынок*. Он представляет системные связи репрезентантов концепта во всем их разнообразии и служит источником ценного материала, отражающего разные уровни современной языковой личности. Концепт *рынок* при этом входит в общественно-государственную сферу и играет важную роль в экономических отношениях как место торговли.

#### **4. Динамика ассоциативных полей *рынок* и *базар***

Главным источником получения информации об ассоциативных отношениях, существующих между различными единицами определенного языка является ассоциативный словарь. В последние десятилетия лингвисты все больше обращаются к ассоциативным словарям в связи с возрастающим интересом к человеческому фактору в языке.

В результате сопоставления лексикографического и ассоциативного материала отмечается важность использования как словарных, так и

ассоциативных данных [Гольдин, Сдобнова, 2014]. При толковании системного значения используются выборки текстов (картотеки, конкордансы), при толковании же «психолингвистического» значения (термин И.А. Стернина) исследователи опираются на материалы психолингвистических экспериментов. Психолингвистическое (также «психологически реальное») значение, в свою очередь, трактуется как «упорядоченное единство всех семантических компонентов, которые актуализирует изолированно взятое слово в сознании носителей языка, в единстве более или менее ярких, ядерных и периферийных, которые реально связаны с данной звуковой оболочкой (лексемой)» [Стернин, 2011: 6; Стернин, Рудакова, 2012]. Не ставя под сомнение труд лексикографов, И.А. Стернин также пишет о том, что при работе над толковыми словарями составители вынуждены использовать принцип редукционизма, «минимизации признаков, включаемых в значение» [Стернин, 2011: 5]. В результате, важные с точки зрения аксиологического аспекта языковой личности компоненты значения оказываются не закрепленными в лексикографических изданиях.

Таким образом, репрезентации системных и психолингвистических значений не совпадают: сравнение отдельных компонентов различных по существу явлений (конструктов) указывает не на их тождество, а на соответствие между ними. Обращение к данным разного порядка позволяет выявить такие особенности исследуемых явлений, которые могли бы остаться незамеченными при использовании только лишь одного источника материала. Кроме того, текстовая речевая практика связана не только с системным значением слов, ассоциативный материал, полученный в результате экспериментов, указывает на собственные связи с реальной коммуникацией, и в этой связи он не противопоставлен источникам толковых словарей [Гольдин, 2014: 56]. Воспринимаемые и продуцируемые носителем языка тексты, речевая практика не могут не влиять на формирование языкового сознания и, следовательно, на возникающие ассоциативные связи. Как семантические, так и ассоциативные характеристики лексической единицы имеют единую психологическую природу [Леонтьев, 1969]. Именно поэтому, по утверждению А.А. Залевской, ассоциативный материал

помогает проследить всё многообразие «компонентов содержательной структуры слов», в материалах ассоциативных экспериментов всегда можно найти соответствия примерам, которые приводятся в работах по семантике для компонентов значения [Залевская, 2005: 107].

Ассоциативные словари создаются на базе данных, полученных в результате свободных ассоциативных экспериментов [Козырев, Черняк, 2015: 196]. Первым опытом создания такого словаря стал «Словарь ассоциативных норм русского языка» А.А. Леонтьева, опубликованный в 1977. В нашем исследовании будут рассмотрены материалы «Русского ассоциативного словаря» и «Ассоциативного словаря подростка».

#### 4.1. «Русский ассоциативный словарь»

«Русский ассоциативный словарь» позволяет моделировать вербальную память и языковое сознание «усреднённого» носителя русского языка [Козырев, Черняк, 2015: 197]. Словарь представляет собой «слепок с ассоциативно-вербальной сети, отражающей организацию языковой способности человека». Он содержит информацию, относящуюся к трем уровням языковой личности: грамматико-семантическому («языковому»), когнитивному (уровень знаний о мире – фоновых знаний носителя языка), прагматическому (мотивации, интенции, оценки). Информация представлена в словаре в соответствии с принципом функционирования самой ассоциативно-вербальной сети. Он опирается на формальное и содержательное сходство, похожесть, аналогию составляющих ее единиц [Караулов, 1994: 193].

Слово *рынок* – один из стимулов второго этапа ассоциативного эксперимента (1996 г.) (Приложение В, с. 115). При описании реакций требуется обратить внимание на значение самого слова *рынок*, так как испытуемые, естественно, актуализируют разные смыслы и, следовательно, реагируют на разные значения, соотносят языковой знак с разными денотатами. Так как реакции носят индивидуальный характер, однозначное отнесение той или иной реакции только к одному значению невозможно и результат такой классификации носит

предварительный, гипотетический характер. В качестве ориентира были выбраны значения, зафиксированные в «Толковом словаре русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой (Приложение А, с. 106).

Значение «сфера товарооборота» вызвало следующие частотные реакции: *сбыта, свободный, толкучка, черный*. Реакция *сбыта* актуализирует устойчивое сочетание *рынок сбыта*, которое также зафиксировано в качестве речения в словаре. Вероятно, такие ассоциации вызваны чрезвычайной актуальностью выражений, связанных с рынком, в речевой практике (прежде всего, в политическом, экономическом дискурсах, в текстах СМИ). *Свободный* в сочетании со словом-стимулом *рынок* указывает на понятие *свободный р.* – сферу товарообмена, не подверженную какому-либо вмешательству со стороны государства и других институтов. Сочетание *свободный рынок* – это одна из важнейших примет эпохи 80-х и 90-х годов XX века. *Черный рынок* – «сфера нелегального товарно-денежного обращения, товарооборота» [Большой толковый словарь русского языка, 2000]. Следовательно, в сознании носителя языка того времени (90-е годы XX в.) отразилась и такая черта рыночных отношений, как их нелегальный характер.

Единичные реакции, актуализирующие данное значение (*абсурда, брокер, дикий, и успех, капитала, капитализм, мировой, неуправляемый, отношения, регулируемый, спрос, технологий, труда, угроза, ценных бумаг, цирк, экономический*), помимо отражения синтагматических связей, служат индикатором отношения носителей языка к понятию, выражаемому словом-стимулом. Среди таких реакций можно выделить: *абсурда; дикий; и успех, неуправляемый, угроза, цирк*.

Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 90-х годов XX века «Новые слова и значения» фиксирует слово *рыночно-базарный* – «относящийся к рыночной экономике в её **неразвитом, нецивилизованном** виде; сопровождающий её». К значению даны пометы «публицистическое», «пренебрежительное» и «презрительное». Реакции *абсурда, дикий, неуправляемый, цирк* отражают оценку экономической ситуации перехода, разрушения старой и

народнения новой системы, но пока не устоявшейся, а потому вызывающей непонимание, неприятие со стороны социума, что, вероятно, и порождает пренебрежение к рыночной экономике. Кроме того, *абсурд* – это «нелепость, бессмыслица», нечто необъяснимое с логической и рациональной точки зрения. А *цирк* – это, с одной стороны, «зрелищное предприятие, помещение, где даются представления с участием артистов (фокусников, эквилибристов, акробатов)», а с другой – «смешное событие, комическая ситуация» [Ожегов, Шведова]. То есть *рынок* как новое явление воспринимается через призму комичности и нереальности происходящего, как зрелище, разыгрываемый спектакль. Реакция *угроза* выявляет опасение перед новым и неизвестным.

Прилагательное *регулируемый* в качестве реакции указывает на сочетание *регулируемый рынок*, отражающее противоречивость экономической ситуации тех лет: противники резких реформ выступали не за доминирование свободного рынка, а за регулируемый рынок, построенный на отличных от капитализма принципах.

Следующий ряд реакций (*капитала, ценных бумаг, технологий, труда*), во-первых, строится на реализации синтагматических отношений слова-стимула и указывает на некоторые речения, зафиксированные в «Толковом словаре конца XX века. Языковые изменения», а во-вторых, представляет конкретную сферу, в которой товарно-денежные отношения существуют (на рынке технологий происходит купля-продажа технологий, рынок труда – особая экономическая среда, в которой формируются «спрос и предложения на рабочую силу» [Большой экономический словарь, 1997]).

Реакция *капитализм* вызвана отчасти идеологическими и ценностными установками, характерными для большинства носителей языка того времени. *Рынок* связывался *капитализмом* (в противовес коммунизму).

Прилагательное *мировой* в качестве реакции создаёт сочетание *мировой рынок*, зафиксированное в «Толковом словаре конца XX века. Языковые изменения». Ассоциация может объясняться широкой употребительностью сочетания, его актуализацией в живой речи носителей. Похожими в этой связи являются реакции *общий* (экономический термин) и *советский* (*советский рынок* –



специфический тип рынка, сложившийся в Советском Союзе в условиях командной экономики).

Во втором значении («место торговли») стимул *рынок* вызывает реакции *базар*, *толкучка*, *толчок*. Согласно «Словарю синонимов русского языка» под ред. А.П. Евгеньевой, слова *толкучка* (разг.), *барахолка* (прост.), *толчок* (прост.), являются сходными по смыслу словам *рынок* и *базар*, но используются для обозначения «места, где торгуют (чаще с рук) подержанными вещами, а также чем-л. съестным». В этой связи рассмотрим и реакцию *привоз*. В словаре С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой одно из значений этого слова – «то, что привезено, привезённые товары». В МАС *привоз* – это и сами товары, и «место на базаре, куда привозят товары для продажи».

Реакцию *торговый центр*, разумеется, нельзя поставить в один ряд с другими словами-синонимами слова *рынок*, это, скорее, его аналог. Такой ответ мог быть дан испытуемым в связи с появлением и распространением новых мест торговли, отличных от рынков.

Среди представленных реакций нередко встречаются названия конкретных мест торговли (*Басманный*, *Бутырский*, *Рижский*). Обращение испытуемых к названиям реальных и конкретных объектов внеязыковой действительности объясняется, прежде всего, их бытом и личным опытом.

Реакция *колхозный* актуализирует речение *колхозный рынок*. Колхозные рынки были официально действующими торговыми площадками и имеют давнюю традицию с самого образования Советского Союза [Дятлов, 2018]. Жизненно важными оказывались колхозные рынки в переломные моменты для общества: во время войн, в эпоху застоя, распада СССР они становились «институтом выживания» для огромных масс людей [Дятлов, 2017: 102].

Следующая группа реакций в той или иной степени отражает отношение испытуемых к явлению, выраженному словом-стимулом: *пуст*, *пустой*, *дешевый*, *все дорого*, *дорого*, *дорогой*. Единичные реакции указывают на то, что *рынок* как место торговли в сознании носителя языка связывается с дороговизной и отсутствием товаров.

Весьма интересной является группа реакций *армян, армяне, грузин, дело тонкое, юг*, так как она, с одной стороны, актуализирует современные представления носителей языка о том, кто торгует на рынке: *рынок* как синоним слову *базар*, изначально использовавшемуся для названия места торга на востоке, в сознании носителей языка ассоциативно связывается с представителями южных и восточных этносов (*армян, армяне, грузин*), а также с концептом *юг*. В этой связи актуализируется и реакция *дело тонкое*, которая представляет собой компонент прецедентного высказывания «*Восток дело тонкое*». Однако «этнические рынки» появились гораздо позже регулируемых государством колхозных и вещевых рынков: в 1960–1980-е годы на них выделился заметный слой выходцев с Кавказа, началось формирование «образа кавказца» – человека, не только отличающегося особенностями культуры, внешности и поведения, но и олицетворяющего в категориях тех лет «торгашество» [Дятлов, 2017: 103].

Реакции *воры* и *гниль* позволяют судить о негативной оценке носителями, с одной стороны, продаваемых товаров, а с другой – тех людей, которые являются посетителями рынка или же продавцами.

Реакции *богатый, деньги, разнообразие, товары, цены* следует признать амбивалентными, поскольку они могут ассоциативно связываться с рынком как со сферой товарно-денежных отношений, с одной стороны, и как с местом торговли, с другой.

Таким образом, испытуемые склонны опираться при реагировании на слово-стимул *рынок* на значение «место торговли». В этой группе реакций особо выделяются две подгруппы: реакции по сходству (синонимы *базар, толкучка*) и реакции-наименования признаков данного места торговли. Нередко носители языка актуализируют в реакциях и фоновые знания, и пространственные отношения, возникающие в связи со словом-стимулом. Меньшее количество реакций было дано в связи с другим значением стимула – «сфера товарно-денежного обращения, товарооборота». В этой группе можно выделить как наиболее распространённые реакции, служащие для характеристики и наименования признаков рынка как сферы товарооборота. Анализ единичных

реакций показывает, что *рынок* наделяется следующими качествами: ненадёжность, хаотичность, дороговизна, обман.

При анализе ассоциативного поля *базар* (Приложение В, с. 115) в качестве опоры мы также ориентируемся на «Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой (Приложение А, с. 106). К первому значению можно отнести следующие реакции:

*Рынок; большой, вокзал, народ; гнилой, торговля; восток, рыночный, товар, толкучка, толпа; базарная площадь, барахолка, беспорядок, грязный, грязь, деньги, деревенский, казанский, богатый, в центре, вещевого, восточный, городской, калоша, люди, обман, овощей, овощи, отдаленный, покупка, полный, продукты, рыночная экономика, славянский, суматоха, толчая, толчок, торговать, узбек, ярмарка, черный* (всего 80).

Отношения синонимии наблюдаются при рассмотрении реакций *рынок, толкучка, барахолка* и *толчок*. В поле также включена реакция *ярмарка* – «большой торг обычно с увеселениями, развлечениями, устраиваемыми регулярно, в одном месте и в одно время» [Ожегов, Шведова]. *Ярмарку* от *базара* отличает то, что на ней помимо торговли есть и развлечения, однако семантически слова очень близки.

Выявляются и языковые единицы, нейтрально и положительно определяющие данное понятие (*большой, деревенский, богатый, полный*) или реакции, выражающие индивидуально-личностные оценки говорящих, чаще негативные: *беспорядок, обман, грязный, грязь*. В этом смысле близкими являются реакции, описывающие обстановку на *базаре*: *народ; толпа; люди, суматоха, толчая*. Базар – это торговое место, обычно занимающее большую площадь, полное разных товаров, но при этом место грязное.

Кроме того, для слова *базар* в сознании носителя языка сильны ассоциативные связи, указывающие на связь этого явления с восточной культурой: *восток, восточный, узбек*. Как уже было отмечено ранее, «этнические» (то есть связываемые с конкретными этносами, представители которых занимаются торговлей на базаре) начали появляться в 1960–1980-е годы, поэтому актуализация подобных реакций в 1990-е годы закономерна.

Актуализируются и пространственные отношения: *вокзал, базарная площадь, в центре, городской, отдаленный*. Наличие реакции *вокзал*, что

объясняется схожестью признаков, присущих обоим понятиям. Следует отметить и появление в 90-е годы XX века сложного слова *базар-вокзал* (Разг. 1. О вокзале, на котором обычно шумно, суетно, много людей. 2. О рынке, месте торговли, на котором обычно шумно и многолюдно, суетно, как на вокзале) [Новые слова и значения]. Семантика данной лексической единицы находится в тесной связи со вторым значением слова *базар*, что также говорит об амбивалентности реакции, невозможности однозначно отнести её только к первому значению.

В ассоциативном поле примечательна реакция *рыночная экономика*, что, во-первых, объясняется синонимической близостью слов *рынок* и *базар*, а во-вторых, является одним из ключевых понятий перестройки. Это подтверждается материалами словаря-справочника по материалам прессы и литературы 90-х годов XX века «Новые слова и значения», согласно которому, слово *базар* обычно используется для обозначения «стихийной спекулятивной российской экономики в период перехода к рыночным отношениям».

Второе значение («шум, крик») актуализируется в следующих реакциях:

*Бессмысленный разговор, шум; разговор; бабий, базарить, громкий, не по теме, кончать, пронзительный, рынок (разговор), сплетни, тетка, фильтровать, фильтруй, шумный.*

Некоторые частотные реакции напрямую отражают переносное значение слова *базар*: *шум*. Другая часть опирается на отдельные семы: «громкий звук» – *громкий, пронзительный шумный; бессмысленный разговор, разговор, не по теме, рынок (разговор), сплетни*. Возможности сочетаемости лексической единицы проявляются в реакциях *кончай* (заканчивай разговаривать впустую), *фильтруй* и *фильтровать* [Елистратов, 2002].

Таким образом, в ассоциативном поле наиболее частотны реакции, актуализирующие значение «место розничной торговли», среди них, в свою очередь, выделяются реакции, указывающие на синонимические связи слова-стимула и слова-реакции, а также лексические единицы, служащие для наименования признаков такого места торговли.

Гораздо меньшим количеством единиц в ассоциативно-вербальном поле представлены реакции, актуализирующие значения «шум» или «громкий разговор». Чаще они обозначают смежные понятия, характеристику такого понятия

или же действие, связанное с ним. В сознании носителя гораздо теснее связь слова *базар* со смыслами, относящимися к сфере торговли, а также к понятиям, связанным с этой сферой. Анализ единичных реакций показывает, что понятию *базар* носители чаще всего приписывают отрицательные качества. Следует отметить большое количество реакций, указывающих на обстановку на *базаре*: *базар* в понимании носителя языка – шумное грязное место с большим количеством людей, на котором царит хаос. Сходство ассоциативных полей слов *рынок* и *базар* заключается также в наличии связей, указывающих на стереотипное восприятие этнической принадлежности людей, работающих на базаре или на рынке.

Ассоциативное поле *рынок*, отражающее результаты второго этапа ассоциативного эксперимента и представленное в пятой книге РАС (Приложение В, с. 115), позволяет сравнить и сопоставить реакции разных временных периодов. Выделим следующую группу реакций: *сбыта; недвижимости; ценных бумаг, черный; потребительский, бумаг, валютный, зарубежный, продукт, сбыт, свободный, торговля, труда, услуга, экономика, экономический*. Среди реакций можно выделить конкретизирующие сферу товарооборота единицы, указывающие на характер продаваемого и покупаемого товара: *сбыта, недвижимости, ценных бумаг, потребительский, бумаг, валютный, зарубежный, свободный, труда, услуга, черный*.

Значение «место торговли» актуализируется в следующей группе реакций:

*Базар; вещевого; блошиный, большой, птичий, толкучка, толпа, Апрашка, колхозный, оптовый, центральный, шмотки; барахолка, барыга, барыги, в 4 мик, вещи, голова кругом, городской, давка, Даниловский, дешевый, Лужники, магазин, маркет, прилавок, продукт, Рижский, сборище людей, сумки, толкотня, тусовка, цыгане, Черемушкинский, шумный, яблоко.*

Следующие реакции актуализируют синонимические отношения, отношения аналогии: *базар, толкучка, барахолка; магазин, маркет*.

Выделяется подгруппа, представляющая реакции, которые так или иначе характеризуют рынок как место торговли: *вещевой; блошиный, большой, колхозный, оптовый, птичий*.

Испытуемые также приводят в качестве реакций названия реально существующих рынков: *Апрашка, Даниловский, Черемушкинский*.

Реакции *барыга* и *барыги* отражают негативное восприятие носителем некоторых людей, торгующих на рынке.

Среди реакций, характеризующих обстановку на рынке, примечательно использование лексической единицы *тусовка* («1) сбор вместе для общения, совместного препровождения свободного времени. *Т. на дискотеке, в клубе; 2) встреча, свободное собрание для знакомства, обмена мнениями. Интересная т.»* [Ожегов, Шведова]). В данном случае наблюдается сопоставление рынка и тусовки по признаку «многолюдность», а также восприятие рынка как места времяпрепровождения и коммуникации.

На данном этапе ассоциативного эксперимента в сознании носителя языка рынок связывается с наполненностью, шумом, хаосом, что, в целом, совпадает с картиной предыдущего ассоциативного эксперимента, однако указывает на некоторые расхождения: рынок уже меньше воспринимается в негативном свете.

#### **4.2. «Ассоциативный словарь подростка»**

В основе содержания рассматриваемого словаря лежит свободный ассоциативный эксперимент, при проведении которого авторы опирались на опыт Н.В. Уфимцевой и использовали тот же список стимулов (112 единиц).

«Ассоциативный словарь подростка» (автор-составитель Гуц Е.Н.) составлялся и обрабатывался в течение 2002–2003 года и был издан в 2004 году. В качестве группы испытуемых были выбраны ученики средних школ, гимназий, колледжей г. Омска в возрасте от 15 до 17 лет. Выбор данного типа языковой личности авторы объясняют, прежде всего, тем, что лексикон подростка подвержен влиянию со стороны всех имеющихся в языке форм речи.

Словарная статья строится по стандартной для прямых ассоциативных словарей схеме: статья начинается со слова-стимула, за ним по мере убывания частоты располагаются слова-реакции (частота указывается после каждого слова); затем в алфавитном порядке представлены единичные реакции. В конце статьи приводятся количественные показатели: общее число реакций и число отказов (в том случае, если реакция не была дана).

Слово *рынок* в словаре не представлено, рассмотрим статью *базар* (Приложение В, с. 115). Первоначальный анализ ассоциативного поля требует распределения реакций на группы в соответствии с актуализированным значениям.

В первой группе представлены наиболее частотные реакции на стимул *базар* в значении «место торговли»:

*Рынок; торговля; покупки; продукты; вещи; суета; народ; магазин, люди; товар; оптовка; деньги; бабки; продавец; продавцы; ярмарка; базар, большой, вокзал, толпа, фрукты; товары; овощи, покупать, покупка, еда, продажа, семечки; одежда, рыба, суматоха, торгаши, хачики (наиболее частотные); арбузы, баба в шали, бабка, бабушка, база, барахолка, барбарис, барыги, большой рынок, веник, воровство, воры, грузин, грязь, давка, деревня, дорогой, китайцы, книжка, колбаса, кутерьма, куча жадных, лавка, лук, место обмена товарами, место, место продавцов, место продажи вещей, место торговли, много вещей, много вкусного, много народу, множество киосков, мороженое, народ, оптарь, пицца, покупают, прилавки, продавать, продажа товара, продают продукты, продуктовое помещение, ряды, сволочи, социальный, сумки, толкотня, толпа, толпище, торг, торговая площадь, торговки, торговицы, торгуют товаром, тряпки, улица, фрукт, хлеб, цветы, цыганка, ЧП, шашлыки, шумное место, я иду на базар (единичные).*

Наиболее частотная реакция в данном поле *рынок* основана на синонимических связях между словом-стимулом и словом-реакцией. В эту группу также относятся наименования мест торговли *магазин, оптовка, база, барахолка, большой рынок, толкучка, торг, ярмарка.*

Следующая группа основана на выделении семы «торговля», а также действий, связанных с ней: *покупки; деньги; покупать, покупка, продажа, продавать.*

Обнаруживается существенное увеличение количества реакций, основанных на семе «товар» (*арбузы, барбарис, колбаса, лук, мороженое, пицца, тряпки, фрукт, хлеб, цветы, шашлыки, продукты; вещи; товар; фрукты; товары; овощи, еда, семечки; одежда, рыба*), что, вероятно, связано с изменением качества и количества товаров по сравнению с 90-ми годами XX века. На появление таких реакций влияет и возраст испытуемых, которые являются представителями уже другого поколения, не так болезненно переживающего события конца XX века.

В ассоциативном поле выделяется группа реакций, служащая для описания обстановки на базаре, чаще в негативном свете: *суета; толпа, суматоха, кутерьма, грязь, давка, толкотня.* С другой стороны, реакции отражают негативную оценку действий людей на базаре: *воровство, куча жадных, барыги,*

*воры, сволочи*. Выделяются и нейтральные или близкие к положительным оценки, которых, однако, намного меньше: *много вещей, много вкусного*.

С этой группой также тесно связаны реакции-характеристики людей, встречающихся на базаре. Отдельно выделяются реакции, служащие для наименования людей в наиболее обобщённом виде (*народ; люди*), и реакции, указывающие на отличительный признак группы или отдельного человека: возраст (номинация имеет пренебрежительный оттенок – *бабка, баба в шали*), экономическая роль на базаре (*продавец; продавцы; торгаши, оптарь, торговки, торговщицы*), национальный признак, в том числе этнофоллизмы (*хачики, нос*).

Второе значение актуализировано реакциях *разговор; шум; галдёж, крик, шумный; громкий, гул, бескультурье, блатной, болтовня, гвалт, говорить, голос, ор, склочность, слова, словарный понос, ругань, сплетни, тема, фильтруй, чувак*.

Реакции *шум, галдёж, крик, гул, шумный, громкий, гвалт, ор* основаны на актуализации сем «громкий звук» и могут рассматриваться как синонимические номинации слова-стимула. Среди единичных реакций выделяется прилагательное *блатной (блатной б.)* [Елистратов, 2000]. Представлены и другие ассоциаты, связанные с криминализацией семантики слова: *зона, ИТК* (исправительно-трудовая колония), *кутузка*. Слово *базар* в значении «разговор» устойчиво ассоциируется у подростков с криминальным миром.

Единичные реакции, характеризующие качества человека, который склонен вести разговор в такой форме: *бескультурье, склочность*.

Действия, связанные с базаром: *фильтруй (фильтруй б. – «обращай внимание на то, что говоришь или как говоришь»)* [Елистратов, 2000].

Однако ассоциат *фуфта* как вариант слова *фуфло* («Жарг. 1. О ком-, чем-л. негодном, плохом. 2. Ерунда, чушь») или *туфта* («2. Разг.-сниж. Недоброкачественная работа. 3. Разг.-сниж. Пустая болтовня, враньё, вздор.») может быть отнесён к значению слова *базар* «место розничной торговли» и служить характеристикой низкого качества товаров [БТС, 2000]. С другой стороны, слово *фуфта* может указывать на актуализацию значения «разговор» и оценивать



такой разговор с точки зрения достоверности (*фуфту/туфту базарит* – «говорит чушь, лжёт, обманывает») [Елистратов, 2000].

Таким образом, в сознании подростков *базар* как место торговли по-прежнему связан с негативными понятиями и явлениями (криминальным миром, обманом, противоправной деятельностью, некачественными товарами, грубыми людьми). Это место шумное, грязное, но при этом изобилующее продуктами и вещами, что, напротив, не характерно для данных «Русского ассоциативного словаря». *Базар* в значении «разговор» также вызывает негативно-оценочные реакции. Человек, ведущий такой разговор, не обладает высоким уровнем речевой культуры, обманывает, обычно связан с криминальным миром. При сравнении ассоциаций РАС и «Ассоциативного словаря подростков» следует отметить, что в структуре поля сохраняется большое количество жаргонной лексики в качестве реакций, увеличивается количество разговорной и просторечной лексики.

### **5. Рынок и базар в современных лексикографических проектах**

Отечественная лексикография продолжает развиваться в разных направлениях. С одной стороны, формируются новые типы словарей, обогащается и совершенствуется метаязык словарных описаний. С другой стороны, оттачиваются новые принципы диалога «словарь – читатель» с учетом многообразных целевых установок адресатов, что является прямой реализацией принципа антропоцентризма в лексикографии. Продолжаются поиски оптимального соотношения лингвистической и энциклопедической информации в словарях. Создатели словарей стремятся к постоянному обновлению «лексикографического пространства», что является ответом на новые вопросы, возникающие у читателей – пользователей словаря [Козырев, Черняк, 2014: 7]. Словари последних лет регистрируют приобретения и потери языка, что позволяет увидеть реальную динамику лексикона: одни зоны отражают прогресс общества и развитие словарного состава, а другие фрагменты, представляя черты недавнего прошлого, остаются невостребованными в настоящем [Черняк, 2014: 207] Актуальным является обращение к современным лексикографическим проектам с

целью анализа тенденций в динамике лексической семантики слов *рынок* и *базар* в связи с современным состоянием русского языка и современной языковой ситуацией.

### 5.1. «Активный словарь русского языка»

Одним из значимых современных лексикографических проектов является «Активный словарь русского языка» под редакцией Ю.Д. Апресяна, создаваемый на базе ИРЯ им. В.В. Виноградова. На данный момент вышло три тома словаря, издание продолжается. Активный словарь создается для обеспечения нужд говорения или, более широко, создания текстов. Решение такой задачи достигается помещением в словарь возможно более полной информации обо всех существенных для правильной речи сторонах слова в каждом из имеющихся у него значений: специфика произношения и просодии, закономерность видоизменения лексических значений и значений грамматических форм в разных контекстах, управление в разных значениях, сочетаемостные свойства, прагматические условия употребления и так называемый «лексический мир слова» (его синонимы, аналоги, антонимы, дериваты и другие семантически связанные единицы) [Активный словарь русского языка, 2014: 6].

Слово *базар* вошло в первый том словаря и в первом значении имеет помету «обиходное» (промежуточный стилистический статус между обычной разговорно-литературной речью и просторечием, близко к просторечию) – «торговля товарами, осуществляемая ежедневно или по одним и тем же дням недели на специально отведенной для этого территории, или территория, где эта торговля осуществляется». В качестве товаров указываются: продукты, предметы одежды, хозяйственные вещи, животные. Слово может употребляться расширенно, с одной стороны, применительно к благотворительным мероприятиям, традиционным или приуроченным к какому-либо событию: *благотворительный базар*; *зимний базар*. С другой стороны, слово входит в состав названий: *Торговый комплекс «Славянский базар»*; *Международный фестиваль искусств «Славянский базар»*.

Специфика сочетаемости: *базар* употребляется с именами прилагательными, глаголами, предложно-падежными сочетаниями существительных,

актуализирующими различные аспекты лексического значения (товар – *овощной б.*, *книжный б.*; время – *б. по воскресеньям*; пространственные отношения – *пойти на б.*; отношения купли-продажи – *покупать на базаре*). Словарная статья иллюстрирована примерами из художественной литературы: *А голубей можно было снести на птичий базар и продать* (В. Беляев); *А ещё вещицы разные носила на базар – менять на продукты* (И. Грекова). В качестве синонима приводится слово *рынок*, аналоги слова: 1) нейтральные *ярмарка, развал*, 2) разговорные *толкучка* и *барахолка*.

Переносное значение слова *базар* имеет два оттенка. В значении «громкие разговоры или выкрики многих людей одновременно, часто в ситуации конфликта мнений» *базар* имеет помету «разговорное». Приводятся речения *разводить базар, кончайте базар*, а также примеры словоупотребления: *Как начнет ходить по дорожкам да кусты тросточкой шевелить: тут почему не так да там по какому праву не этак? – полный базар* (Ю. Домбровский). В качестве синонимов приводятся *гвалт* и *крики*. Аналоги: *шум, гам*.

Второй оттенок переносного значения слова *базар* – «то, что человек говорит, сказал или собирается сказать» – имеет помету «сленг». Приводятся такие примеры словоупотребления: *За базар отвечать должен; Иди сюда, есть базар*. В таком значении *базар* сочетается с притяжательными местоимениями (*твой базар*), с глаголами, чье переносное значение, как правило, также находится в зоне жаргонной лексики: *открывать базар; тереть базар; следить за базаром; отвечать за базар; фильтровать базар*. Иллюстративный материал четко очерчивает сферу употребления слова с таким оттенком, обычно это сводки криминальных новостей, речь людей, тесно связанных с преступной деятельностью: *Солнцевские азербайджанцы сойдутся во мнении с долгопольскими, их поддержит азербайджанская Балашиха, Подольск, Лобня: мол, за «базар надо отвечать» («Столица», 1997.04.15).*

Материалы словаря интересны тем, что в рамках одного значения предлагается различать два оттенка, расходящихся семантически и по сфере употребления. Другие лексикографические издания идут по пути обобщения, «высвечивая» либо одну («шум, гам»), либо другую («громкий разговор») сторону значения.

## 5.2. «Толковый словарь русской разговорной речи»

Ещё одним значимым проектом, освещающим процессы в разговорной речи, является «Толковый словарь русской разговорной речи» под редакцией Л.П. Крысина (первый выпуск в 2014 году, издание продолжается). Русская разговорная речь отражает некоторые нормы, являющиеся результатом традиции и стихийного развития, а не кодификации. Из этого следует, что словарь закрепляет только слова, характерные для современной разговорной речи, т. е. в лексикографических источниках имеющие пометы «разговорное», «жаргонное» [Толковый словарь русской разговорной речи, 2014].

Наряду с фиксацией лексического значения в словарную статью входят и другие сведения о слове. Словарь также дает краткое грамматическое описание слова (морфологические характеристики и синтаксическую специфику), его стилистические особенности. Отражена в словаре и лексическая парадигматика (в разговорной речи), конверсивы, аналоги (слова, близкие по смыслу, но не являющиеся синонимами, входящие в одну тематическую область), фразеология. Большое внимание уделено прагматическому аспекту, то есть условиям употребления лексической единицы в речи. Наиболее ценным является иллюстративный материал, который сочетает в себе примеры из отечественной литературы, тексты СМИ и записи живой речи носителей языка.

В словаре представлено как само слово *базар*, так и его дериваты *базарить*, *базарно*, *базарный*.

Для слова *базар* фиксируется четыре значения. В первом значении это «крики, гам, шумный скандал» (с пометой «сниженное»): *Да, а недавно по центральным каналам ТВ устроили большой базар на всю страну по поводу одного автомобилиста (Дагестанская правда, 23.12.2004); (Домашний разговор) Ну/ все понятно! Мои девочки опять начали базар// (Из коллекции НКРЯ, 2006).*

Второе значение – «разговор, выяснение отношений» (с пометой «сленговое»): *Давать в рыло без базаров (Запись устной речи, 2000); Здорово/ о чем базар? – Да так/ о своем/ о женском/ о карбюраторах// (Из коллекции Ульяновского университета, 2007).* *Базар* может употребляться и для обозначения специфического разговора,

направленного на выяснение отношений между людьми. В качестве синонима указано слово *трёп*.

Третье значение – «спор, возражения» (с пометой «сленговое»).

Четвертое значение – «высказывание, суждение, чьи-л. слова»: *И позаботьтесь, чтобы об этом знало как можно меньше народу. Я человек серьезный, за базар отвечаю (Хулиган, 15.07.2004)*. Следующие примеры демонстрируют как употребление лексических единиц жаргонного происхождения может стать причиной коммуникативной неудачи, вызывающей замешательство у собеседника или ставящей в неловкое положение самого говорящего: *Виктория Александровна! Проходите/ о чём базар// Простите/ речь// (К/ф «День выборов», 2007)*. Стилистически слово также помечено как «сленговое».

В словаре разговорной речи ещё более подробно представлены различные стороны значения «шум, гам, громкий разговор». В разговорной речи значимыми становятся аспекты, не отраженные в более ранних толковых словарях. Разговор выступает в разных аспектах: это может быть крик и скандал, выяснение отношений, а также спор и, наконец, просто чье-то суждение.

Образованию дериватов способствует в основном первое значение. Так, глагол *базарить* в первом значении – «скандалить»: *Удивительно, сколько людей, переполненных ностальгическими чувствами, базарили с продавщицей: что, дескать, она обвешивает, обсчитывает, ругается (Известия, 07.12.2001)*; *Перестаньте базарить/ в конце концов! Да вы-то как-нибудь устройтесь! (К/ф «Жена ушла», 1979)*. Стилистически слово помечено как «сниженное», в качестве синонима приводятся слова *скандалить*, *склочничать*.

Второе значение – «говорить, беседовать» (помечено как «жаргонное»): *Ну что, раз уж ты про тату-пирсинг базарить не любишь, давай тогда про скорую поговорим (Хулиган, 15.12.2003)*; *Я остаюсь на кухне со второй Таней. <...> Я не знаю, о чем с ней базарить. Она уставилась в телевизор (В. Козлов. Гонимки)*; *Отдыхаю я/ да... Я сказала нет... Так! Некогда мне с тобой базарить/ всё/ пока// (К/ф «Брат», 1997)*. Синонимичными в этом значении оказываются слова *болтать*, *трепаться*.

Значимым является закрепление в словаре наречия *базарно* в значении «грубо, скандально»: *Тот какое-то время брыкался, потом прекратил бессмысленный спор,*

*швырнул свою шапочку наземь и, базарно ругаясь, ушел с помоста (А. Белянин. Свирепый ландграф).*

Рассмотрим дериват *базарный*. В первом значении прилагательное помечено как «неодобрительное» и употребляется по отношению к человеку, который «скандалит, базарит (в 1 знач.)»: *В прокуратуре работают люди серьезные, а не базарные бабы, для которых сплетня, что глоток воздуха (В. Громов. Компромат для олигарха); –Такая базарная... такая... скандальная женщина// (К/ф «Ирония судьбы. Продолжение», 2007).* В качестве синонимов указаны прилагательные *скандальный, склочный*. Важно отметить, что примеры содержат устойчивое сочетание *базарная баба* или его модификации.

Во втором значении *базарный* – «грубый, скандальный, примитивный» – также помечено как «неодобрительное»: *Базарные сплетни/ противно слушать прям// (Запись устной речи, 2003).*

Таким образом, «Словарь русской разговорной речи» отражает расширенный репертуар значений слова *базар* и его дериватов, передавая тонкие семантические оттенки. Важным является закрепление наречия *базарно*, ранее никак не отраженного в других словарях. Во всех значениях слово *базар* и его дериваты стилистически окрашены, так как принадлежат к разговорному стилю или сохраняют связь с жаргонным происхождением. В процессе коммуникации рождаются отрицательные коннотации (часто указываются пометы «сниженное» и «неодобрительное»).

### 5.3. «Словарь русского языка XXI века»

«Словарь русского языка XXI века», создаваемый под руководством Г.Н. Складневской, по замыслу составителей, должен наиболее полно и точно отразить современное состояние лексики русского языка. Словарь не ограничен хронологически, а ориентирован на языковое сознание современного носителя языка. В качестве примеров словоупотребления приводятся типовые контексты и модели – словосочетания и предложения, созданные авторами в результате анализа многочисленных текстов.

Помимо слова *базар* в первый том словаря также входят некоторые дериваты: *базарить*, *базарный*, *базарчик*. Для слова выделяется пять значений, одно из которых проявляется лишь в составе устойчивого терминологического сочетания (*птичий базар*). В первом значении слово *базар* толкуется через синоним *рынок*. Второе значение с пометой «разговорное» – «предпраздничная или сезонная торговля чем-л., распродажа чего-л.»: *Книжный б. Елочный б. Школьный б.* Третье значение с пометой «разговорное» – «беспорядочный крик, шум»: *Устроить б. на уроке.* Четвертое значение относится к сфере жаргонного употребления – «разговор, беседа»: *Б. с ним был недолгий.* Приводятся жаргонные устойчивые сочетания *гнилой базар* (бесполезный, пустой разговор), *ответить за базар*.

Для глагола *базарить* выделено три значения. Лишь последнее из них с пометой «устаревшее» связано с базаром как с местом торговли – «продавать что-л. на базаре (1 и 2 зн.): *Б. на площади.* Первое значение имеет пометы «разговорное, сниженное» – «ссориться, поднимать шум, громко кричать (в споре)»: *Б. из-за пустяков. Так базарили, на улице было слышно.* Второе значение (в сфере жаргонного употребления) – «говорить, беседовать»: *Пацаны, о чем базарите? На зоне базарят по фене. Б. кучеряво* (говорить запутанно, непонятно, витиевато).

Прилагательное *базарный* в первом значении («связанный с базаром» как с местом торговли) имеет помету «разговорное»: *Б. день. Базарная площадь. Базарные ряды. Базарные торговцы.* Второе значение – «характерный для базара (1 зн.) (о хаотичном движении, беспорядочном говоре, шуме и т.п.): *Б. шум, гомон. Базарная суета. Базарная толкотня.*

Интересна интерпретация устойчивого сочетания *базарная баба* – *неодобр.* (о скандальной и крикливой женщине). *Презрит.* Перен. О робком, слабохарактерном мужчине. *Не будь бабой, прояви твердость и силу воли.* В материалах «Активного словаря русского языка» указывается, что скандального человека любого пола можно назвать *базарной бабой*. В «Словаре русского языка XXI века» дифференцируется номинация для женщин (типичные черты – скандальность и крикливость) и для мужчин (типичные черты – слабость, робость, трусость).

Таким образом, в современных лексикографических проектах предпринимается попытка дифференциации оттенков значения слова *базар*. Очевидно, что все три словаря по-разному интерпретируют оттенки значения. Вероятно, переносное значение будет подвергаться дальнейшей дифференциации: с одной стороны, это просто разговор, высказывание, суждение, с другой стороны, громкий спор, скандал. Современные словари указывают на то, что слово *базар* во всех значениях принадлежит либо к области разговорной речи, либо к области жаргонного и сленгового употребления.



## Выводы

1) Появившись раньше слова *рынок*, слово *базар* гораздо активнее вошло в речевую практику, образовало множество дериватов, многие из которых в дальнейшем к началу XX века устарели и, согласно лексикографическим источникам, вышли из активного употребления;

2) Первичным для обоих слов является значение «место торговли», и на протяжении всей истории бытования и развития *рынок* и *базар* сохраняют тесные синонимические отношения в этом значении;

3) Появление переносного значения «шум, гам» у слова *базар*, а также дериватов, имеющих эти компоненты в значении, связано с восприятием обстановки на базаре как шумной, суетной, многолюдной. В таком значении слово часто имеет пометы «разговорное», «просторечное»;

4) К концу XX века в связи с влиянием криминализации общества на языковую ситуацию переносное значение обретает новый оттенок: теперь *базар* – это не только «шум», но и громкий разговор, ещё позже – разговор вообще, любое обсуждение (с пометой «разговорное», «жаргонное» или «сленг»). На данный момент дифференциация оттенков значения продолжается, о чем говорят материалы современных лексикографических проектов;

5) Слово *рынок* развивает новое значение «сфера товарообмена» в начале XX века, в первые годы советской эпохи, поначалу оно входит в речевую практику как экономический термин. В дальнейшем *рынок* в силу многих социально-политических и экономических изменений расширяет сферу употребления, становясь одним из «ключевых слов текущего момента», что ведет и к расширению его сочетаемостных свойств. Образованные речения, содержащие слово *рынок*, становятся вербализаторами важнейших феноменов советской и постсоветской эпох;

6) Извлекаемые ассоциативные поля показывают негативное восприятие *базара* как шумного, грязного места, где царит обман. Со временем эта оценка, по видимому, не сглаживается, однако ассоциативные эксперименты 2000-х годов показывают, что более актуальным становится определение базара как места,

богатого товарами;

7) В ассоциативном поле *рынок* наблюдается динамика оценки носителей языка: рынок, поначалу воспринимаемый исключительно негативно и с опаской, в дальнейшем видится носителям языка и как место изобилия. Общая оценка обоих слов становится амбивалентной;

8) Слова *рынок* и *базар* коннотативно оказываются противопоставленными компонентами «организованность, порядок» и «хаос, отсутствие порядка», о чем свидетельствуют материалы словарей различных типов.

## Глава вторая. Динамика функционирования слов *рынок* и *базар* в текстах XVIII–XXI веков

Исследование динамических процессов в семантике лексических единиц происходит в направлении от системы и ассоциативно-вербальной сети к тексту. В нашей работе реализация текстового аспекта исследования осуществляется на базе богатейших возможностей Национального корпуса русского языка.

Анализ исследуемых единиц проводился по следующим подкорпусам:

- 1) материалы XVIII века;
- 2) материалы XIX века (по 1889 год);
- 3) материалы конца XIX – начала XX века (1890–1921);
- 4) советский период (1922–1991);
- 5) постсоветский период (с 1992 по настоящее время).

Исследованию лексики различных периодов с опорой как на лексикографический, так и на текстовый материал посвящены многие лингвистические работы. Предпринимаются попытки проследить «жизнь слова» на разных этапах развития общества, а, следовательно, и языка. Так, авторы книги «Два века в двадцати словах» (*тройка, класс, пакет* и др.) поставили задачу рассказать о том, как живут слова, меняясь вместе со страной, эпохой, людьми [Два века..., 2016: 4]. Формирующие книгу статьи, описывающие судьбы конкретных слов, строятся по общей схеме: 1. История вкратце (описание появления слова, динамики его значений), 2. По данным словарей (динамика семантики отслеживается по толковым, иногда по этимологическим словарям), 3. Обзор значений и типичных контекстов (приводятся наиболее распространенные лексические значения, которые иллюстрируются примерами), 4. Вся история (история слова рассматривается в деталях, анализируются материалы отдельных десятилетий), 5. Соседи (описываются семантически и формально близкие лексические единицы; например, для слова *класс* – это *классика* и *классики, классовый*). Таким образом в книге органично сочетаются материалы словарей и корпусные данные, позволяющие описать судьбы слов.

Не менее интересной представляется работа «Либеральный лексикон» И.Б. Левонтиной и А.Д. Шмелева. В книге анализируется несколько важных для либерального дискурса слов и словосочетаний: *права человека, свобода, толерантность, плюрализм, частная собственность и приватизация, демократия, справедливость*. Рассматривается их история, языковые трансформации, бытование в языке, ассоциативные связи, эволюция восприятия носителей языка. Работа представляет собой анализ лексических единиц в декларируемом отрыве от каких-либо оценок, политических суждений о них [Левонтина, Шмелев, 2019]. Анализируются понятия либерального дискурса и относящиеся к ним языковые выражения, связанные как словообразовательными, так и синонимическими отношениями.

В связи с процессами глобализации остро становится проблема отражения актуальной терминологической лексики в общеязыковом словаре. А.Л. Шестакова и А.Ф. Яковлева, опираясь на лексикографические и корпусные данные, анализируют возможность включения политического термина *актор* в общеязыковой словарь, в работе обсуждаются способы его адекватного, точного и краткого толкования [Шестакова, Яковлева, 2018].

Предметом современных корпусных лингвистических исследований становятся также конкретные исторические и семантические процессы в лексике русского языка и в семантической структуре слова. Н.В. Логунова и Л.Л. Мазитова на материале региональной прессы 20-х-30-х годов XX века проанализировали влияние советской идеологической парадигмы на денотативные и эмотивные компоненты некоторых слов (*прасол, бражник, линия, ликвидатор* и др.).

В настоящей работе в соответствии с отмеченными исследовательскими направлениями предпринята попытка проследить динамику функционирования слов *рынок* и *базар* в текстах XVIII–XXI веков и наметить нарождающиеся тенденции в изменении семантики слов. В главе представлено ограниченное количество иллюстративного материала, однако отобранные корпусные данные расположены в приложении Г (со страницы 116) в разделе соответствующего подкорпуса. В рамках работы проанализированы только материалы основного

корпуса, данные газетного корпуса могут стать предметом дальнейших исследований динамических процессов в семантике слов *рынок* и *базар*.

## 1. Материалы текстов XVIII века

В текстах XVIII века слово *базар* актуализируется в значении «место торговли», в связи с чем выступает в сочетаниях с глаголами движения (*пойти, идти, поехать, ехать*), с глаголами, выражающими отношения купли-продажи (*купить, продавать*), существительными, конкретизирующими понятие «товар» (домашние животные, продукты, предметы, необходимые для быта и хозяйства):

*Он пошел рано поутру на базар и, приметив на оном козла, долгое время около одного похаживал; наконец как базар кончился, то все стали расходиться по домам. [Сказка о Климке (1794-1795)]; На базаре продают хлеб свой, рыбу из Сибири, свежую и солёную, хмель из России, сено, дрова, масло льняное, лен, оглобли, горшки чугуны, патоку, сало. [А. Н. Радищев. Записки путешествия в Сибирь (1790)].*

Не менее важной является актуализация семы «время», указывающая на временный характер базара как места торговли. Кроме того, торговля, базары неразрывно связаны с бытом городских и сельских жителей, играют важную роль в организации жизнедеятельности поселения. Наличие базара, его состояние говорит о процветании поселения:

*Сперва стали туда носить пищу и напитки, скоро потом учредились маленькие базары, и народные всякие потребности привозимы были, скоро потом любопытство привлекло на таковые народные собрания и отборных людей, кои, приезжая обществом, возбудили в купечестве охоту устроить лавки. [И. М. Долгоруков. Повесть о рождении моем, происхождении и всей моей жизни, писанная мной самим и начатая в Москве, 1788-го года в августе (1788-1822)]; Камышлов - город из деревни, <...>, по воскресеньям базар. [А. Н. Радищев. Записки путешествия в Сибирь (1790)].*

В текстах отражаются синонимические отношения между словами *рынок*, *базар*, а также *лавка*:

*На базаре или рынке пусто, было рано. [А. Н. Радищев. [Записки путешествия из Сибири] (1797)]; Базары, и в лавках можно сыскать всего, опричь, может быть, шелковой материи. [А. Н. Радищев. [Записки путешествия из Сибири] (1797)].*

Слово *рынок* в текстах этой эпохи также выступает в значении «место торговли». В большом количестве контекстов оно сочетается со словами, выражающими пространственную семантику, семантику движения, перемещения, а также отношений купли-продажи:

*По сем пошел на рынок и накупил горшков, сделав у ворот лавочку, посадил ее торговать и на все горшки наложил высокую цену. [Сказка о Вихоре-королевиче (1794-1795)]; Чрез*

*четверть часа один из тех Армян пошел на рынок для покупки мяса. [М. Комаров. История Ваньки Каина со всеми его сысками, розысками, и сумазбродною свадьбою (1779)].*

Отметим и конкретизацию понятия «товар» во многих контекстах. В некоторых текстах актуализируется сема «время». Рынок, как и базар, – важное место в любом городе, поселении, обеспечивающее людей продовольствием, необходимыми для быта и работы вещами:

*В своему городе в ярмоночные повсенедельные дни в рынки продают сено, дрова, тес, доски, брусья, строевой лес, и родящиеся в их лесах всякие ягоды и грибы. [П. И. Челищев. Путешествие по северу России в 1791 г (1791)].*

Примечательна актуализация смыслов, связанных с бранью, руганью, что первоначально закреплялось за словом *базар*, однако в данном случае связывается с обстановкой и поведением людей на рынке:

*Если же называть его станет именованьями смрадными и бранными словами поносить, как то на рынках употребительно, то сие есть личность, но язвительная и недозволенная. [А. Н. Радищев. Путешествие из Петербурга в Москву (1779-1790)].*

Таким образом, для текстового материала XVIII характерна выраженная устойчивость синонимической связи слов *рынок* и *базар*: слова выступают в одинаковых значениях, вызывают актуализацию аналогичных смыслов, нередко употребляются в одном и том же предложении, имеют сходное грамматическое и лексическое окружение.

## **2. Формирование новых лексических значений слов *рынок* и *базар***

Семантические преобразования в лексике способствуют расширению и обогащению словарного состава. Основными семантическими процессами, происходящими в лексике русского языка, являются расширение значения, его сужение и семантический сдвиг [Москалева, 2007: 181]. Н.В. Черемисина настаивает на наличии таких, например, закономерностей, как расширение и сужение семантики, изменение эмотивного компонента лексического значения [Черемисина, 2000].

Для слов *рынок* и *базар* характерно, прежде всего, расширение лексического значения, выражающееся в формировании новой семантики на основе метонимического или метафорического переноса.

Для слова *рынок* в выборке с 1801 по 1889 год представлено 404 документа и 1034 вхождения, для слова *базар* – 400 документов и 1802 вхождения.

В XIX веке слова *рынок* и *базар* по-прежнему употребляются в первом и основном значении («торг», «место торга»), сохраняя при этом тесные синонимические связи друг с другом и с другими единицами семантического поля (*ярмарка, магазин, лавка, ряды*):

*Были ряды, лавки, магазины, лабазы, базары – большинство с товарами; были фабрики, ремесленные заведения; были дворцы, богатые дома, наполненные предметами роскоши; были больницы, остроги, присутственные места, церкви, соборы. [Л. Н. Толстой. Война и мир. Том четвертый (1867-1869)].*

Базары, рынки – это важная часть городской и сельской среды и жизни: они выступают и как средство существования (на них можно купить продовольствие и самому, продав что-то, заработать), и как место для коммуникации, обмена новостями, а в некоторые дни они становятся местом народных гуляний:

*Базар – это рынок, мастерские и клуб, где торгуют, работают и стряпают, - разносят новости, сплетничают и едят, отдыхают или безмолвно созерцают, терпеливо поджидая покупателя на грош; а пестрая толпа снует взад и вперед <...> [П. И. Огородников. Очерки Персии (1874)].*

Для народа базары и рынки – это не только места, где можно получить дополнительный заработок или купить что-то необходимое, но и места веселого времяпрепровождения, празднования, гуляния наряду с кабаками, питейными заведениями:

*Такая известность основывается на многих причинах: в Сосновке ежегодно происходит четыре ярмарки: по воскресным дням и **праздникам** здесь бывают значительные базары... [Д. В. Григорович. Переселенцы (1855-1856)]; После завтрака мы **отправились на большой базар: там был главный праздник** [В. П. Боткин. Письма об Испании (1847)].*

В текстах выражается идея свободного ценообразования, при котором цена на товар устанавливается в результате торга, часто даже спора между покупателем и продавцом: ведь покупатель хочет купить дешевле, а продавец – продать дороже:

*Коли дешево, говорят, мы не неволим; **неси на базар, торгуй по вольной цене**, – может, кто даст и дороже [А. В. Амфитеатров. Княжна (1889-1895)].*

Для слова *базар* характерно более частотное по сравнению с XVIII веком употребление в значении «базарная толпа», основанное на метонимическом переносе, что также подтверждается ранее рассмотренным лексикографическим материалом:

– *Весь базар и государевы кружала-кабаки, и гостинные ряды покатывались со смеху и кидали нам в шапки деньги, когда мы пели <...>. Ха-ха-ха – покрикивал вслед им базар.* [Н. Н. Златовратский. *Золотые сердца* (1877)].

Но, несмотря на важную роль в жизни любого города и села, базар неизбежно является местом обмана, воровства, спекуляций:

*Евреи на базарах, подобно своим европейским собратьям, занимаются перепродажей, набивая цены* [А. Маслов. *Россия в Средней Азии. (Очерк наших новейших приобретений)* // «Исторический вестник», 1885]; *На базарах они подогу толкутся, выбирая наряды и иногда приворовывая под чадру куски материй* [Г. И. Успенский. *Кой про что* (1885)].

Важно отметить, что именно в этот период заметной становится нарождающаяся семантика «шум, гам», а также «крик». Однако пока это происходит непоследовательно и, как правило, в качестве имплицитного сравнения, указывающего на негативную оценку ситуации или обстановки:

*Невозможно, господа, невозможно. Что за базар!* [А. Н. Островский. *Волки и овцы* (1875)]; – *Что вы тут горло дерете! Базар, что ли, здесь!* [М. Е. Салтыков-Щедрин. *Помпадуры и помпадуриши* (1863-1874)].

Свои истоки такая семантика берет, прежде всего, в связи с обстановкой на базаре, которая предполагает скопление большого количества людей, суету, постоянный шум, крики, смешение разнородных вещей, что ведет к беспорядку. Сходные черты присущи и рынку (во втором контексте также отражаются такие особенности рынков и базаров, как брань и грязь):

*На одном из таких базаров шатался я, глядя на толпу нарядных поселян, слушая, без всякого удовольствия, визгливый хор молодых баб и девок или споры полупьяных мужиков.* [Ю. В. Жадовская. *В стороне от большого света* (1857)]; *Чтоб точнее определить Ниццу, можно сказать, что она вечно открытый рынок, где ни на минуту не перестает мелочная ярмарка, с аккомпанементом всех подробностей крика, шума, брани и нечистоты.* [Е. П. Ростопчина. *Счастливая женщина* (1851)].

Более ярко выражается ассоциирование базара с женщиной, женской сущностью: ей приписываются шум, беспорядок, говорливость, что демонстрирует особенности народного мировосприятия:

*Вчера был в Думе Василия такой шум и спор, какой бывает у баб торговок на блинном базаре* [Н. А. Полевой. *Клятва при гробе Господнем* (1832)].

Важно отметить, что если для текстов XVIII века характерно употребление слов *рынок* и *базар* исключительно в значении «место торговли» и «торг», то в конце XIX века наблюдается тенденция к постепенному расширению значения слова *рынок*. Начинает формироваться семантика «сфера товарооборота», для которой характерно употребление в форме множественного числа:



Через некоторое время, после нескольких уступок, после того, как кустари избежали другие огни, он уже отлично знает **положение** сегодняшнего **рынка**. [В. Г. Короленко. Павловские очерки (1889-1890)]; Он разрушает, однакож, несколько промышленности, которые с уменьшением одного рабочего, должны непременно вздорожать и таким образом не в состоянии уже выдерживать соперничество **на иностранных рынках**. [П. В. Анненков. Записки о французской революции 1848 года (1848)].

Рынок, как и базар, воспринимается как явление, для которого характерна стихийность, изменчивость, хаотичность, непредсказуемость:

Далекий **рынок**, с его меняющимися настроениями, с его **колеблющимся** спросом, бесстрастный и **стихийный**, как океан, исчез от глаз. [В. Г. Короленко. Павловские очерки (1889-1890)].

В связи с этим показательным является следующий контекст, в котором отражается представленный некоторыми лексикографическими источниками семантический компонент «плохое качество» (по отношению к товарам).

Слово **рынок** в гостинодворском языке *есть нечто унижительное: товар рыночный, товар кустарный – значит, или товар **плохой отделки**, или порченный, или вышедший из обыкновенной продажи* [Ф. В. Булгарин. Гостиный двор (1843)].

Контексты демонстрируют ассоциации слова **рынок** с шумом, гамом, бранью, а также типично женским поведением. Кроме того, следует обратить внимание на выражение *вишивый рынок* (ср. *блошиный рынок*), которое закрепилось и стало употребительным гораздо позднее, лишь в XX веке, в связи с актуализацией соответствующих социально-экономических процессов:

Там встретился с Каченовским (с которым, надобно тебе сказать, **бранивались мы как торговки на вишивом рынке**). [А. С. Пушкин. Письмо Н. Н. Пушкиной (1832-1832)].

Таким образом, слова **рынок** и **базар** по-прежнему сохраняют сильную синонимическую связь, что выражается в реализации одинакового лексического значения, употреблении в качестве синонимов, одинаковом лексическом и грамматическом окружении. С другой стороны, по сравнению с материалами XVIII века, уже намечаются некоторые семантические изменения: у слова **базар** начинает формироваться значение «шум, гам»; для слова **рынок** справедливо говорить о постепенном зарождении значения «сфера товарооборота». Рынок и базар воспринимаются амбивалентно: с одной стороны, без них невозможна жизнь и процветание города или деревни, с другой стороны, негативное восприятие рынка и базара вызвано шумом, грязью, обманом.

Рассмотрим изменение лексической семантики слов **рынок** и **базар** на рубеже веков (1890–1921 годы). Выборка этого периода представляется более объемной:

670 документов и 1331 вхождение для слова *базар*, 888 документа и 1564 вхождения для слова *рынок*. Кроме того, более частотным оказывается именно слово *рынок* и, судя по корпусным данным, это количественное расхождение между представленностью синонимов усиливается со временем.

Слово *базар* по-прежнему выступает в основном значении «место торга», в редких случаях происходит метонимический перенос и *базар* приобретает значение «толпа на базаре»:

*И Кузьма, подделяваясь под базарный вкус, стал писать о том, о чем толковал тогда базар, — о русско-турецкой войне. [И. А. Бунин. Деревня (1909-1910)].*

Сохраняется ассоциирование базара с шумом, грязью, столпотворением. Эти характеристики активно используются авторами для описания обстановки, обстоятельств, событий, происходящих вокруг и оцениваемых, как правило, негативно. На первый план выступают семы «толпа», «крик», «шум», «грязь»:

*На базаре было грязно, завалено конским навозом, валялось тряпье, кухонные отбросы, и собаки грызли кости. [А. С. Серафимович. Скитания (1913)]; В зале было шумно, как на базаре; было тесно и душно. [Максим Горький. Фома Гордеев (1899)]; Мешают друг другу на каждом шагу, толкаются, трогают картины руками... Не выставка картин, а базар! [неизвестный. Вести (1912.12.24) // «Одесский листок», 1912].*

При описании обстановки на базаре частотны понятия «воровство», «обман», «афера», «спекуляция» и производные от них (*спекулировать; аферист; вор, воровать*). Такая деятельность воспринимается негативно, порицается, вызывает возмущение:

*На базаре, громадная толпа, поймав аферистов, сбывавших под видом фальшивых кредиток, пачки простой бумаги, учинила над ними жестокий самосуд. [неизвестный. Вести (1907.08.23) // «Русское слово», 1907)]; Ему казалось, что весь воздух базара пропитан сухой злостью, все пьянеют от неё и острого недоверия друг к другу, все полны страха быть обманутыми и каждый хочет обмануть. [Максим Горький. Жизнь Матвея Кожемякина (1910)].*

Такое осмысление обстановки на базаре ведет к тому, что в некоторых случаях слово используется в качестве метафоры: понятие обмана ложится в основу концептуального определения жизни как своеобразного места торговли, и таким образом жизнь становится эквивалентной обману:

*Жизнь — точно какой-то базар. Все хотят обмануть друг друга: дать меньше, взять больше. [Максим Горький. Дачники (1904)].*

В некоторых контекстах ярко выражена характеристика смешения разнородных людей и вещей; на базаре могут встретиться представители совершенно разных социальных слоёв:

*<...> и его затолкали бы на базаре иные прочие лиховцы и особенно лиховки, кабы сам он не норовил затолкать всякого до полусмерти; на базаре скрипели телеги; с подгородными крестьянками городские ругались мещанки; тут был, по народному выражению, и поп, и клоп, то есть всякий тут был на базаре: и лиховец, и брюхатовец, и саратовец, и черномазый чмарец (черномазый народ проживали в Чмари, и вокруг Чмари<...>) [Андрей Белый. Серебряный голубь (1909)].*

При рассмотрении функционирования слова *рынок* в текстах 1890–1821 годов следует обратить внимание на его участвовавшее употребление в значении «сфера товарооборота». В таком значении слово используется в трудах, связанных с экономикой, философией:

*Будучи высшим продуктом развития обмена и товарного производства, деньги затушевывают, прикрывают общественный характер частных работ, общественную связь между отдельными производителями, объединёнными рынком. [В. И. Ленин. Карл Маркс (1913)]; <...> когда льготы, оказываемые частным лицам, являются только премией за отсутствие предприимчивости и энергии у наших капиталистов, привыкших брать громадные барыши и не старающихся ни об улучшении техники, ни об отыскании новых рынков для сбыта товаров. [В. В. Огарков. Демидовы. Их жизнь и деятельность (1891)].*

В последнем контексте наблюдается оттенок неодобрения при употреблении номинации *капиталисты*: люди, называемые таким словом, по убеждению автора, гонятся лишь за наживой, что непременно осуждается.

Материалы корпуса широко демонстрируют метафору болезни и здоровья по отношению к рынку: рынок представляется как живое существо, имеющее настроение, способное жить и умирать, переживать болезни:

*Хлебный рынок оживляется. [неизвестный. Вести (1909.05.30) // «Русское слово», 1909]; Остановка действий фабрики, существующей свыше 20 лет, вызвана, как сообщают, дурным состоянием рынка. [неизвестный. Вести (1910.04.04) // «Столичная молва», 1910].*

*Рынок* в значении «место торговли», как и *базар*, связан с обманом и воровством, которое порицается и наказывается:

*На рынке покупатели, остерегаясь карманников, обыкновенно держали эти мелкие неуклюжей чеканки и овальной, впрочем неправильной, формы монетки во рту за щеками. [В. О. Ключевский. Русская история. Полный курс лекций. Лекции 41-53 (1904)]; Вот как судит демократия своих грешников: около Александровского рынка поймали вора, толпа немедленно избил его и устроила голосование: какой смертью казнить вора: утопить или застрелить? [Максим Горький. Несвоевременные мысли (1917-1918)].*

Атрибутами рынка как места торговли по-прежнему являются шум, суета, столпотворение. Потому обстановка и люди, которые обладают характеристиками, присущими рынку и торговцам с рынка, оцениваются скорее негативно:

– *Mademoiselle Корбина, – остановил ее учитель, – здесь не рынок-с и кричат как на рынке благовоспитанной барышне во время урока не годится.* [Л. А. Чарская. Записки институтки (1901)].

В связи с тем, что начало XX века ознаменовалось значительными социальными и экономическими потрясениями, которые отразились на идеологических настроениях и ценностных ориентациях в обществе, о рынке часто говорят в связи с войной, борьбой, захватом власти. Владеть рынком – значит иметь власть и силу, недоступные другим. Таким образом, *война (борьба) за рынки* становится одним из основных понятий на рубеже веков и описывается как нечто неизбежное, но при этом осуждаемое (в силу того, что страдает от неё, прежде всего, простой народ), сравнимое с идеологической войной:

*Но повсюду он встречается конкурентов, так как все народы развиваются в том же направлении, и из-за права господствовать на рынках начинаются непрерывные войны.* [П. А. Кропоткин. Хлеб и воля (1892)]; *Если верхи русской интеллигенции отдавали себе ясный отчет о причинах разгоравшегося мирового пожара – борьбы государств за гегемонию политическую и главным образом экономическую, за свободные пути, проходы, за рынки и колонии, борьбы, в которой России принадлежала роль лишь самозащиты, то средняя русская интеллигенция, в том числе и офицерство, удовлетворялись зачастую только поводами – более яркими, доступными и понятными.* [А. И. Деникин. Очерки русской смуты. Том I. Крушение власти и армии (1921)].

Таким образом, анализ материала 1890–1921 годов показывает, что слово *базар* не формирует существенно отличающихся от основного значений, в отдельных случаях происходят процессы метонимии (*базар* как толпа) и метафоризации (*базар* по отношению к шумной, суетной обстановке), в то время как для слова *рынок* значение «сфера товарооборота» становится более актуальным. Одним из ключевых понятий становится *война* или *борьба за рынки*, определяющее многие исторические процессы, затрагивающие общество в ту эпоху. Для слова *рынок* часто применяется метафора болезни и здоровья. Несмотря на все изменения, основным значением для обоих слов по-прежнему остается «место торговли», связываемое с шумом, грязью, столпотворением, обманом, воровством.

Следующая выборка (1922–1991) представлена 963 документами и 3487 вхождениями для слова *базар* и 1394 документами и 3938 вхождениями для слова *рынок*, то есть разрыв между представленностью синонимов в корпусе увеличился.

Слово *базар* выступает в значениях «место торговли» и «торг». Актуализируются семы «время» (базар может быть приурочен к какому-либо празднику), «товар» (на базаре можно купить продукты, предметы, необходимые в хозяйстве, при этом нередко подчеркивается изобилие товаров):

*Базар завален снедью – пастилой, черносливом, дулями, мочеными яблоками, апельсинами, халвой, рахат-лукумом, патокой; Хрустальная посуда, самовары, чашки с золотом, пузатые чайники с узорами и цветами – яркие, часы с кукушкой, ну чего только нет на вербном базаре... [К. А. Коровин. Вербное воскресенье (1930-1938)].*

Некоторые контексты по-прежнему указывают на важную коммуникативную и социальную роль базаров, на которых люди не только торгуют и покупают необходимое, но и обмениваются последними новостями (отсюда связь со сплетнями, слухами), встречаются друзей и заводят новые знакомства:

*Базар – это не только торговля, это и общество и дружба. [А. П. Платонов. Записные книжки (1928-1944)].*

Сохраняется связь базара с шумом и гамом, бранью, скоплением людей. Метафора базара используется авторами текстов для описания обстановки, ситуации, каких-либо обстоятельств, которым присущи характеристики базара. Следует отметить, что в целом такая обстановка оценивается негативно:

*Шел говор, как на базаре, слышался животный смех, часто пересыпаемый крепкими словечками; хотя окна были открыты, но воздух был напоитан винными парами, человеческим потом, едим табачным дымом и одуряющим чадом готовящейся еды [С. Т. Семенов. Внизу (1922)].*

Базар в редких случаях выступает в значении «базарная толпа», «люди на базаре», значение является малоупотребительным, что в дальнейшем приводит к почти полному исчезновению такой семантики, её уходу в пассив.

Обращение к понятию *базар* отражает переломный момент в жизни общества, коренные изменения, затронувшие почти каждого и приведшие к запустению, нищете, разорению:

*Эшелоны шли с севера, из России, из городов: в городах были голод и стужа, топили заборами, лабазы с бывлым обилием стояли наглухо забитые, стекла выбиты и запаутинены, базары пусты и безлюдны. [А. Г. Малышкин. Падение Даира (1923)].*

Кроме того, привычные места торговли, поддержания социальных связей трансформируются в места выражения несогласия, ведения пропаганды и агитации:

*По воскресеньям в Сохтуе – не базары, а митинги. [Вс. В. Иванов. Голубые пески (1923)]; Шел через базар – вонь, грязь, нищета, хохлы и хохлушки чуть не десятого столетия, худые волы, допотопные телеги – и среди всего этого афиши, призывы на бой за Третий Интернационал. [И. А. Бунин. Окаянные дни (1925)].*

В тяжелое, в том числе и военное время базары становились способом поддержания жизни, торговля позволяла обменивать товары, продавать ненужное, чтобы обеспечить себя и семью:

*Сегодня на базаре продал шерстяные носки и зеркало – 75 р., которые уже проел: голод мучит и мучит, только о нем и думаешь: ведь плитки нет, масла нет, нет хлеба, картошки, макарон; а без всего этого ничего нельзя дома готовить и приходится разоряться на базаре. [Г. С. Эфрон. Дневники. Т. 2 (1941-1943)].*

Базар по-прежнему считается местом обмана и воровства, постепенно в речевой практике закрепляется слово *спекулировать* для обозначения нелегальной торговли, перепродажи по более высокой цене с целью наживы:

*99% получают спецснабжение и спекулируют получаемым всюду – на базарах и улицах. [Г. С. Эфрон. Дневники. Т. 2 (1941-1943)]; Вернувшись в Остров, он занимался тем, что тайно спекулировал на базаре рижскими модными туфлями и отрезами на костюмы. [А. И. Мусатов. Клава Назарова (1958)].*

Более частотным становится употребление слова *базар* в значении «шум», «гам», однако в некоторых случаях это значение приобретает несколько другой оттенок, пока не закрепленный лексикографическими источниками того времени: *базар* – это и громкий разговор, и спор, и беспорядок. В речевой практике также возникают и получают распространение выражения *разводить б.* (бессмысленно спорить, устраивать беспорядок), *кончать б.* (заканчивать разговор, спор, беспорядок):

*Шум поднялся – рабочие, входившие в цех, затыкали уши. – Об чем базар? – спросил, подойдя, мастер Корольков. Ему не ответили: и голоса-то его не слышали. [В. Ф. Панова. Кружилиха. Роман (1947)]; Всяду тишина и порядок, а у вас что базар. [М. М. Зоценко. История болезни (1938)]; Болтаешь слишком много. Базар разводишь. Ага, прекратить этот базар. [Л. И. Славин. Интервенция (1933)].*

Занятие торговлей на базаре также воспринимается как нечто несерьезное, в какой-то степени недостойное по сравнению с некоторыми другими профессиями (ср. одно из значений, которое имеет слово *базарник*, закрепленное ещё в словаре

В.И.Даля, с одной стороны, это торговец на базаре, а с другой – праздный человек, бездельник):

*Я стахановка, мне неприлично на базаре стоять с барахлом. [В. Ф. Панова. Кружилиха. Роман (1947)].*

Следует также отметить, что одним из ключевых явлений советского периода является *колхоз*, а также его производные этого слова *колхозный*, *колхозник*. Появляются *колхозные базары*, на которых колхозники имели право сбывать излишки продукции:

*У нашей школы есть «преимущество» перед другими школами в районе – рядом колхозный базар. [Виктория Токарева. День без вранья (1964)].*

*Базар* с его хаосом, беспорядком, неразберихой, смешением различных вещей, товаров, людей используется для описания тех или иных политических и социальных волнений, а в дальнейшем становится метафорой перемен, которые происходят в 80-е годы XX века и оцениваются негативно:

*Тема – «Новая Россия», запятая, варианты и альтернативы. Короче говоря, тире, очередной базар. [Сергей Довлатов. Филиал (Записки ведущего) (1988)].*

Рассмотрим изменения в функционировании слова *рынок* на материале советской эпохи. Во-первых, для него характерно увеличение количества словоупотреблений в значениях «рыночная система», «сфера товарообмена»:

*Ясно, что эти крупнейшие сдвиги производственной и классовой основы нашей экономики не могут не сопровождаться соответствующими изменениями и в области рынка. [А. Маймин. Путь побед // «Известия», 1930.11.07].*

Безусловно, сохраняется и употребление в значении «место торговли», однако и оно испытывает влияние исторических и социальных потрясений. В тяжелые, переломные моменты рынок, как и базар, становится местом поддержания жизнедеятельности, получения дополнительного дохода, однако не всегда законным и мирным путем:

*– Запакостенные, ограбленные дачи, из которых сознательный пролетарий тянет на рынок все, что можно украсть и унести, – крикнул Осетров. [П. Н. Краснов. От Двуглавого Орла к красному знамени (книга 2) (1922)].*

Важно отметить, что рынки, как и базары, сохраняют связь с обманом, спекуляцией. Весьма актуальным становится понятие *черный рынок*, которое также закрепляется в словарях (например, в материалах БАС):

*Семья существовала за счет того, что хозяйка что-то перепродавала на рынке (в СССР это называется спекуляцией и считается уголовно наказуемым, однако множество людей*

живет таким способом, <...>; в первые послевоенные годы **черный рынок** особенно процветал). [А. Д. Сахаров. Воспоминания (1983-1989)].

Семантика «шум», «гам», «гвалт» реже актуализируется и употребляется для описания обстановки, схожей с рыночной, в отличие от такой же семантики слова **базар**:

*Уже и во время предыдущих слов Епишки аудитория галдела как огромный рынок.* [А. Ф. Лосев. Епишка (1940-1950) // «Октябрь», 2001].

Важно отметить, что для выборки советского периода по-прежнему характерна метафора здорового и болезненного состояния, которая употребляется по отношению к рынку. В качестве одного из решений, способствующих «оздоровлению» рынка, декларируется переход к его контролю, регулированию и, как следствие, плановой экономике:

*Другими словами, несмотря на существование рынка и капиталистические формы нашего хозяйства, мы уже начинаем переходить от типа хозяйства, руководствующегося прибылью, к типу хозяйства, руководствующемуся покрытием потребностей масс (а это есть один из признаков социалистического хозяйства).* [Н. И. Бухарин. Новое откровение о советской экономике или как можно погубить рабоче-крестьянский блок (1924)].

Сохраняется идея борьбы, войны за рынки, которая теперь приобретает черты идеологического противостояния и противопоставления дореволюционных и принципиально новых, коммунистических идей, что выражается в порицании «империалистических амбиций» некоторых стран, осуждаются ценности капитализма как формы экономического устройства:

*Самые сильные капиталистические державы пытаются, во-первых, вырвать рынки из рук старых, но ослабевших капиталистических держав. Идет борьба за передел рынков. Одновременно происходит борьба за завоевание новых рынков.* [Карл Радек. Международный кризис, обострения империалистических противоречий и подготовка интервенции против СССР // «Известия», 1930.11.07].

Рыночная экономика и устройство советского рынка противопоставляются. В качестве аргумента против рыночной экономики обычно указывают на его стихийность, хаотичность и непредсказуемость. О советском рынке, напротив, говорят в ключе организованности, порядка:

*Англия очень заинтересована в Советском рынке – рынок большой, организованный, надежный.* [Л. К. Бронтман. Дневники и письма (1943-1946)]; *Государство в повышениях цен только следовало стихийным тенденциям рынка, чтобы не проиграть.* [Р. Г. Назиров. Дневник (1964)].

Идея о пустоте, дороговизне товаров с рынка часто появляется в личных дневниках, в которых описывается военное время. Дневники представляют незаменимый материал для анализа восприятия обычными людьми сложившихся



социально-экономических условий. Рынок в таких условиях оказывается «пустым», связан с высокими ценами, дефицитом.

В речевой практике активно употребляется и выражение *колхозный рынок* (наряду с *колхозный базар*) как одно из ключевых понятий советского периода:

*Проведение денежной реформы, последовательное снижение розничных цен в государственной и кооперативной торговле, а также на колхозном рынке способствовали повышению материального уровня жизни рабочих и служащих нашей страны. [обобщенный. Бюджет страны социализма // «Наука и жизнь», 1949)].*

Текстовый материал 1980–1990 годов отражает острую полемику о пользе и вреде рынка как особого устройства экономической жизни страны, основанного на свободном ценообразовании, конкуренции и колебании спроса и предложения, возникают вопросы о ценности рынка. Слово *рынок* приобретает значение «рыночная экономика». Примечательно, что о рыночной экономике в 1980–1990 годы говорят, как о способе преодоления кризиса, своеобразном спасении. Актуальной становится идея о *движении к рынку* как к новой системе, способной заменить собой старую, находящуюся под сильным влиянием идеологических установок:

*Рынок – это общепризнанная ценность? <...> неквалифицированные рабочие в большом числе – против рынка <...> Правда, случаются и неувязки типа того, что рынок, оказывается, вовсе не нужен, поскольку тогда появятся богатые и бедные (сейчас их, похоже, нет). [Сергей Андреев. Определение цели // «Огонек». № 10, 1991]; <...> рынок – наше единственное спасение в сложившейся катастрофической ситуации, но почему-то его сторонники до сих пор очень робко ведут свою линию и, наоборот, нахраписто действуют его противники <...> Победит рынок – умрет изжившая себя система. [Владимир Николаев. Гамбургский счет // «Огонек». № 1 (3311), 1991].*

Однако непредсказуемость рынка, возможные последствия от «перехода к рынку» пугают. Рынок выступает как угроза потому, что связан с криминализацией обстановки, развитием не законной, а нелегальной системы, коррупции, разрывом между богатыми и бедными. Показательным также является приписывание рынку «хищнических» качеств (ср. с ассоциативным полем, где *рынок* вызывает реакцию *дикий*):

*Не случайно поэтому и многие юристы, социологи, работники правоохранительных органов единодушны сегодня во мнении: высокий уровень преступности берет начало в несбалансированности товарно-денежных отношений, в отсутствии нормального рынка и, соответственно, в развитии «теневого» экономики. [Шод Муладжанов. «Покой нам только снится...» // «Горизонт», 1989].*

Таким образом, нельзя сказать, что рынок в значении «рыночная экономика» выступает как безусловное благо – он оценивается амбивалентно. Одна часть общества видит в нём вероятный выход из сложившейся ситуации, систему, способную изменить жизнь к лучшему при наметившемся кризисе старой советской системы и идеологии. С другой стороны, *рынок* сравнивается с угрозой и вызывает опасения.

Разные ЛСВ полисеманта *рынок* взаимодействуют в речевой практике за счет несовпадения их сфер употребления. В бытовом дискурсе *рынок* – это место торговли, в политическом и экономическом – «рыночная экономика» и «сфера товарообмена». Так, весьма интересной представляется языковая игра в следующем диалоге, где между собой сталкиваются два значения:

– Меня *интересует рынок*. Лиза: – *Рынок? Некрасовский или Кузнечный? Головкер улыбается: – Я говорю о рынке сбыта...* [Сергей Довлатов. *Встретились и поговорили (1988)*].

Материалы советской эпохи отражают смену идеологических установок и культурной парадигмы. Такие изменения привели к необходимости поиска и создания номинаций для новых реалий; язык чутко реагирует на трансформации системы ценностей, во многом связанные с отречением от традиционных для России культурных идеалов. Таким образом, именно в советскую эпоху (в начале XX века) у слова *рынок* окончательно формируется и закрепляется значение «сфера товарооборота». Первоначально значение активно употребляется в специализированной экономической, политологической литературе и нередко соседствует с метафорой борьбы, войны. Советская эпоха способствует появлению и распространению речений *колхозный рынок* и *колхозный базар*. Кроме того, появляются воспринимаемые негативно понятия, связанные с *черным рынком*, *спекуляцией*. Идея рынка как рыночной экономики воспринимается, с одной стороны, настороженно, с другой стороны, с воодушевлением. Метафора *базара* нередко применяется к социально-политическим трансформациям, которые переживает страна. Концептуально такая метафора связана с хаосом, суетой, невозможностью адекватного осмысления происходящего. Для слова *базар* также справедливо говорить о дальнейшем постепенном развитии значения «шум, гам», нарождающейся семантике «разговор».

В выборке постсоветского периода количество вхождений распределяется следующим образом: *базар* – 778 документов, 1932 вхождения, *рынок* – 8737 документов, 33335 вхождений. Наблюдается существенный рост количества вхождений слова *рынок*. В целом, материал этого периода интересен, прежде всего, тем, что отражает некоторую рефлекссию социальных, экономических и политических трансформаций 1980–1990-х годов. Если материалы советского периода показывают только зарождающуюся полемику и дискуссию о «рыночно-базарных» отношениях, то тексты более позднего, постсоветского периода – это и взгляд в прошлое, и рассуждения о настоящем, и попытка заглянуть в будущее.

Слово *базар* выступает в текстах постсоветского периода в своём основном значении – «место торговли»; подчеркивается важность базаров в жизни людей. В текстах актуальными остаются семы «шум», «толпа», а также идея стихийности, хаотичности движения, смешения разнородных предметов, разных людей:

*Базар кипит, гниет, бурлит и крутит человеческую массу, спрессовывает тысячи голодных и сотни сытых в черно-серую халву; ползет толпа вдоль длинных, наспех сколоченных прилавков с награбленным добром и смутно-годным мусором: покойницкая мятая одежда, сорочки с кружевами, детское белье, шарманки, граммофоны, самовары, утюги, фарфоровые супницы, пуховые платки, горжетки, шубы, керосиновые лампы, смазные сапоги, пальто с глазастой остромордой чернобуркой... Почти не видно мостовой булыжной под ногами – столько людей. [Сергей Самсонов. Одиннадцать (2010)].*

Сравнение с базаром служит одним из способов описать запутанную ситуацию или обстановку, в которой царят шум, брань, происходит столпотворение:

*Некоторые непоседливые старушки, очутившись в своей стихии, вели себя, как на базаре или в столь любимом ими общественном транспорте, толкаясь, переругиваясь и пытаясь пролезть без очереди. [19 января Крещение // «Свободный курс», 1997]*

Следует отметить, что на протяжении всего времени бытования слова *базар* оно сохраняет свои связи с образом женщины. Это подтверждается существованием пословиц, особых речений, ассоциативным и текстовым материалом, что говорит о специфических устойчивых представлениях, характерных для русской языковой картины мира.

*– Георгий выпустил еще одну пулю, крякнул от досады – видимо, промахнулся – и прикрикнул на раскисших молодых людей: – Чего расселись, как бабы на базаре? [Марианна Баконина. Школа двойников (2000)].*

К торговле на базаре многих толкают сложные обстоятельства, возникшие в результате коренных изменений в социально-политической и экономической жизни страны, чтобы хоть как-то существовать, многие вынуждены заниматься торговлей (ср. аналогичные контексты в материалах 20-х годов XX века):

*Деньги раздробили жизнь, спровоцировали людей на редуцированные формы деятельности, профессиональный регресс, (писатели стали вынуждены гоняться за журналистикой, журналисты – за рекламой, **врачи пошли продавать колготки на базар**, горожане превратили себя в крестьян), – но теперь они как бес исчезли, оставив после себя новую социальную систему. [Андрей Новиков. Проклятие деньгам // «Дружба народов», 1999.09.15].*

Однако текстовый материал указывает на то, что время базаров постепенно уходит, появляются торговые точки нового типа (*супермаркеты, магазины*), или же места торговли застраиваются другими учреждениями:

*Да и вы с Аллой предпочитаете посещать **супермаркет раз в неделю, а не базар ежеутренне**. [Эльчин Сафарли. Контурные карты для взрослых (2010)].*

Базар испытывает влияние беспокойной социальной обстановки, это не только место, где могут обмануть, обворовать, но и место нелегальной торговли, что нередко связывается с конкретными этносами (ср. результаты ассоциативных экспериментов, когда испытуемые приводят в качестве реакций номинации этносов, в некоторых случаях – этнофолизмы):

*Бывало, предчувствуя опасность унижительного труда, оживал Сапельченко с очередной занятной небылицей о том, как его, точно последнего лоха, **кинули на базаре цыгане**. [Михаил Елизаров. Госпиталь (2009)]; У нас на **городском базаре наркотики продают**, мальчишки подыхают по подвалам, банда Белова открыто пирует в ресторанах, в губернаторы проходят сомнительные люди, народ теряет веру во власть... [Роман Солнцев. Полураспад. Из жизни А. А. Левушкина-Александрова, а также анекдоты о нем (2000-2002) // «Октябрь», 2002].*

Базар – это место, где цена на товар устанавливается в процессе торга и даже спора, что находит выражение и в текстовом материале. Таким образом описываются ситуации, прямо не связанные с торговлей (обсуждение какого-либо вопроса или поиск решения конкретной проблемы):

*Солдатские комитеты разных рот и полков **торговались** между собой: кому, куда и когда выступать, – яростно, **как на базаре**. [Сергей Бабаян. Господа офицеры (1994)]; Но эти три пришли в редакцию, как с **базара**, расторговавшись. [Г. Я. Бакланов. Жизнь, подаренная дважды (1999)].*

Характеристика базара как шумного, многолюдного места служит для формирования нового значения – первоначально «шум, гам», затем «громкий разговор», «спор», а в 1990-е годы в связи с процессами криминализации в социуме и, как следствие, в языке *базаром* начали называть любой разговор, а также

шумную непонятную ситуацию, возникающую в результате бурного обсуждения. Отдельные смыслы и многочисленные оттенки значения широко представлены в разговорной речи этого периода:

*Постойте, пацаны, у нас к нему тоже базар имеется. [Сергей Болмат. Сами по себе (1999)]; А если эта проблема выносилась на повестку дня парламента, то можно было не сомневаться – там коммунисты, эндээровцы, жириновцы и яблочники учинят между собой яростный базар. [Виктор Баранец. Генштаб без тайн. Книга 2 (1999)].*

В связи с активизацией подобной семантики в речь активно входит сложное слово *базар-вокзал*. Оно закреплено в словаре-справочнике «Новые слова и значения» и подробно было рассмотрено в параграфе 4.1. главы первой при анализе ассоциата *вокзал*. С одной стороны, *базар-вокзал* может употребляться для описания шумных мест, шумной обстановки. С другой стороны, слово используется для характеристики ситуации спора, разбирательства:

*А то с вашим базар-вокзалом только время тратим. [Марианна Баконина. Школа двойников (2000)]; Даже с дамой не заявившись в собственную квартиру – вечный базар-вокзал. [Андрей Измайлов. Трюкач (2001)].*

Возникновение значения «разговор», как уже упоминалось, тесно связано с тенденцией к криминализации. В текстовом материале также фиксируется неодобрительное отношение к такому образу коммуникации и к распространению ценностей и атрибутов криминального мира, что становится предметом языковой рефлексии:

*Все эти «быки», все эти красные пиджаки – ну, слава Богу, этот период прошел, а то я уж не знал, честное слово, куда глаза прятать, как видел красный пиджак, так у меня едва судороги не начинались, – но все эти наши «разборки», все эти «терки», весь этот наш уголовный фольклор... «Крутые», «лохи», «тусовки», «базары»... Вы подумайте только, и это ведь наш язык! [Андрей Белозеров. Чайка (2001)].*

Более того, в отдельных случаях неуместное употребление слова в новом, неочевидном большинству носителей языка значении, имеющем арготическое происхождение, приводит к недопониманию в коммуникации, коммуникативным неудачам. В следующем контексте есть прямое указание на то, что *базар* относится к лексике так называемого *блатного языка* (*блатная феня* – «русское воровское арго, арестантская речь, лексика картежных шулеров», условный язык заключенных [Мокиенко, 2013: 78]). Примечательно, что самим говорящим слово *базар* толкуется как «противоречия»:

– *Фильтруйте базар. – Что? – не поняла Ирина. – Думай, что говоришь, – перевела Снежана на русский язык. – А почему базар? – Базар – это противоречия. – А на каком языке? – На блатном, – объяснила Аля. [Токарева Виктория. Своя правда // «Новый Мир», 2002]*

Рассмотрим текстовый материал, в котором представлено слово *рынок*.

Значительная часть контекстов отражает значение «сфера товарооборота», выходящее на передний план, прежде всего, в связи с экстралингвистическими причинами. В таком значении слово часто употребляется в экономическом дискурсе, политическом дискурсе:

*Эти меры в первую очередь связаны с развитием рынка ценных бумаг. [Так говорил Черномырдин // «Эксперт», 1995.07.25]; Однако другой существенной проблемой для предприятий остается поиск рынков сбыта. [Михаил Умаров. Ситуация в российской микроэлектронике // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.26].*

Сохраняется полемика вокруг ценности рынка в значении «рыночная экономика», начавшаяся ещё в советский период. С одной стороны, рынок сравнивается со спасением от оков старого режима, является решением многих остросоциальных проблем, открывает путь к «хорошей жизни». С другой стороны, идеи и ценности рыночной экономики провозглашаются чуждыми и даже вредными, так как они ведут к социальной несправедливости.

*Правда, именно с этой стартовой позиции он начал свои вояжи в Польшу: помочь себе и товарищам по социалистической тюрьме народов организовать свободный рынок. [Сергей Есин. Стоящая в дверях // «Наш современник», 1992]; Зарботки должны отражать социально-кастовое положение человека в обществе, в противном случае начинается неразбериха: одни социальные группы благодаря «рынку» получают в сотни раз больше других. [Андрей Новиков. Проклятие деньгам // «Дружба народов», 1999.09.15].*

Часто указывается на сложности, которые приходится преодолевать на пути к рынку, говорится о его незрелости, нестабильности, неразвитости, разрешением которых мыслится дальнейшая либерализация. *Рынок* становится одним из ключевых понятий либерального дискурса (ср., например, материалы работы «Либеральный дискурс», где о рынке говорится с позиций частной собственности и приватизации):

*То есть, пока еще скромные, успехи, которых Россия добилась на пути экономических реформ, целиком и полностью основываются на правых идеях – свободного рынка, конкуренции, частной собственности... Освобождение цен и зарплат, приватизация, демонтаж советской партийно-государственной машины, отмена цензуры, открытие границ, конституционная реформа, создание основных институтов демократии и рынка... [Обращение СПС к российским избирателям (2003)].*

Ценность рынка ставится под вопрос, прежде всего, потому, что он даёт свободу обществу потребления, в котором «всё продается и покупается», в результате чего разрушаются важные аксиологические установки, традиции.

Слово *рынок* в значении «место торговли» также употребляется в текстах постсоветского периода. Торговля на рынке представляется в качестве одного из способов получения временного заработка наряду с понятиями *челнок*, *челночить*. Это место, где, продав или перепродав ненужное, можно заработать в условиях дефицита, безработицы и развития бартерной системы (актуальными также становятся понятия *вещевой рынок*, *барахолка*):

*Поехал на вещевой рынок, развесил все, стою, жду, когда разбогатею.* [Лион Измайлов. *Как я был предпринимателем (1992)*]; *Как и многие «временно не работающие», Ирина Николаевна торговала на вещевом рынке.* [Дуня Смирнова. *Кровь // «Столица», 1997.08.26*]; *Заплатят папиросами – иди на рынок, меняй «дукат» на картошку.* [А. И. Солженицын. *На изломах (1996)*].

Рынок в значении «место торговли» связывается с восточными этносами, что не всегда воспринимается положительно носителями языка и, скорее, навечно стереотипными представлениями о тех или иных национальностях. Среди этносов чаще упоминаются *азербайджанцы* (этнофолизм *азеры*), *цыгане*, *узбеки*, *вьетнамцы* (что было характерно для 80-х годов XX века), *китайцы*, а также собирательное *кавказцы* и клише *лицо кавказской национальности*. Этот феномен формирования «образа кавказца» был подробно описан в параграфе 4.1. главы первой при анализе ассоциативных полей *рынок* и *базар*:

*Всё приватизировал только Кавказ – рынки, магазины, квартиры <...> Серёжа, немедленно убери всех азеров с московских рынков! [Кириенко можно? [Распечатка звонков на прямую линию с С. В. Кириенко] // «Коммерсантъ-Власть», 1999]; Может, наши радикалы его уже бивали на рынке, приняв за лицо кавказской национальности.* [Игорь Свинаренко. *Умытая Россия // «Коммерсантъ-Власть», 1999*].

В связи с этим и так напряженная обстановка на рынках, которые всегда являлись местом обмана и воровства, усугубляется вероятностью острых этнических конфликтов.

Рынок сложно контролировать, ему присуща стихийность, ненадежность и хаотичность, хищнические качества при актуализации значений «место торговли», «сфера товарооборота», «рыночная экономика»:

*«Распад связей, падение производства, инфляция, разгул дикого рынка, республики разбегаются, Союз вот-вот распадется, соглашение республики не признают...*

[Николай Амосов. *Голоса времен (1999)*]; Проведенный 18 февраля работниками центра санэпиднадзора Москвы рейд по двум стихийным рынкам у станций метро «Улица 1905 года» и «Баррикадная» показал, что торговля ведется в условиях вопиющей антисанитарии. [Пир продолжается – не исключена чума // *Комсомольская правда*, 1992].

В некоторых случаях рынок как место торговли уступает место новым формам – магазинам, супермаркетам, однако воспринимаются такие трансформации амбивалентно: с одной стороны, положительно, как новый виток развития, утраты уже отжившего и рождения чего-то более современного, соответствующего новым ценностям, с другой стороны, отрицательно, как нечто чуждое (во втором контексте это сравнимо с борьбой за чистоту русского языка):

*По сравнению с оптовыми рынками столицы, вобравшими в себя всю скорбь русского народа и его ненависть к хорошей жизни, главный магазин страны с фонтаном посередине является целебным источником вдохновения, поскольку учит население терпимости и состраданию. [Родина // «Столица», 1997.11.24]; Остались от нее только боеголовки и этот «супер», прилипший к родному языку, как «Дирол» к своему проклятому ксилиту. Не рынок, а супермаркет. Не поезд, а суперэкспресс – хотя с тем же запахом туалета. [Михаил Мишин. *Элитарный эксклюзив (1998)*].*

В постсоветскую эпоху основным значением слова *рынок* становится «сфера товарооборота», а также «сфера торговли определенными товарами», если речь идет о конкретной продукции (*нефтяной р., р. телефонов, компьютеров, р. молочной продукции* и т.п.). Рынок как место торговли играет важную роль в поддержании жизнедеятельности в периоды острого товарного дефицита и безработицы, однако с появлением других форм торговли его значимость постепенно утрачивается. Он приобретает характер стихийности, нелегальности, опасности.

Материалы 2000-х годов указывают на преодоление восприятия рынка как «пустого», напротив, происходит постепенное насыщение рынка (в обоих значениях) товарами, его развитие (ср. с метафорами болезни и здоровья, характерными для материалов XX века):

*Тыкался о шумные прилавки бестолкового рынка, глядел на стены овощей, горы сушеной рыбы, ящики с помидорами и картошкой, потом заходил в магазинчики, в грязноватые дворики <...> В выходные здесь раскидывал палатки рынок, слева — мед и молоко, зелень, сыр, фрукты из окрестных ферм, справа – горшки, керамика и одежда. [Майя Кучерская. *Тетя Мотя* // «Знамя», 2012].*

Текстовые материалы постсоветского периода также показывают, что, хотя единичные контексты ещё содержат выражение *борьба за рынки*, теперь вместо такой борьбы продвигаются идеи конкуренции, развития, расширения влияния на



рынке. *Рынок* приобретает значение «рыночная система», «рыночная экономика» и становится одним из ключевых понятий либерального дискурса на рубеже XX–XXI веков. Сложившаяся к концу XX века социально-экономическая ситуация воспринимается амбивалентно: к понятию рынка, с одной стороны, обращаются в связи с новыми возможностями, преодолением кризиса старой идеологии и системы, с другой стороны, «рыночные» перспективы вызывают опасения.

Семантика слова *базар* приобретает более просторечные черты в основном за счет семантических компонентов «шум, гам», на базе которых формируется новое значение, имеющее жаргонное происхождение, – сначала это «громкий разговор», «спор», а затем и просто «разговор, обсуждение чего-либо». *Базар* также используется для описания обстановки, ситуации, которой присущи атрибуты подобного места. Базары продолжают оставаться традиционным местом торговли и, как и рынки, приобретают особую значимость в периоды серьезных социально-экономических изменений и кризисов.

## 2.1. Расширение сочетаемости слов *рынок* и *базар* как результат появления новых лексических значений

Развитие новых лексических значений неизменно ведет к расширению потенциала лексической сочетаемости слова (дополнительный иллюстративный материал к параграфу представлен в приложении Г, с. 127).

Для слов *рынок* и *базар* характерна модель «прилагательное + существительное», которая отражает тип товаров или услуг, продаваемых на месте торговли. Это чаще продукты или вещи (*например, хлебный рынок, блинный базар, грибной рынок, цветочный базар*). Также частотным для материалов XIX века является сочетание *рабовладельческий рынок (рынок невольников, рынок рабов)*, здесь важным является выбор именно слова *рынок*, а не *базар*:

– *Вчера был в Думе Василия такой шум и спор, какой бывает у баб торговок на блинном базаре. [Н. А. Полевой. Клятва при гробе Господнем (1832)]; Должно быть, во время оно на рабовладельческих рынках было так же весело и шумно и лица и походка людей выражали такое же равнодушие. [А. П. Чехов. Припадок (1889)].*

Сема «время» способствует появлению словосочетаний, в которых слово *базар* реализует значение «сезонный или предпраздничный торг». Традиционно в

таким случае употребляются прилагательные *пасхальный, рождественский, вербный* (в текстах XIX – начала XX века), *новогодний, предновогодний* (в текстах советской и постсоветской эпох):

*В кустарном музее московского земства открыт пасхальный базар. [неизвестный. Москва (1909.03.29) // «Столичная молва», 1909]; На улицах среди невысоких весёлых домов лежал чистый снег, тёмный хвойный лес виднелся под окнами, люди в городке были не столичному улыбки и дружелюбны, а посреди комнаты стояла большая мохнатая ёлка, прямо в лесу срубленная, совсем не похожая на дохлые осыпающиеся деревца, что продавались на московских предновогодних базарах. [Алексей Варламов. Кулавна // «Новый Мир», 2000].*

Актуализация семы «место» способствует появлению таких словосочетаний, в которых определяющее имя прилагательное является относительным и указывает, как правило, на местонахождение рынка или базара в конкретном городе (например, *смоленский рынок, новгородский рынок, казанский рынок*) или в селе. Базары и рынки бывают *сельскими* и *городскими*, особенно такое разделение характерно для материалов XIX – начала XX века. Большая часть таких словосочетаний – это названия реально существующих известных рынков и базаров. Наличие подобных номинаций сохраняется в течение всей «жизни» слова и подтверждается в том числе материалами ассоциативных экспериментов:

*Домы, подвалы, магазины завалены предметами роскоши; на Сенной, на Конной, на Андреевском, Круглом и Никольском рынках свезены припасы из отдаленнейших концов России! [Ф. В. Булгарин. Мелочная лавка (1825-1843)]; А Херувим говорил ей, что на Черемушкинском рынке всегда можно найти Тофика, который, если надо, купит, а если надо, продаст любой товар. [Александр Горкин, Александра Маринина. Шестикрылый серафим (1991)].*

Отдельно следует рассмотреть «Славянский базар», название знаменитой гостиницы и ресторана, являвшейся одним из центров деловой и развлекательной жизни Москвы вплоть до революции: здесь заключались сделки, проводились встречи, лекции, давались концерты:

*В первый день приезда мужа Домна Осиповна успела только заметить, что он был сверх обыкновения важен и гораздо солиднее, чем прежде, держал себя, чему она и порадовалась; но на другой день Олухов приехал домой к обеду после завтрака в «Славянском Базаре» и был сильно выпивши. [А. Ф. Писемский. Мещане (1877)]; Пришел домой (я остановился с Модестом в «Славянском базаре») и отдыхаю душевно, обращая к Вам эти несколько строк. [П. И. Чайковский. Письма Н. Ф. фон-Мекк (1880)].*

В ментальном лексиконе современника также существует выражение *славянский базар*, но оно, скорее, связывается или с одноименным фестивалем искусств, или употребляется при описании событий из жизни людей XIX века (писателей, политических деятелей). Также *славянским базаром* в настоящее время

нередко называют устраиваемую в честь какого-либо праздника торговлю, сопровождаемую народными гуляниями, танцами, песнями, что можно сравнить с ярмаркой.

Весьма ярко в текстах отражается образ колоритного восточного базара, при этом выражение *восточный рынок* встречается гораздо реже. Ключевыми характеристиками восточного базара является его пестрота, разнообразие, сочетание разных товаров, стечение людей из разных стран мира. Такие контексты представлены в материалах XIX века:

*Базары вообще великолепны на Востоке, а в Тавризе в особенности: это широкая улица, покрытая высокими стрельчатыми сводами, в которых вверху проделаны, на известных расстояниях друг от друга, небольшие отверстия, для освещения внутренности; так что свет падает сверху, яркими столбами, на пеструю толпу, на пестрые товары, разложенные по бокам на прилавках, и освещает чудно все здание, которого перспектива великолепна! [Н. Т. Муравьев. Письма русского из Персии (1844)].*

Модель «прилагательное + существительное» может быть трансформирована и нередко выступает в виде «существительное + существительное в родительном падеже с определительным значением». Таким образом появляются *рынки фруктов, рынки невольниц* (также *негров*), *рынки съестных припасов*:

*На рынках мелочных товаров, фруктов, матов, веревок, горшков и проч. стечение народа преобладающее бывает, точно ключом кипит. [Ф. П. Врангель. Дневник путешествия из Ситхи в Санкт-Петербург через Мексику (1835-1836)].*

При употреблении слова *рынок* в значении «сфера товарооборота» важным становится определение границ этой сферы, в связи с чем также актуализируются сема «место», что выражается в появлении выражений *иностранные рынки, заграничные рынки*, а также по названию страны: *китайский рынок, голландский рынок* и т.п. Такая сочетаемость встречается как в текстах XIX, так и в текстах XXI века:

*– Так вот, – я около четырех лет тщательно изучал положение русской кожи на заграничных рынках. [Максим Горький. Фома Гордеев (1899)];*

*Чрезвычайно емкий китайский рынок нуждается во всем большем объеме сырья. [Василий Богачев. Врата в поднебесную. Достижение экономических договоренностей открывает политические перспективы // «Известия», 2001.07.23].*

Среди подобных выделяется группа речений, сохраняющих устойчивую употребительность в разные эпохи (особенно в начале XX века, а также в советскую эпоху, в конце XX и начале XXI века). Это, в первую очередь, сочетания *внутренний рынок и внешний рынок, мировой рынок, рынок сбыта* и др., которые

также обнаруживаются в ассоциативном материале, приводятся в лексикографических источниках:

*Тем самым сокращается и подрывается **внутренний рынок** промышленности, страдающий от недостатка внешних рынков. [Обобщенный. Программа партии социалистов-революционеров (1905)]; Зависимость от **внешнего рынка**, от цен на основные товары экспорта – лес, целлюлозу, бумагу – наложила свой отпечаток на всю финскую экономику. [Л. Бороздина. Финляндия – наш добрый сосед // «Крестьянка», 1956] Поэтому их производители легко определились с **рынками сбыта**, но кризисные явления наблюдаются и в этих секторах. [Курс на собственное производство // «Металлы Евразии», 2004.06.18].*

Сема «товар» при употреблении слова *рынок* в значении «сфера товарооборота» конкретизируется в имени прилагательном, служащем определением (*нефтяной р., ламповый р., ювелирный р., литературный р.*), или имени существительном в родительном падеже, имеющем определительную семантику (*рынок труда, рынок бумаг, рынок сырья*). Такая сочетаемость аналогична той, что наблюдается при использовании слова *рынок* в значении «место торговли»; модели сохраняются на протяжении всего времени бытования слова вплоть до современности, бесконечно расширяется спектр товаров и услуг, которые определяют сферу товарообмена (появляются *р. программного обеспечения, р. компьютерных игр, р. PR-услуг; валютный р., фондовый р. креативный р., банковский р., виртуальный р.* и т.п.):

*Вопрос рынка (**рынков топлива, рынков сырья, рынков сбыта**) встал перед капиталистическим производством во всей его остроте. [О. А. Константинов. Предмет и метод экономической географии (1926)];*

*Конечно, нормального **рынка интеллектуального труда** у нас нет и долго еще не будет из-за нашей тупости, а в еще большей мере – из-за нашей нищеты. [Р. М. Фрумкина. О нас – наискосок (1995)]; <...> само техническое развитие подчинено военным заказам и примитивным требованиям **рынка развлечений**. [Фазиль Искандер. Понемногу о многом // «Новый Мир», 2000].*

Показательны словосочетания, где в качестве несогласованного определения используется англицизм (в основном в 90-е годы XX века и начало 2000-х, когда подобные слова только начали входить в речевую практику и не до конца были ассимилированы в языке). Так, появляются сочетания *рынок fast food, рынок DVD* и др.:

*Исполнительный директор компании Скотт Макнили возлагает на свое детище большие надежды, намереваясь с его помощью кардинально изменить расстановку сил как **на рынке hardware**, так и **на рынке software**. [Алексей Алексеев. Компания Sun Microsystem // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.25].*

Важно отметить и активное использование речений и устойчивых сочетаний, являющихся своеобразным «слепок времени» и отражающих специфику быта, жизни того времени. Все они так или иначе являются компонентами ментального лексикона, что подтверждается в том числе ассоциативным материалом (для текстов конца XX – начала XXI века); некоторые также закрепляются современными словарями или словарями, созданными в советскую эпоху. К подобным выражениям следует отнести *советский р.*, *свободный р.*, *колхозный р.*, *вещевой р.*:

*Рынок же, а в особенности советский рынок, создается не только предложением, но и спросом. [Стекло в современной архитектуре // «Современная архитектура», 1926];*

*Так называется вещевой рынок, по-старому барахолка, расположившийся по обочинам рынка продовольственного, крытого. [Валентин Распутин. Нежданно-негаданно (1997)].*

В материалах начала XX века зафиксировано выражение *свободный рынок* по отношению к особой экономической школе, впоследствии это речение стало обозначать не регулируемое государством рыночную систему и явилось одним из ключевых выражений конца XX – начала XXI века в России:

*Я своими глазами видел, насколько эффективны конкуренция, свободный рынок. [Александр Яковлев. Омут памяти. Т.1 (2001)].*

Устойчивое сочетание *чёрный рынок*, обозначающее сферу нелегальной торговли, впервые фиксируется в начале XX века, потом закрепляется словарями, а затем особую актуальность приобретает в 80-90-е годы XX века, употребляется и в начале XXI века:

*Некоторые черные рынки работают вполне легально с позволения правительств, которые иногда даже пользуются их услугами. [Системы неофициальных денежных переводов: история, развитие, перспективы // «Вопросы статистики», 2004.04.29].*

Эволюция значения влияет на исчезновение некоторых речений и рождение новых, однако некоторые из них не уходят бесследно и со временем могут возвращаться в речевую практику. Так произошло с речением *благотворительный базар*, которое активно употреблялось до революции, особенно в конце XIX – начале XX века:

*Когда в избушках потухли самовары и утомленные благотворительницы сдали выручку пожилой даме с камнем во рту, Артынов повел Аню под руку в залу, где был сервирован ужин для всех участвовавших в благотворительном базаре. [А. П. Чехов. Анна на шее (1895)].*

Затем в советскую эпоху выражение *благотворительный базар* исчезло, было признано понятием, относящимся к нравам и привычкам буржуазной России. Материалы постсоветской эпохи показывают постепенное «оживление» речения:

*В начале этого года мы провели благотворительный базар с целью сбора денег для Фонда «Огонек» – АнтиСПИД». [коллективный. «Огонек» – АнтиСПИД. Советский благотворительный фонд // «Огонек». № 15, 1991].*

Существуют и речения, которые несколько трансформируются. Так, встречающееся в материалах XVIII века *вишивый рынок* вновь приобретает актуальность уже в конце XX – начале XXI века как *блошиный рынок* – место торговли подержанными вещами:

*Думал я сим же днем спустить тебя на вишивом рынке... [А. В. Сухово-Кобылин. Дело (1861)]; Там в дни, когда на стадионе никаких соревнований не происходило, действовал блошиный рынок. [Андрей Лазарчук. Все, способные держать оружие... (1995)].*

Феномен блошиных рынков характерен для многих стран и играет важную роль в жизни больших городов. Блошиные рынки являются не только местами торговли, это особый «феномен городской публичной культуры, часть “городской сцены”, средоточие общественной и культурной жизни, место общения горожан» [Паченков, Воронкова, 2014: 134]. Взаимодействия на блошином рынке ученые иногда описывают и анализируют в терминах театра, пьесы, представления, праздника [там же]. Похожее восприятие отражено в ассоциативных данных и текстах (ср. реакции *цирк, абсурд* на стимул *рынок*).

Слова *рынок* и *базар* также сочетаются с глаголами и глагольными формами, отглагольными существительными. На первый план выступают или глаголы, связанные с товарно-денежными отношениями (*покупать, продавать, толкать* и т.п.), или глаголы движения (*идти, ехать, приходить, ходить* и т.п.). При употреблении слова *рынок* в значении «сфера товарооборота» часто говорят о *поисках рынков, борьбе за рынки, выпуске на рынок, появлении на рынке, наводнении рынка, выбросе на рынок* (речение *выбросить на рынок* стало употребляться в конце XIX – начале XX века, а затем актуализировалось, как показывают корпусные данные, в советскую и постсоветскую эпохи):

*На протяжении первого полугодия мы сможем выбросить его на рынок. [И. Савватеева. Егор Гайдар: «Стихия рынка бушует по расписанию» // «Комсомольская правда», 1992]; <...> не сговариваясь, одновременно пять-шесть столичных и периферийных издательств*

*выбрасывают на рынок его собрания, пользуясь, должно быть, отсутствием наследников и ориентируясь на рыночный спрос. [Николай Климонтович. Последняя газета (1997-1999)].*

При использовании слова *рынок* в значении «рыночная экономика», «рыночная система» в начале 1990-х годов употребительными становятся выражения *перейти к рынку, переход к рынку*:

*Тогда правительство получит поддержку, необходимую для перехода к рынку <...> За два года это даст возможность перейти к рынку <...> Я говорю сейчас только о краткосрочном этапе, о том, как перейти к рынку, не спровоцировав «генерала». [Ася Колодижнер, Александр Янов. Как-нибудь перезимуем. А дальше?.. // «Огонек». № 4, 1991].*

Интересно рассмотреть употребление речения *птичий базар*, которое изначально обозначало место скопления птиц на скалистом берегу и использовалось в качестве зоологического термина, а затем при сохранении первоначальной семантики стало обозначать особый тип базара, на котором продавали скот, домашних животных и птиц:

*Они отлично знали, что, сопровождая человека по птичьему базару, легко можно будет полакомиться яйцами, надо только не отставать. [В. К. Арсеньев. В горах Сихотэ-Алиня (1937)]; Этот клуб зародился в трактирчике-низке на Неглинном проезде, рядом с Трубной площадью, где по воскресеньям бывал собачий рынок и птичий базар. [В. А. Гиляровский. Москва и москвичи (1926-1934)].*

Распространено выражение *птичий рынок*, бытующее в языке с конца XIX века, а также в текстах советской и постсоветской эпох. Кроме того, птичьи рынки как особые места торга, где продают и покупают домашних животных и продукты для них, существовали и до сих пор существуют во многих городах страны:

*Сухаревский рынок и птичий рынок на Трубной площади функционировали как в самое нормальное время. [неизвестный. Вести (1906.01.02) // «Новое время», 1906]; – Я ее встретил на Птичьем рынке. <...> Она искала собаку... породы чау-чау для своей дочери! [Владимир Железников. Жизнь и приключения чудака (1974)].*

Рассмотрим, как повлиял семантический сдвиг в значении слова *базар* на реализацию его сочетаемостных свойств. Переход семантики «разговор», «спор» («ссора», «разбирательство») из исключительно жаргонного употребления в разговорную речь обусловил появление многочисленных сочетаний с глаголами *фильтровать (фильтрованный), следить, кончать, отвечать, иметь (есть), грузить, прекратить, вести*, а также со словом *нет (и нету)* в значении «нет претензий, жалоб»:

*Я не забочусь о словах и обычно за базар не отвечаю. [Алексей Карахан. Манифест нового поколения москвичей // «Столица», 1997.07.01]; – Базар у меня к тебе есть важный. [Андрей Житков. Супермаркет (2000)]; – Не въезжаю я в твой базар. Ты лучше объясни, что делать*

надо, чтобы в вечный кайф попасть? [Виктор Пелевин. *Чапаев и пустота* (1996)]; – *Базар нефилтрованный, слушать западло*. [Александр Силаев. *Армия Гутэнтака* (2007)]

В качестве характеристик такого разговора в основном используются имена прилагательные *нормальный, детский* (то есть «несерьёзный»), *важный, дешевый, гнилой*:

*Да кто бы за ним ни стоял, обнаглели эти кавказцы, в натуре. Нормального базара не понимают*. [Алексей Грачев. *Ярый против видеопиратов* (1999)].

Таким образом, можно отметить некоторые тенденции, возникающие в связи с расширением сочетаемостных свойств слов *рынок* и *базар*. Во-первых, распространение в речевой практике слова *рынок* ведет к тому, что оно начинает сочетаться с большим количеством номинаций предметов, товаров и услуг. Появление новых реалий происходит настолько быстро, что не все наименования, имеющие иноязычное происхождение, получают адекватное выражение в русском языке (*рынок fast food, рынок hardware*).

Общим для сочетаемостных свойств слов *рынок* и *базар* является употребление в конструкциях с именами прилагательными и именами существительными с определительным значением при актуализации семантики «место торговли». Кроме того, анализ корпусных данных показывает, что многие реакции, формирующие ассоциативные поля *рынок* и *базар*, часто являются реализациями сочетаемостных свойств рассматриваемых слов.

### **3. Расширение словообразовательного потенциала слов *рынок* и *базар***

Динамика лексической семантики слов не может не отражаться на значениях их дериватов и образовании новых моделей, новых слов, свидетельствующих об определенных семантических сдвигах. Для определения круга лексических единиц, входящих в словообразовательные гнезда *рынок* и *базар*, в нашей работе использовался «Словообразовательный словарь современного русского языка» и были взяты производные слова, зафиксированные в словаре-справочнике «Новые слова и значения» (иллюстративный материал в параграфе будет частично приводиться из словаря и из НКРЯ; см. также приложение Г, с. 132).

В НКРЯ широко представлены, прежде всего, имена прилагательные *рыночный* (2 796 документов и 5 515 вхождений в основном корпусе; 12 544



документа и 16 963 вхождения в газетном корпусе) и *базарный* (823 документа и 1 313 вхождений в основном корпусе; 221 документ, 271 вхождение в газетном корпусе).

Прилагательное *базарный* в XVII-XVIII, начале XX века чаще употреблялось по отношению к *дню* (*базарными*, как известно, называли специально определенные дни для торга), *площади* (для обозначения места проведения торга), *людям* (которые посещают базары, либо торгуют там; публике, толпе), *молве* (разговорам, которые оказывались либо несерьезными, либо неправдивыми), *цене* (базарная цена устанавливается в результате торга), *торговцам* (а также *торговкам*), *рядам*, женщинам (сочетается с существительным *бабы*, в результате появляется устойчивое выражение *базарная баба*, сохраняющее актуальность даже в текстах XXI века).

Также *базарный* реализуется в ряде переносных значений в зависимости от определяемого слова, контекста. Это может быть «грубый, невоспитанный», «развязный», если речь идёт о манерах, поведении, воспитании, способе коммуникации конкретного человека:

*Его развязная, базарная разговорчивость совершенно его покинула; среди босых мужиков, он, по-городски одетый ухарь, примолк и вообще, очевидно, стеснялся и конфузился. [Г. И. Успенский. Поездки к переселенцам (1889)]; <...> несмотря на его чахоточное усилие блеснуть базарным остроумием, с целью уронить во мнении местной публики репутацию моего магазина, он, как видите, назло его беззубым завистникам, цветет и крепнет. [И. С. Никитин. Письма (1853-1861)].*

Базарный в значении «купленный или продаваемый на базаре» сочетается с различными товарами, при этом прилагательное может не иметь коннотации. Однако в некоторых контекстах выражаются семы «плохого качества», «низкого сорта», «несерьезный», «безвкусный»:

*В двух первых лавках ему показали шелка базарных цветов, предназначенные удовлетворить незатейливое тщеславие; в третьей он нашел образцы сложных эффектов. [А. С. Грин. Алые паруса (1922)];*

*Столь мощное выражение читательских симпатий означает, что шторма конъюнктуры и натиск низкопробного «базарного» чтива не поколебали старый добрый «Вокруг света». [Александр Полещук. SOS! Всем, кому дорог «Вокруг света» // «Вокруг света», 1992].*

В текстах начала XXI века реформы в России также названы *базарными*, что имплицитно выражает недовольство переходом к рыночной экономике,

называемой также *базарной* (ср. материалы словаря «Новые слова и значения»: *рыночная экономика* презрительно называется *базарной*):

*Если в результате «россиянских» базарных реформ «жизненный уровень населения снизился в 3,5 раза» (Бочаров)... [Андрей Пшеницын. Советь отшибло // «Советская Россия», 2003.01.15] (в контексте угадывается язвительный, пренебрежительный оттенок).*

Прилагательное *рыночный* в значении «относящийся к рынку, предназначенный для него» употребляется с существительными *площадь, торговец* (и *торговка*), *цена*. При использовании слова *рыночный* по отношению к товарам на первый план нередко выступают семы «дешевый», «плохого качества».

Такая семантика возникает в XVIII веке и сохраняется вплоть до XX века:

*То же у меня в комнатке, дешевая рыночная статуэтка, но я так был ей рад. [А. В. Ельчанинов. Записи (1926-1934)]; Все тут было добротное, настоящее, не рыночное. [П. Н. Краснов. Ложь (1938-1939)].*

Прилагательное *рыночный* имеет также семантику «грубый», «невоспитанный», а также «громкий», «бранный», если оно описывает манеры, поведение (в том числе речевое):

*Он искажается уродством бытового просторечия, жаргоном обывательским и рыночным. [Павел Антокольский. В рельсу! // «Юность», 1972].*

Дериват *рыночный*, образованный от существительного со значением «сфера товарооборота», наиболее часто выступает в качестве определения со словами *спрос, конкуренция, стоимость, фактор, конъюнктура*. Такое употребление первоначально фиксируется в начале XX века и сохраняется в современную эпоху:

*Но для переориентировки таких гигантов, как заводы дивинила или ацетальдегида, одной рыночной конъюнктуры маловато. [Аврех Г., Макаров О. Линия жизни этилового спирта // «Химия и жизнь», 1968]; Избыток денег оказался разрушительным даже в условиях, когда имеются рыночная конкуренция, изобилие товаров, большие резервы мощностей и рабочей силы. [Юлий Ольсевич. Инфляция: лекарство или яд // «Огонек». № 14, 1991].*

Прилагательное *рыночный* в значении «относящийся к рыночной экономике», которое особенно актуализируется в 80-е и 90-е годы XX века, а затем формирует антоним – *антирыночный* (относящийся к движению против установления рыночной экономики):

*Более того, она подрывает авторитет самого Президента, так как превращает его решения из рыночных в антирыночные» [Владимир Николаев. Гамбургский счет // «Огонек». № 1 (3311), 1991].*

Интересно употребление метафорического словосочетания *рыночная стихия*: в русской языковой картине мира *рынку* присущи неуправляемость,

стихийность, в каких-то случаях дикость. Такая семантика появляется в 30-е годы XX века, реализуется и в современный период:

*Но рыночная стихия без государственного регулирования остается неуправляемой, непредсказуемой и невыгодной, прежде всего самому государству. [Олег Ратников. Коррозия мышления // «Восточно-Сибирская правда» (Иркутск), 2003.06.19].*

В 1990-е годы и в начале 2000-х появляется и распространяется выражение *рыночные реформы*, которое можно называть одним из ключевых понятий, используемых при рефлексии социально-экономических трансформаций того времени:

*И тогда обнаружится, что подлинно великая революция произошла не в 1991 году, а в конце 80-х, что все, чем мы сегодня гордимся – и свобода от цензуры, и свобода эмиграции, и право на оппозицию, – были завоеваны до наших так называемых демократических и рыночных реформ. [Александр Ципко. Россия к диалогу не готова (2001)].*

В словаре «Новые слова и значения» зафиксированы прилагательные *рыночно-демократический* («связанный с установлением рыночных отношений в экономике и демократизацией общественной жизни») и *свободнорыночный*, или *свободно-рыночный* («основанный на рыночных отношениях, не стесненных какими-л. ограничениями; присущий свободному рынку (об экономике, торговле и т. п.)»):

*Ни попытки Горбачева реформировать коммунизм, ни ГКЧП, ни рыночно-демократические реформы не спасли Российскую империю. Кур, 1996, 48. Необходимость торговли, правда, в ее государственной, а не свободно-рыночной форме мы, сцепив зубы, признаем. Нед, 1990, 32.*

Рассмотрим соотношение дериватов *базарник* и *рыночник*. Изначально *базарник* – это торговец, продавец, в таком значении слово употребляется вплоть до 40-х годов XX века. Синонимичным является слово *рыночник*:

*Пустьрем оголился он, последние базарники укладывались и разъезжались. [А. Г. Малышкин. Люди из захолустья (1938)]; Зашел к нам раз в лавку поп, простенький, из деревенских, и зашел первым покупателем, а уж у рыночников примета: ежели поп зайдет с почину, так целый день торговли не будет. [Н. А. Лейкин. Наша коммерция (1879-1898)].*

Использование номинаций *рыночник* и *базарник* характерно для публицистики 90-х годов XX века и имеет презрительную и пренебрежительную коннотацию (во втором контексте следует обратить внимание на то, насколько широким оказывается словообразовательный потенциал: появление слова *рыночник* способствует образованию противоположной номинации – *антирыночник*):

*Вы не хотите урезать расходы на социальные нужды, не отбираете льготы у пенсионеров, сопротивляетесь повышению тарифов на жилье и коммунальные услуги? Тогда уходите и не мешайте «реформам» нижегородского базарника Б. Немцова. СР 11.6.97И, ей-ей, все равно, кто будет строить их: рыночник ли, антирыночник ли, коммунист, консерватор или радикал... [С. Смолкин. Коммунальное мышление. Надежно ли наше жилище? // «Огонек». № 5, 1991].*

Появляются слова *рыночник-радикал* (*радикал-рыночник* – «сторонник радикальных рыночных реформ»), *радикально-рыночный* («характеризующийся решительными (радикальными) действиями, направленными на создание рыночной экономики; основанный на таких действиях; поддерживающий их»). Кроме того, корпусные данные фиксируют слово *рыночник-либерал*, не закрепленное словарём:

*Чехия вновь окажется островом радикально-рыночных реформ в океане посткоммунистического реванша. Сег 23.5.96. Многие рыночники-либералы старших поколений не нарадуются на количество (штанов ли, водки ли, колбаски ли), а для наших героев количество – естественно. [Дмитрий Петров. Яппи по-русски // «Общая газета», 1997].*

Интересно соотношение существительных *базарность* («законодательная неразбериха, спекулятивность, отсутствие цивилизационных отношений в сфере торговли, экономики (публ., неодобр.)») и *рыночность* («наличие рыночных отношений; соответствие им»), которые образованы по одинаковым моделям, но имеют коннотативно разную семантику:

*В нынешнем российском рынке преобладают элементы базарности.. А базарность не обходится и без обмана, и без стремления получить за короткое время максимальную прибыль. ВМ 6.4.98; Россия потратила массу времени и усилий для того, чтобы доказать свою «рыночность» и войти в «клуб сильнейших». БиБД 22.7.97.*

*Базарность* – это и характеристика поведения человека, его манер, как производное от прилагательного *базарный* в значении «грубый», «развязный»:

*В манере Л. Валенсы была какая-то нахрапистость, некая, я сказал бы, базарность и мелочность. [Вячеслав Костиков. Роман с президентом (1996)].*

Неразвитость, нестабильность нарождающейся системы, неумелое проведение реформ приводят к появлению понятий *полурынок* («о не вполне полноценной экономике, содержащей лишь ее элементы, зачатки рыночных отношений») и *псевдорынок* («неодобр. 1. О неработающей системе рыночной экономики (в России в 1990-е годы), ее поверхностной имитации»):

*Существует реальная опасность, что мы, отринув одно и разочаровавшись в другом, выберем такого «уродца», который сблизит нас с некоторыми азиатскими странами, где полусвобода, полурынок, полудемократия и господство определенных кланов, от имени народа*

управляющих страной. ИК, 2000, 2; Коррупция и криминал – следствие не рынка, а **псевдорынка**. ВМ 21.10.97.

Одной из словообразовательных тенденций является развитие и появление многочисленных сложных слов по модели «слово + слово *рынок*», где первая часть сложного слова обозначает сферу, в которой производится определенный тип товаров либо предоставляется какая-то услуга. Так, в словаре-справочнике «Новые слова и значения» закреплены *поп-рынок*, *пейджинг-рынок*, *пиар-рынок*; корпус фиксирует следующие слова:

*Встряска информационного интернет-рынка заставляла принимать экстренные решения и... просчитывать новые выгоды. [Наталья Лосева. Крещение горячей башней // «Известия», 2001.08.29]; Приблизительно объем дизайн-рынка получается, 150 студий на доход \$ 10 тыс. на 12 месяцев, около \$ 20 млн. [Объем дизайн-рынка – около \$20 млн // «Рекламный мир», 2003.04.28].*

От слова *базар* образованы глаголы *базарить*, *разбазарить* и *разбазаривать*, связанные семантически. Изначально *базарить* значит «продавать, торговать на базаре», а *разбазарить* – «распродать или раздать по мелочам, наспех» [Словарь под редакцией Ушакова], «бесхозяйственно потратить», «растерять» (в том числе и по отношению к нематериальным объектам – удачу, талант, время и т.п.) [Ожегов]:

*Впоследствии гендиректор «Новосибирскэнерго» Виталий Томилов сожалел, что доверился Меламеду, который, по его словам, разбазарил предприятие. [коллективный. В тисках венчура и nanoиндустрии // «Эксперт», 2015]; Олег не разбазаривал время попусту, выделил себе один выходной, как он выражается, «музейный день», – пятницу. [Евгений Евтушенко. «Волчий паспорт» (1999)].*

Сейчас глагол *базарить* реже связывается с торговлей, репрезентирован в ментальном лексиконе современника преимущественно в переносном значении [Стернин, Саломатина, 2011: 34]. Теперь *базарить* для современного носителя языка значит «шуметь», «громко разговаривать», «разговаривать», а также «спорить», «ссориться»:

*И хлебать пиво, нудно обсуждая свою «проклятую» литературу. Еще базарят про деньги. И хищно вздрагивают на писк мобильников. А деньги им на что? [Сергей Шаргунов. Ура! (2003)]; – Ругаются, – испуганно произносит Ольга Павловна. – Базарят, – спокойно соглашается капитан милиции Деев. – Это значит, доктор не врал: его там нет... [Андрей Дмитриев. Поворот реки (1995)].*

Таким образом, происходящие семантические процессы последовательно затрагивают дериваты слов *рынок* и *базар*: наблюдается расширение значения имен прилагательных, утрата не только отдельных значений (у глагола *базарить*), но и

целых лексических единиц (*базарщина*). Отдельные слова (*базарник, рыночник*) демонстрируют семантический сдвиг: если изначально они служили для номинации торговых людей, то позднее связываются с определенными политическими и экономическими установками. Актуализация новых значений слова *рынок* дает толчок бурным словообразовательным процессам, появляются целые ряды дериватов, которые отражают развивающиеся торгово-денежные отношения и экономические преобразования.

#### 4. Коннотативный (эмоционально-оценочный) компонент значения слов *рынок и базар*

Одним из процессов динамики лексической семантики слов является семантический сдвиг, затрагивающий коннотативные компоненты значения. Н.В. Черемисина отмечает, что «коннотативно-семантические сдвиги по эмоционально-оценочному контрасту» обусловлены динамикой социально-политических оценок. «В период бурных революционных преобразований общества эмотивные переоценки, как правило, весьма динамичны, неустойчивы, недолговечны. Многие улучшения-ухудшения имеют в диахронии языка «челночный» характер <...> «движение» оценки может быть направлено то в одну, то в другую, противоположную, сторону в зависимости от смены политических ориентаций, веяний и оценок» [Черемисина, 2000: 186].

Рассмотрение и анализ материалов разного типа – словарного, ассоциативного, текстового – показывают, что *рынку* и *базару* присущи амбивалентные оценки в зависимости от реализуемого значения, эпохи, происходивших социальных, экономических и политических преобразований (см. дополнительный иллюстративный материал в приложении Г, с. 136).

*Рынок* и *базар* в значении «место торговли» в основном оцениваются нейтрально, в некоторых контекстах положительно: места торговли издревле считались сердцем поселения, синонимом активной деловой жизни города:

*Рынок, а точнее и сочнее сказать – базар, был тогда – как и теперь, в наши дни, почему-то – средоточием жизни, местом, откуда начиналось выживание. [В. Д. Алейников. Тадзимас (2002)].*

Так, Е.Г. Трубина в статье «Джунгли, базар, организм и машина: классические метафоры города и российская современность» говорит о том, что метафора базара считается позитивной потому, что ориентирована, прежде всего, на многоцветье и разнообразие, которые характерны для базара, на котором изначально встречались люди различных сословий и социальных слоёв, продавались самые разнообразные товары, что способствовало диалогу, взаимодействию членов социальной общности, принадлежащих к одной культуре или к разным культурам. Однако в отдельных случаях негативное восприятие связано с толпой, шумом, грязью, неприятным запахом на рынке или базаре, что обнаруживается в материалах разных эпох с XIX по XXI век. Такая обстановка вызывает брезгливость и презрение:

*Но грязь, вонь и тряпье такая необходимая принадлежность всех городских рынков, что мы не считаем нужным входить во все подробности описания этой живой клоаки. [Д. Н. Мамин-Сибиряк. Бойцы (1883)]; Темнота, теснота, грохот, крики, понуканья, ослиный рев, сметанное зловоние кож, тухлой провизии, пота, купеческого пищеварения, вечно стоялый, отвратительно прохладный дух базара ошеломили ротмистра. [С. Ф. Буданцев. Лунный месяц Рамазан (1924-1925)].*

Рынок в значении «рыночная система» вызывает также противоречивые оценки, особенно в перестроечный и постперестроечный периоды. При этом коннотативное значение, выражаемое в контексте, приобретает различный характер. С одной стороны, как уже рассматривалось ранее, переход к рынку мыслится как способ преодоления кризиса. А с другой – рыночно-демократические реформы воспринимаются как угроза в силу своей ненадежности, неконтролируемости, дикости и стихийности. Это приводит к распространению страха, недоверия, в каких-то случаях даже ненависти:

*А что касается рыночных отношений – задрожу от ненависти мелким бесом. [Марк Захаров. О любви // «Огонек». № 6, 1991] Многие пишут о нем с тревогой и не только в связи с тяготами материальными, пугает та прагматичность, бездуховность и эгоизм, которые несет строй, основанный на законах рынка. [Владимир Правоторов. Сохраним лицо при любой погоде! // «Наука и религия», 1992].*

В постсоветскую эпоху рынок обсуждается с позиций осуждения либеральных и демократических ценностей, подразумевающих плюрализм мнений, что нередко оценивается с пренебрежением. Этому способствует негативная метафора базара, что активизирует значения «громкий разговор»,

«спор», «разбирательство», несколько приближенные к арготическому употреблению этого слова:

*Демократия подразумевает некий базар. [Сергей Есин. Маркиз Астольф де Кюстин. Почта духов, или Россия в 2007 году. Переложение на отечественный Сергея Есина (2008)].*

Переход к рынку мыслится как путь к криминализации и постепенной деградации общества, разрушению налаженных социальных и экономических связей. Так, в данном контексте слово *рынок* употреблено в значении «место торговли», однако в тексте имплицитно разочарование, презрение к разрушению старых устоев, недовольство новой системой, неэффективно выстроенной и ведущей к страданию:

*Вязкая субстанция, в которой растворили страну, начинает отвердевать, обнажая страшное изуродованное общество: застывших на бульварах проституток, учителей и врачей, торгующих на рынке, домохозяек, склоненных над газовыми плитами. [Андрей Новиков. Проклятие деньгам // «Дружба народов», 1999.09.15].*

Таким образом, при характеристике коннотативных, эмоционально-оценочных компонентов значений слов *рынок* и *базар* следует, прежде всего, отметить их амбивалентность на протяжении всего времени бытования. *Базар* и *рынок* положительно оцениваются как места торговли, так как они выступают центрами экономической и социальной жизни поселений. Негативная оценка возникает как следствие шума, столпотворений, грязи, брани, которые сопровождают существование базаров и рынков.

*Рынок* как «сфера товарообмена» оценивается скорее нейтрально, однако в значении «рыночная экономика» и «рыночная система» вызывает негативные оценки, вызванные коренными преобразованиями в обществе: пренебрежение, презрение, страх, ненависть.

Слово *базар* в значениях «громкий разговор», «разбирательство» имеет негативный эмоционально-оценочный оттенок, в коммуникации выступает как маркер определенной социальной принадлежности человека или же как характеристика уровня его речевой культуры. В значении «шум, гам» лексема используется с целью описания возникшей ситуации, сопровождаемой шумом, суетой, конфликтом мнений.



#### 4.1. Коннотативно обусловленное противопоставление *рынок* - *базар*

Словарные, ассоциативные, текстовые материалы показывают, что с XVIII века по настоящее время слова *рынок* и *базар* демонстрируют тесные синонимические связи в значении «место торговли». Так, в качестве толкования слова *базар* авторами и составителями словарей нередко используется ссылка на слово *рынок*; в ассоциативном поле *рынок* наиболее частотной является реакция *базар* и наоборот, эти же лексические единицы в процессе категоризации входят в одинаковые семантические множества, подмножества и ряды. В текстовых материалах слова нередко включаются в одни и те же контексты. Более того, *рынку* и *базару* при обозначении места торговли приписывают аналогичные свойства и характеристики, что выражается в актуализации сходных коннотативных компонентов.

С другой стороны, носители языка, ощущая несовпадение некоторых семантических компонентов, осознавая различный характер ЛСВ, образующих структуру значения слов, нередко сталкивают их в конкретном речевом акте (см. иллюстративный материал в приложении Г, с. 137). В результате *рынок* и *базар*, которые в значении «место торговли» на уровне системы признаются синонимами, в речи оказываются антонимами. Так происходит в случае противопоставления основного значения слова *базар* «место торговли» и значения «рыночная система» у слова *рынок*, что особенно остро ощущается при анализе материалов конца XX – начала XXI века:

*Он говорит: «Да фиг с ними, с детьми, зато внуков на всю жизнь обеспечу!» В общем, шли к рынку, пришли к базару. У метро не протолкнешься, кто что продает. Один колбасу, другой унитаз. [Лион Измайлов. Ремень (1992)].*

В других случаях противопоставление основывается на использовании слова *базар*, употребляемого с оттенком пренебрежения и презрения по отношению к рыночной экономике в ее неразвитом, нецивилизованном виде, и слова *рынок* в значении «рыночная экономика», лишенном каких-либо коннотаций. Подчеркивается непоследовательный, неэффективный подход к проведению политических и экономических преобразований. *Базар* в таких контекстах

наделяется характеристиками нецивилизованности, криминальности, дикости в противопоставление рынку:

*Связано это, в первую очередь, с тем, что наши реформы далеки от своего завершения, что в 90-е годы они проводились с серьезными ошибками, и, по-видимому, пройдет еще немало лет, прежде чем **российская демократия станет зрелой, а рынок утратит черты нецивилизованного базара**. [Сергей Rogov. Стратегическое партнерство России и США возможно и необходимо // «Металлы Евразии», 2004.10.15]; Высокомерно отнеслись к польско-венгерскому варианту, постепенному введению средней и мелкой собственности – тогда с нашими ресурсами и сами **создали бы не криминальный базар, а рынок**. [Александр Афанасьев. «Революция» и наказание (2001)].*

По таким же параметрам рынок и базар могут противопоставляться как места торговли, что соотносится с реалиями современной эпохи, когда стихийные базары уничтожаются, устраняются и заменяются организованными рынками, расположенными в помещениях (крытые рынки в таком случае мыслятся «цивилизованными»):

*Существенные ограничения на торговлю импортными товарами (при том что своих производится мало), как и **вытеснение торговцев с базаров на «цивилизованные» крытые рынки**, также приводят к сокращению рабочих мест в больших и малых городах. [Николай Митрохин. Трудовая миграция из государств центральной Азии // «Отечественные записки», 2003].*

Интересен и следующий контекст, где *рынок* и *базар* также употребляются в значении «место торговли», однако противопоставляются уже по другим компонентам. В частности, *базар* предполагает возможность установления цены в процессе торга и даже спора (ср. анализ текстовых материалов XVIII–XIX веков, а также описание соответствующих концептов в параграфе 3.3. главы первой). Правильно торговаться на базаре может не каждый, для этого нужны особые способности, особый склад ума, а также удача, в то время как на рынке цена зависит от соотношения спроса и предложения:

*Купить машину по действительно рыночной цене можно только **на автомобильном рынке**. Точнее его назвать «базаром». Помимо спроса и предложения здесь **действуют и другие факторы: умение торговаться и удача**. [Станислав Егоров. Без базара! // «Автопилот», 2002.05.15].*

Такие способы осмысления носителями языка семантических «несовпадений» в значениях синонимов *рынок* и *базар* наблюдаются в политическом и экономическом дискурсах, а также в интернет-коммуникации при обсуждении соответствующих тем, статей, блогов. Так, в следующем фрагменте

интересной является даже не столько оппозиция *рынок – базар*, а последующее их противопоставление так называемой *скрепообразной толкучке* (толкучему рынку):

[РЕГИНА СПЕНСЕР, жен] *Жаль, что у нас не рынок, а базар.* [АЛЕКСАНДР МОРОХОВЕЦ, муж] *У нас даже не базар, а скрепообразная толкучка, на которой мы предлагаем товар, который скоро никому не будет нужен* [АЛЕКСАНДР МОРОХОВЕЦ, муж] *Ведь даже на базаре существует соотношение спроса и предложения, а на нашей толкучке и этого нет.* [коллективный. «В мире дешевет все – от еды до бытового газа». Комментарии к статье (2015)].

В связи с этим следует рассмотреть и случаи, когда *рынок* и *базар* одинаково оказываются антонимичными *ярмаркам* как специально организованным местам торговли в честь какого-либо праздника или по особому случаю:

*По-настоящему сезон продажи фруктов-овощей в Москве всегда открывали к первому сентября, когда у каждой мало-мальски отдаленной от исторического центра станции метро раскидывалась «ярмарка» – не рынок, не базар, но именно ярмарка.* [Эдуард Дорожкин. *Любовь к бычьему сердцу. Пик сезона фруктов в Москве* // «Известия», 2001.08.12]

Наконец, в художественной литературе можно наблюдать языковую игру, базирующуюся на столкновении понятий из совершенно разных сфер: *базар* как «разговор», относящийся к криминальному жаргону, и *рынок* как «рыночная система», первоначально являющийся экономическим термином. Однако таких контекстов немного:

– *Вот только не надо мне этого базара про рынок,* – сказал Шурик и наморщился. [Виктор Пелевин. *Чапаев и пустота* (1996)].

Противопоставление слов *рынок* и *базар* основывается на несовпадении некоторых коннотативных и денотативных семантических компонентов, формирующих значение «место торговли». Кроме того, их оппозиция может строиться на сравнении рынка и базара по параметрам «организованность – стихийность», «порядок – отсутствие порядка», что наблюдается при обращении к феномену становления рыночной системы и экономики в 80-е и 90-е годы XX века. Носители языка для организации высказывания также могут использовать разные ЛСВ, входящие в структуру значения слов *рынок* и *базар* (например, «рыночная система» – «разговор»). Распространенным является сопоставление рынка и базара с другими местами торговли.

## Выводы

1) Слово *рынок*, первоначально имеющее только значение «место торговли», а также «торг», в текстах реализует значение «сфера товарооборота» с конца XIX века, которое впервые закрепляется в словаре под редакцией Д.Н. Ушакова; постепенное расширение сферы употребления слова в таком значении ведет к бурному развитию его сочетаемостного и словообразовательного потенциала;

2) *Рынок* в значении «рыночная экономика» частично представлен в текстах 20-х и 30-х годов XX века при обсуждении острых идеологических и политических проблем, но особенно активно в таком значении слово начинает употребляться в 80–90-е годы XX века, когда на первый план выходят проблемы реформирования советской системы;

3) По материалам прессы 80-х и 90-х годов XX века создаются словари (в частности, словарь-справочник «Новые слова и значения»), в которых у слова *рынок* фиксируется значение «рыночная экономика», не имеющее каких-либо коннотаций, в то время как слово *базар* обозначает рыночную экономику в её неразвитом, нецивилизованном виде и имеет пренебрежительный, презрительный оттенок, что также подтверждается большим количеством корпусных данных;

4) Корпусные данные широко демонстрируют употребление речений и устойчивых сочетаний; некоторые из них важны с точки зрения номинации реалий конкретной эпохи и отражают влияние идеологических и политических установок на лексическую семантику (*благотворительный базар, колхозный базар/рынок, советский рынок, борьба/война за рынки, свободный рынок, блошинный рынок, выбросить на рынок*);

5) В текстах *рынку* и *базару* сопутствуют шум, гам, столпотворение, грязь, брань, обман, спекуляция, в то же время они противопоставляются коннотативными компонентами «организованность – стихийность», «порядок – отсутствие порядка» в значениях «место торговли» и «рыночная экономика»;

6) *Рынок* в значениях «рыночная экономика» и «сфера товарооборота» актуализируется в политическом дискурсе, экономическом дискурсе; в

художественной литературе или в публицистике слово с такими значениями выступает как рефлексия соответствующих «рыночно-демократических» реформ;

7) *Базар* в переносном значении «шум, гам» употребляется в текстах с XIX века по отношению к суетной, шумной обстановке, столпотворению, спорам, ситуациям конфликта мнений;

8) Соответствующее значение в дальнейшем под влиянием жаргонизации речи (особенно активно в 90-е годы XX века) служит основой для семантики «разговор», «разбирательство», «спор»; это ведет к значительному расширению сочетаемости слова, что фиксируется далеко не всеми словарями, но представлено в корпусе;

9) Несоответствие разных ЛСВ и коннотативных компонентов значений слов ведет к их противопоставлению в конкретном речевом акте, создает возможности для языковой игры.

### Возможности методического применения результатов работы

Результаты настоящего исследования могут быть применены в обучении русскому языку в школе. Одним из основных направлений развития речи учащихся является овладение лексическим богатством языка. Методика обогащения словарного запаса учащихся разработана достаточно полно и подробно: известны многие приёмы семантизации слов, разнообразные словарно-семантические упражнения, включающие работу со словарями. Однако развитие речи не только способствует формированию языковой, лингвистической и культуроведческой компетенций, но и тесно связано с формированием взглядов учащихся на окружающий мир [Корнеева, 2016: 186]. Результаты изучения языковой картины мира можно экстраполировать на методику, поскольку «наряду с логической язык несёт в себе аксиологическую интерпретацию мира» [Салмина, 2001: 48].

Таким образом, работа не только с незнакомой, диалектной, устаревшей лексикой, но и с «ключевыми словами текущего момента» может значительно расширить и углубить знания учащихся об окружающей действительности, в частности, способствовать пониманию социально-экономической и культурной специфики того или иного исторического периода. Особенно актуальным это является с точки зрения актуализации метапредметных связей при изучении курсов литературы, истории и обществознания. В связи с этим возможна реализация научно-исследовательской работы «Жизнь одного слова» (например, из синонимического ряда *базар – рынок – ярмарка – толкучка – привоз – развал – барахолка – оптовка*, а также *лавка – магазин – универмаг – супермаркет – торговый центр – молл*). В 5–6 классах такая работа откроет возможности для формирования лексикографической компетенции, умений работать с текстом, в 7–8 классах – будет способствовать их совершенствованию и укреплению метапредметных связей.

Перед началом реализации целесообразно знакомить школьников с разными типами словарей, характером информации, представленной в них, способами её интерпретации и применения для решения конкретных задач.

Важная часть работы «Жизнь одного слова» – это краткий «лексикографический портрет», который включает: 1) семантико-прагматическое описание единицы (лексическое значение слова, условия, цель, мотивация употребления, оценки и коннотации), 2) характеристики его сочетаемости, морфологических, стилистических свойств, 3) информация о семантических связях с другими языковыми единицами (синонимы, антонимы, конверсивы, аналоги) [Апресян, 2006]. В этот компонент также можно включить краткое описание происхождения слова, его словообразовательных связей.

Вторая часть научно-исследовательской работы посвящена анализу текста или небольшого фрагмента текста (классической или современной литературы), в котором ключевой является выбранная языковая единица. При разработке этой части есть возможность использовать выборки конкретного исторического периода, представленные в приложении к настоящей работе и распределенные согласно выражаемым смыслам.

Опциональной является экспериментальная часть, в которой учащиеся с помощью учителя могут провести ассоциативный эксперимент в своём классе, составить ассоциативное поле исследуемого слова, сравнить результаты с материалами ассоциативных словарей, текстовыми данными (если они релевантны хронологически).

Подобная научно-исследовательская работа будет повышать интерес учащихся к русскому языку и культуре, способствовать развитию умений работы с лексикографическими и текстовыми данными, а также воспитывать внимание к слову, развивать «чувство слова».

## Заключение

Лексико-семантические изменения – появление новых лексем, постепенный уход в пассив старых, сдвиги в семантике, состоящие в развитии нового значения, в изменении отдельных компонентов – отражают «дух времени», определенную идеологически ориентированную систему, сформированную в рамках сложившейся социально-культурной парадигмы эпохи. В каких-то случаях это советская идеология, в других – идеи и ценности перестроечного времени. Лексическая семантика отражает и периоды ценностных поисков, разрушения старых систем и рождения новых, и сложности выбора пути развития.

В настоящей работе была проанализирована динамика лексической семантики слов *рынок* и *базар* на материалах различных лексикографических изданий и НКРЯ.

Слово *базар* – персидское заимствование, впервые появившееся в русском языке в XV веке. В то время как слово *рынок* заимствовано из немецкого и впервые появилось в начале XVIII века.

В XVIII и XIX для слова *базар* в зависимости от словаря фиксируется от одного (САР) до пяти (словарь Даля), значений, большинство из которых связано с торговлей, а одно является переносным (на основе сем «шум», «гам», «брань»). Для слова *рынок*, являющегося синонимом *базара*, в этот период выделяется до трех значений, связанных с торговлей. Однако текстовый материал показывает, что у слова *рынок* уже к концу XIX века начинает формироваться значение «сфера товарооборота», которое в дальнейшем закрепляется в качестве третьего в структуре значений (в словаре под редакцией Ушакова).

Революционные изменения в социально-политической сфере приводят к появлению речений, отражающих реалии советской эпохи: *колхозный рынок*, *колхозный базар*, *рыночный комитет*, *чёрный рынок* (как правило, при критике стран с капиталистическим строем).

Следующий период существенных изменений в лексической семантике рассматриваемых слов наступает в 80-е и 90-е годы XX века, что является следствием перестройки, а затем распада Советского Союза и отражается на новых



тенденциях, влияющих на языковое сознание носителей. Семантика «сфера товарообмена» теперь выходит на первый план. Кроме того, *рынок* приобретает значение «рыночная экономика», а активизация синонимических связей со словом *базар* приводит к их эмоционально-оценочной дифференциации. Это отражается и на употреблении дериватов слов, и на появлении новых выражений (*советский рынок, регулируемый рынок, свободный рынок*).

Противопоставление слов по коннотативным компонентам «цивилизованность – дикость», «порядок – отсутствие порядка», имплицитно и явно выражается в корпусных данных, выявляется при анализе материалов идеографических словарей: *рынок* обозначает организованную систему, специальное учреждение торговли, в то время как *базару* присуща стихийность, шум. Этому соответствуют данные ассоциативных экспериментов, представленные в РАС и «Ассоциативном словаре подростка».

Ассоциативные поля *рынок* и *базар* также претерпевают некоторые изменения. Так, идея о пустоте и дороговизне, выраженная реакциями в РАС, в «Ассоциативном словаре подростка» сменяется идеей об изобилии, разнообразии товаров. Сохраняется ассоциативная связь рынков и базаров с восточными этносами (появление представителей восточных и кавказских народов обусловлено новыми социально-экономическими реалиями), толпой, грязью, шумом, бранью, обманом, воровством. Несмотря на это, положительно воспринимается разнообразие товаров на рынках и базарах, их многоцветие, смешение людей и культур.

Представленная работа может служить основой для дальнейшего изучения динамики лексической семантики представленных слов, а также слов, входящих в семантическое поле «рынок», на материале других лексикографических изданий, а также на материале газетного корпуса русского языка, который не был рассмотрен в рамках данного исследования.

### Список литературы

1. Апресян Ю.Д. Избранные труды. Том 1. Лексическая семантика. Синонимические средства языка. – М., 1995. – 472 с.
2. Апресян Ю.Д. Основные принципы и понятия системной лексикографии / Ю.Д. Апресян // Языковая картина мира и системная лексикография. – М.: Языки славянских культур, 2006. – С. 33-74.
3. Бутакова Л.О. Значение как достояние индивида (экспериментальное исследование)// Обыденное метаязыковое сознание: онтологические и гносеологические аспекты. Ч. IV: коллективная монография/ отв. ред. Н.Д. Голев; Кемеровский государственный университет. – Кемерово, 2012. – С.11–25.
4. Бутакова Л.О. *Старый – молодой – дед*: динамика субъективной семантики слова// Филологический класс. 2018. №2(52). – С. 96–102.
5. Бредис М. А. Человек и деньги: очерки о пословицах русских и не только. СПб: «Петербургское востоковедение», 2019. – 296 с.
6. Воронкова Л.В., Сотникова Е.В., Паченков О.В. «Это не рынок»: игра с форматами// Практики и интерпретации: журнал филологических, образовательных и культурных исследований. 2016. Том 1(4). – С. 142–184.
7. Гольдин В.Е., Сдобнова А.П. «Словарное» и «психолингвистическое» представление значений: поиски соответствий// Вопросы психолингвистики. №22. 2014. – С. 56–67.
8. Гольдин В.Е., Сдобнова А.П. Проблема содержания ассоциативного словаря// Русская лексикография XXI века: проблемы и способы их решения. Мат-лы докладов и сообщений международной научной конференции. 2016. – С. 32–34.
9. Два века в двадцати словах / М. К. Данова, Н. Р. Добрушина, А. С. Опачанова и др.; отв. ред. Н. Р. Добрушина, М. А. Даниэль; Нац. исслед. ун-т «Высшая школа экономики». – М.: Изд. дом Высшей школы экономики, 2016. – 453 с.
10. Залевская А.А. Психолингвистические исследования. Слово. Текст: Избранные труды. – М., 2005. – 543 с.
11. Ильина О.С., Черняк В.Д. Принцип поля в исследовании фрагмента действительности// Проблемы интерпретационной лингвистики: поле как объект и

инструмент исследования. – Новосибирск. 2011. – С.16 – 27.

12. Козырев В.А., Черняк В.Д. Лексикография русского языка: век нынешний и век минувший: монография. – СПб: Изд-во РГПУ им. А.И. Герцена, 2015. – 631 с.

13. Крылов И.А. Сочинения в двух томах. Том 2. Басни. Стихотворения. Пьесы. М., 1969.

14. Корнеева Т.А. К вопросу о развитии словарного запаса учащихся на уроках русского языка // Филология и культура, 2016. №3(45). – С. 184–189.

15. Левонтина И.Б., Шмелев А.Д. Либеральный лексикон. – СПб.: Нестор-История, 2019. – 184 с.

16. Леонтьев А.А. Психолингвистические единицы и порождение речевого высказывания. – М., 1969. – 308 с.

17. Логунова Н.В., Л.Л. Мазитова. Исторические процессы в лексике русского языка и в семантической структуре слова (на материале региональной прессы 20-30-х гг. XX века) // Вестник Нижегородского университета им. Н.И. Лобачевского. 2013. №6(2). – С. 128–132.

18. Марус М.Л. Возможности применения идеографических словарей // Омский научный вестник. 2006. № 4 (38). – С 199-201.

19. Мельник Ю.А. Социолингвистические проекты «Слово года» как источник сведений о неологических процессах в современном русском языке. Автореф... дисс. кан. ф. наук. – Омск, 2018. – 21 с.

20. Мокиенко В.М. Социолекты в зеркале лексикографии// Вопросы лексикографии. 2013. №2(4). – С.76–93.

21. Москалева М.В. Расширение значения слова как один из семантических процессов (на примере имен существительных)// Известия РГПУ им. А.И. Герцена, 2007. Т. 12. № 33. – С. 180–184.

22. НКРЯ – Национальный корпус русского языка [Электронный ресурс]. – URL: <http://www.ruscorpora.ru/> (дата обращения 03.05.2020).

23. Паченков О.В. «Блошиный рынок в перспективе социальной политики: "бельмо на глазу города" или институт "повседневной экономики"?»// Социальная политика: реалии XXI века, Вып. 2. Независимый институт социальной политики. – М.:

Поматур, 2004. С. 271–314.

24. Паченков, О.В., Воронкова, Л.В. Блошиный рынок как «городская сцена» // Микроурбанизм. Город в деталях / Сб. Статей; под отв. редакцией О. Бредниковой, О. Запорожец. – М.: Новое литературное обозрение, 2014. С. 148–155.

25. Ратмайр Р. Русская речь и рынок: Традиции и инновации в деловом и повседневном общении. – М.: Языки славянской культуры, 2013. – 456 с.

26. Салмина Л.М. Коммуникация. Язык. Мышление. – Казань: ДАС, 2001. – 168 с.

27. Стернин И.А., Саломатина М.С. Семантический анализ слова в контексте. – Воронеж: «Истоки», 2011. – 150 с

28. Стернин И.А., Рудакова А.В. Психолингвистическое значение слова как тип значения // Обыденное метаязыковое сознание: онтологические и гносеологические аспекты. Ч. IV: коллективная монография/ отв. ред. Н.Д. Голев; Кемеровский государственный университет. – Кемерово, 2012. – С. 36–63.

29. Стернин И.А. Психолингвистическое значение слова// Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский и иностранные языки и методика их преподавания. 2011. №1. – С. 5–13.

30. Трубина Е.Г. Джунгли, базар, организм и машина: классические метафоры города и российская современность// Неприкосновенный запас, 2010. №2.

31. Уфимцева Н. В., Балясникова О. В. Языковая картина мира и ассоциативная лексикография // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 2, Языкознание, 2019. Т. 18, № 1. – С. 6–22.

32. Уфимцева Н. В. Значение слова как отражение социокультурной реальности // Вопр. психолингвистики. 2015. № 3(25). – С. 83–92.

33. Черемисина Н.В. О путях изменения значений слов и некоторых лексико-семантических законах в диахронии языка // Семантические единицы русского языка в диахронии и синхронии: Сб. научн. тр. Калинингр. ун-т. Калининград, 2000. – С. 175–192.

34. Черняк В.Д. Космополитизм: идеологическая мотивация словарных решений// Образ России в условиях информационной войны конца XX – начала XXI в. Тенденции обновления политического дискурса. Материалы международной

научной конференции. Под ред. С.Г. Шулежковой. 2017. – С. 493–501 с.

35. Черняк В.Д. Отражение динамики языковых и культурных процессов в современной лексикографии // Динамика языковых и культурных процессов в современной России, 2014. – С. 206–209.

36. Шестакова Л.А., Яковлева А.Ф. Актуальный политический термин в перспективе общезыкового словаря // Ученые записки Петрозаводского государственного университета. №6(175). – С. 78–82.

37. Шмелева Т.В. *Кризис* как ключевое слово текущего момента // Политическая лингвистика. Екатеринбург. 2009. Вып. 2(28). – С. 63–67.

38. Языковое сознание жителей Воронежа. Монография/ И.А. Стернин и др. – Воронеж: Истоки, 2010. – 250 с.

### Использованные словари

1. Активный словарь русского языка/ В.Ю. Апресян, Ю.Д. Апресян, Е.Э. Бабаева [и др.]; Отв. ред. Ю.Д. Апресян. – М.: Языки славянской культуры, 2014. – Т.1. – 408 с.
2. Большой толковый словарь русских существительных: идеографическое описание, синонимы, антонимы / Авт.-сост. Л. Г. Бабенко [и др.]; под ред. Л. Г. Бабенко. М.: АСТ-Пресс Книга, 2005. – 864 с.
3. Большой толковый словарь русского языка/ Сост. и гл. ред. С.А. Кузнецов. - СПб.: «Норинт», 2000. – 1536 с.
4. Большой толковый словарь синонимов русской речи. Идеографическое описание. 2000 синонимических рядов. 10500 синонимов / Под ред. Л.Г. Бабенко. М.: АСТ-Пресс Книга, 2008. – 784 с.
5. Большой экономический словарь / Азрилиян А.Н. М.: Институт новой экономики. 1997. – 856 с.
6. Даль В.И. Толковый словарь живого великорусского языка. В 4 ч. 2-е изд., испр. и значит. умноженное по рукописи автора. – М.: О-во любителей рос. словесности, учрежд. при Имп. Моск. ун-те, 1880–1882.
7. Елистратов, В.С. Словарь русского арго: (Материалы 1980–1990-х гг). – М.: Рус. слов.: Азбуковник, 2000. – 693 с.
8. Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации в языке и речи (на материале лексики, фразеологии и паремиологии): / Под общ. ред. проф. Л.Г. Бабенко. – М.: Изд. Центр «Азбуковник», 2017. – 1020 с.
9. Новые слова и значения. Словарь-справочник по материалам прессы и литературы 90-х годов XX в: В 2 т. / Сост. Т.Н. Бурцева, Е.А. Левашов, Ю.Ф. Денисенко [и др.]; Отв. ред. Т.Н. Бурцева. Ин-т лингвистических исследований РАН. – СПб.: ДМИТРИЙ БУЛАНИН, 2009–2014.
10. Ожегов С. И. Словарь русского языка / Акад наук СССР, Ин-т рус. яз.; гл. ред. С. П. Обнорский. 1-е изд., 1949; 14-е изд., 1983; 23-е изд., 1991. – М.: Гос. изд. иностр. и нац. словарей.
11. Ожегов С. И., Шведова Н. Ю. Толковый словарь русского языка / Рос. акад. наук,

- Ин-т рус. яз., Рос. фонд культуры. – М.: Азъ, 1992. – 955 с.
12. Русский ассоциативный словарь. В 6 кн. / Ю.Н. Караулов, Ю.А. Сорокин, Е.Ф. Тарасов. Н.В. Уфимцева, Г.А. Черкасова. – М.: «ИРЯ РАН», 1994–1998.
13. Русский семантический словарь. Толковый словарь, систематизированный по классам слов и значений. В 6 т. / Под общей ред. Н.Ю. Шведовой. РАН Ин-т рус. яз. – М., 1998–2014.
14. Словарь Академии Российской. В 6 т. Санкт-Петербург: при Императорской Академии Наук, 1789–1994.
15. Словарь русского языка: В 4-х т. / РАН, Ин-т лингвистических исследований; Под ред. А. П. Евгеньевой. – 4-е изд., стер. – М.: Рус. яз., Полиграфресурсы, 1999.
16. Словарь современного русского литературного языка. В 17 т./ Гл. ред. В.И. Чернышев. – М., Ленинград: Издательство Академии Наук СССР, 1950.
17. Словарь современного русского литературного языка: в 20 т. / гл. ред. К. С. Горбачевич. – М.: Русский язык, 1991–1994.
18. Словарь церковно-славянского и русского языка. Составленный Вторым отделением Императорской Академии Наук. В 4 т. – Санкт-Петербург: В типографии Императорской Академии Наук, 1847.
19. Словообразовательный словарь современного русского языка / под ред. О.А. Ульяновой. – М.: «Аделант», 2013. – 512 с.
20. Степанов Ю.С. Константы: словарь русской культуры. – М., 2004. – 992 с.
21. Толковый словарь русского языка. В 4 т. / Ред. Д.Н. Ушаков. – М.: Гос. ин-т «Сов. энцикл.»; ОГИЗ; Гос. изд-во иностр. и нац. слов., 1935–1940.
22. Толковый словарь русского языка конца XX века. Языковые изменения/ Гл. ред. Г.Н. Складневская. Российская академия наук, Институт лингвистических исследований. – СПб: «Фолио-пресс», 1998. – 701 с.
23. Толковый словарь русской разговорной речи / Авт.-сост.: М.Я. Гловинская, Е.И. Голанов, О.П. Ермакова [и др.]; отв. ред. Л.П. Крысин. – М.: Языки славянской культуры, 2014–2019.
24. Фасмер М. Этимологический словарь русского языка: в 4 т. / М. Фасмер; пер. с нем. и доп. О. Н. Трубачева. – М.: АСТ: Астрель, 2009.

25. Федорова Т. Л., Щеглова О. А. Этимологический словарь русского языка. – М.: ЛадКом, 2007. – 606 с.
26. Черных П.Я. Историко-этимологический словарь современного русского языка: В 2 т. – М.: Рус. яз., 1999.



## Словарные статьи (толковые словари)

### 2.1. «Словарь Академии Российской»

**БАЗÁР**, ра, с: м. Персидское. Так называется место или площадь, на которую съезжаются еженедельно по установленным дням, в городах и в некоторых селах, из окрестных жительство крестьяне для продажи хлеба и изделий своих, и для покупки нужных себе вещей. См. Рынок. **Базарный**, ная, ное. прил. 1) Для базара назначенный. *Базарный день, базарная площадь.* 2) \* Неосновательный, на базаре составленный. *Базарные речи.*

**РЬНОК**, нка. с. м. Базар, торжище; место, где продают всякие вещи. *Ходить по рынку. Идти на рынок. Купить что на рынке.* **Рыночный**, ная, ное. прил. На рынке купленный или продаваемый. *Рыночный товар. Рыночное платье. Рыночные сапоги.*

### 2.4. «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова

**БАЗÁР**, а, с. м. [перс. bazar]. 1. Происходящий по определенным дням торг на площади. *Сегодня базара нет. Колхозный б.* || Самая эта площадь. *Отсюда до базара недалеко.* 2. Предпраздничный или сезонный торг специальными товарами. *Книжный б. Весенний б.* 3. перен., только ед. Беспорядочный говор, крики, шум большого собрания людей (разг. фам.). *Что это у вас за б.?* ◇ **Благотворительный базар** (дореволюц.) – распродажа пожертвованных вещей с благотворительной целью, имевшая увеселительный характер и устраивавшаяся представительницами привилегированных классов. **Птичий базар** – место слета множества птиц на морском берегу.

**РЬНОК**, нка, м. 1. Место розничной торговли съестными продуктами и товарами под открытым небом или в торговых рядах; базар. *Купить молоко на рынке. Сходить на р.* 2. перен. Шумный спор, галдеж, пререкания (простореч. пренебр.). *Что вы у меня в комнате за р. устроили?* 3. Сфера товарного обращения, товарооборота (экон.). *Внутренний р. Внешний р. Цены на пшеницу на мировом рынке пали. Емкость рынка. Р. строительных материалов. Местные рынки. Выбросить товар на р. Борьба империалистических стран за рынки.*

**РЬНОЧНЫЙ** [шн], ая, ое. 1. Прил. к рынок в 1 знач. *Р. день. Р. торговец. Р. комитет. Рыночная площадь. Рыночные цены на масло.* 2. Определяемый спросом и предложением (экон.). *Рыночная стоимость. Рыночные отношения.* 3. Сделанный для продажи на рынке, небрежный, грубый (разг. устар.). *Рыночная мебель. Рыночная работа. Рыночное пальто.*

### 2.5. «Словарь русского языка» С.И. Ожегова

#### «Толковый словарь русского языка» С. И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой

##### 1. Первое издание (1949 г.) «Словаря русского языка» С.И. Ожегова

**БАЗÁР**, -а, м. Торговое место, обычно на площади, а также розничная торговля на таком месте. *Колхозный б.* || прил. базарный. Б. день.

**РЬНОК**, -нка, м. 1. Место розничной торговли под открытым небом или в торговых рядах, базар. 2. Место сбыта, товарооборот. *Выпустить на р. Борьба за мировые рынки.* || прил. рыночный Р. день. Рыночная стоимость.

##### 2. Четырнадцатое издание (идентично девятому 1972 года)

**БАЗÁР**, -а, м. Место торговли, обычно на площади, а также розничная торговля на таком месте. *Книжный б. Колхозный б. Устроить б.* (перен.: шум, крик; разг.). || прил. базарный, -ая, -ое. Б. день. *Базарная баба* (перен.: о грубой и крикливой женщине; прост.).

**РЫНОК**, -нка, м. 1. Место розничной торговли под открытым небом или в торговых рядах. Колхозный р. 2. Сфера товарного обращения, товарооборота. Выпустить на р. Внутренний р. Борьба империалистов за мировые рынки. || прил. рыночный, -ая, -ое. Рыночная стоимость.

3. Двадцать третье издание (1991 г.). «Словаря русского языка» С.И.

Ожегова.

**БАЗАР**, -а, м. 1. Место для торговли, обычно на площади, а также розничная торговля на таком месте. Колхозный б. Книжный б. (широкая продажа книг). Предновогодний б. (предновогодняя продажа ёлочных украшений, ёлок). 2. перен. Шум, крик (разг.). Устроить, поднять б. Прекратите б.! ◇ **Птичий базар** – место массового гнездовья морских птиц на прибрежных скалах. || прил. базарный, -ая, -ое. Б. день. Базарная баба (перен.: о грубой и крикливой женщине; прост.).

**РЫНОК**, -нка, м. 1. Сфера товарного обращения, товарооборота. Внутренний р. Внешний р. Рынки сбыта (районы реализации товаров; спец.). 2. Место розничной торговли под открытым небом или в торговых рядах, базар. Колхозный р. Идти на р., с рынка. Торговать на рынке. Крытый р. || прил. рыночный, -ая, -ое. Рыночная стоимость. Р. торговец. Рыночная баба (перен.: то же, что базарная баба; прост.).

4. «Толковый словарь русского языка» С.И. Ожегова и Н.Ю. Шведовой.

**БАЗАР**, -а, м. 1. Место торговли, обычно на площади, а также розничная торговля на таком месте. Летний б. Книжный б. (широкая, обычно оптовая, продажа книг). Новогодний б. (предновогодняя продажа ёлочных украшений, ёлок). 2. перен. Шум, крик (разг.). Устроить, поднять б. Кончай б.! ◇ **Птичий базар** – место массового гнездовья морских птиц на прибрежных скалах. || прил. базарный, -ая, -ое. Б. день. Базарная баба (перен.: о грубой и крикливой женщине; прост.).

**РЫНОК**, -нка, м. 1. Сфера товарного обращения, товарооборота. Внутренний р. Внешний р. Рынки сбыта (районы реализации товаров; спец.). 2. Место розничной торговли под открытым небом или в торговых рядах, базар. Идти на р., с рынка. Торговать на рынке. Крытый р. Блошинный р. (рынок, на к-ром продаются старые поношенные вещи, мелкие товары с рук; разг.). || прил. рыночный, -ая, -ое. Рыночная стоимость. Р. торговец. Рыночная баба (перен.: то же, что базарная баба; прост.).

## 2.6. «Словарь современного русского литературного языка» (Большой академический словарь)

### 1. Первое издание

**БАЗАР**, а, м. 1. Торг съестными припасами и товарами широкого потребления, привозимыми преимущественно в определенные дни, большею частью самими производителями (происходит на площади или в крытых помещениях); рынок. Колхозный базар. □ Чтобы уменьшить потерю времени и труда, давно придумали устраивать ярмарки и базары, на которых производители и потребители могли бы периодически сходиться без всякого посредничества. Черныш., «Основ. полит. экономии» Милля (VII, 42). Эх! Эх! Придет ли времячко... Когда мужик не Блюхера И не милорда глупого – Белинского и Гоголя С базара понесет? Некр., Кому на Руси..., ч. I, гл. 2. ◆ Большая сезонная торговля, устраиваемая на открытом месте или в помещении. Новогодний базар. Книжный базар. 2. Место торга с постройками; рынок. В глубине площади тянулись каменные хлебные магазины. На другом конце площади на пригорке красовался деревянный базар. Мамин-Сибир., Три конца ч. I, гл. 6. Пошел Кузьма по базару Посмотреть кой-какого товару. Пушк, Ск. О попе.. ◇ Распространительно.

Люди, находящиеся на базаре. *Он [муравей] думал, на него сбежится весь базар, Как на пожар.* Крыл. Муравей. ◇ В сравнении (соответственно шуму, суете на базарах). *В зале было шумно, как на базаре; было тесно и душно.* М. Горький. Фома Гордеев, IV. ◆ Птичьи базáры (в ед.ч. – реже) – скалистые уступы у северных приморских берегов, где гнездятся несметные стаи морских птиц. **Базáрный**, прил. (по 1-му знач.). *День был воскресный и базарный, оттого в праздничных одеждах и шло, и ехало в город видимо и невидимо.* Печерский, В Лесах, ч. III, гл. 3. ◇ Базáрная работа – о предметах грубой выделки, дешевке, рассчитанной на невзыскательного покупателя (устар.). *Обстановка [комнаты чиновника] бедна и гола: дюжина стульев базарной работы, да диван, на котором жутко сидеть – вот и все.* Салт., Губ. оч., IV. Скука. ◆ Переносно. Базáрные слухи, разговоры – вздорные, сплетнические. **Базáрить**, рю, ришь. *несов., неперех.* Продавать что-либо на базаре. ◇ *Устар.* То же, что базарничать. **Базáрничать**, аю, аешь, *несов., неперех.* В просторечии. Заниматься мелочной торговлей на базаре, барышничать. **Базáрник**, а, м.; **базáрница**, ы, ж. Базарный торговец (в просторечии). **Базáрщина**, ы, ж. То же, что базарная работа. - Ср.-русс. (XV в.): **бозарь** и **базарь**; Вейсманов Лекс. 1731, с. 403; базарный; Слов. Акад. 1806: базáрить – тратить, расточать деньги; Даль, Слов.: базáрник, базáрница, базáрщина, базáрничать – Перс. *bazar*. – Ср.: разбазáривать. – Ср.: рынок.

**РЫНОК**, нка, м. **1.** Место розничной торговли съестными продуктами и товарами под открытым небом или в торговых рядах. *Площадь, имевшая квадратную фигуру, была совершенно пуста; посредине ее оставались еще деревянные столики, показывавшие, что здесь был еще неделю, может быть, только назад рынок съестных припасов.* Гог. Тарас Бульба, 6. *Давно ли народ твой игрушкой служил Позорным страстям господина? Потомок татар, как коня, выводил На рынок раба-славянина.* Некр. Кому на Руси.. II, 4. *С развитием на Сахалине городской жизни растет мало-помалу и потребность в рынке; в Александровке уже определилось место, где бабы продают овощи.* Чех. Остр. Сахалин, 18. **2.** Сфера товарного обращения, совокупность актов купли и продажи товаров. *Теория рынка. □ Все продукты поступают на рынок как товары и для капиталиста обращаются там как товарная форма.* Маркс, Капитал, II, 10. *Мелких производителей связывает и подчиняет себе рынок. Из обмена продуктов складывается власть денег, за превращением в деньги земледельческого продукта следует превращение в деньги рабочей силы.* Ленин, т. 13, с. 208. ◇ *Мировой, всемирный рынок. Совокупность национальных рынков стран, связанных между собой внешней торговлей. Современный, действительно «громадный», всемирный рынок характеризуется именно тем, что на нем не потребление вызывает производство, а наоборот.* Плеханов, Наши разногласия, 6. *Наконец, теоретически неправильно говорить о выбрасывании на мировой рынок масс накопленной прибавочной стоимости. На рынок выбрасываются массы товаров, являющихся не только накопленной стоимостью, но и стоимостью, воспроизводящей переменный капитал и постоянный капитал. Напр., на мировой рынок выбрасываются массы рельс или железа..* Ленин, т. 36, с. 140. ~ **Черный рынок.** См. Чёрный. ~ Вейсманов Лекс. 1731, с. 247; рынок; Росс. Целлариус 1771, с. 440; рынок.

**РЫНОЧНЫЙ**, ая, ое. **1.** Относящийся к рынку (в 1-м знач.), предназначенный для него. *Рыночная контора. Самая рыночная площадь имеет несколько печальный вид.* Гог. Коляска. *И Степочка тоже кричала громко и визгливо, как рыночная торговка.* Серг.-Ценск. Бред, 2. || *Устар.* Сделанный не на заказ, а для продажи на рынке; грубый, низкосортный. *Обутый в новые рыночные сапоги с длинными носами, он перешел в дома мещанки Пустынской.* Н. Усп. Брусиллов. *О книгах и речи не было, исключая академического календаря, который выписывался почти везде; сверх того, попадались песенники и другие дешевые произведения рыночной литературы, которые выменивали у разносчиков барышни.* Салт. Пошех. старина, 26. *Стены стояли голые, с потусклыми обоями; ни одной картинки, окна без гардин, вдоль стен венские стулья и в углу буфет – неуклюжий, рыночной работы.* Бобор. Вас. Теркин, III, 2. **2.** Относящийся к рынку (во 2-м знач.); определяемый, обуславливаемый спросом и предложением. *Рыночный оборот. Рыночные отношения. □ - Теперь рабочий более чем когда-либо зависит от рыночного спроса, от биржевой игры, от разных закулисных интриг.* Купр. Молох, 5. – *Разрешите любопытствовать, - спросил однажды Переверзев, заглянув в записную книжечку, - чем вы*

изволили руководствоваться, сдавая крестьянам землю дешевле рыночной цены? Эртель, Гарденины, II, 11. - Росс. Целлариус 1771, с. 440: рыношный; Слов. Акад. 1794: рыночный.

## 2. Второе издание

**БАЗАР**, а, м. **1.** Торговля продуктами, изделиями кустарных промыслов и т.д., осуществляемая преимущественно самими производителями. *В городе бывают две годовые ярмарки и еженедельные базары.* Леск. Однодум. *Раз в неделю, по субботам, бывает в городке базар.* Купр. Черн. молния. ◇ *В сравн. – Орете все, как на базаре. Ничего не слышу. Говори кто-нибудь одна.* Купр. Молох. *В зале было шумно, как на базаре.* М. Горький, Фома Гордеев. // Место такой торговли (обычно площадь, крытые ряды или здание); рынок. *Пойти, поехать на базар. Купить, продать на базаре. Торговать на базаре.* □ *Пошел поп по базару Посмотреть кой-какого товару.* Пушк. Ск. о попе.. *Как-то я встретил Иванова на базаре. Он покупал картошку и капусту.* Паустов. Пов. о жизни. **2.** Торговля определенными товарами (обычно предпраздничная, сезонная и т.п.). *Нику разбудил голос Дмитрия Павловича: - .. А я ведь ясно, очень ясно помню, как праздновался девятисотый – рубежный для двух веков. Шум, гам, тройки, карусели, фейерверки, базары!* ◇ *Базар какой-л. Цветочный базар. Школьный базар.* □ *Вечером был в дворянском собрании благотворительный базар.* А.Н. Толст. Хром. барин. *В тот год на площади Пушкина был елочный базар.* Добровол. Утомлен. солнце. // Место такой торговли. ◇ *Базар какой-л. Я пришел на верблюжий базар рано. Здесь продавали не только верблюдов, но и мулов, ослов, лошадей.* Нагиб. На земле Марокко. *Путь длинный, через всю Джакарту.. к морю, к рыбному базару.* Крепс «Витязь» в Инд. океане. *Запах хвои наполняет в предновогодние дни наши квартиры. На елочных базарах, на колхозных рынках бойко идет торговля елками.* Р. Бобров, Беседы о лесе. **3.** *Только ед. Перен. Разг. О шуме, крике. [Восьмибратов:] Вы будете кричать, я буду кричать, будет базар, а толку не выйдет.* А. Остр. Лес. [Алехина:] *Это еще что за ночной базар? Люди за день намучились, а вы тут опять драку затеяли?* Арбуз. Шестеро любимых. ◇ *Кончай, кончайте базар.* [Бригадирша] *прошла к столу, шлепнула по нему ладонью и гаркнула что было силы: - Кончай базар! И сразу наступила тишина.* Зубавин, Происш. на плотине. – *Кончайте базар, - строго добавила Вера. – Слушать противно.* Б. Бедный. Девчата. **4.** Птичий базар. Место массовых гнездовых птиц на морском берегу [Морские птицы] образуют в большинстве случаев птичьи базары – гнездовые колонии, характерные для океанических побережий и островов Севера. Туров, Жизнь птиц. *Мы на шлюпке подрулили под птичий базар. Миллионы черно-белых кайр сидели на скалах.* Кавер. Два капит.- Срезневский: базарь; Вейсманн, 2731, с. 403: базар; Росс. Целлариус 1771, с. 5; базар. – Перс. bazar.

**Базарить**, рю, ришь. несов., неперех. **1.** Устар. Продавать что-либо на базаре (в 1 и 2 знач.). – *А иначе, говорят, [купцы], - мы возьмем рабов, выставим все, что здесь видим, на базар и продадим.* Фалалей отвечал им: - *Базарьте.* Леск. Аскалон. злодей. **2.** Разг. Кричать, шуметь, как на базаре (в 1 и 2 знач.) – *Да ведь жалко, Сережа! Не нашел же ты их, шестьдесят пять рублей-то. – Я заработал, я и истратил, куда хотел. Чего базарить-то зря.* Шукшин, Сапожки. ◇ *Кончай, кончайте базарить. – А ну кончай базарить! – кричит на молодежь Лоцилов. – Фирулев, кольца к прицепу приварили? Грибов, Село родн. - Слов. Акад. 1806: базарить (неумеренно тратить); Опыт обл. слов. Акад. 1852: базарить.*

**Базарничать**, аю, аешь, несов., неперех. Прост. **1.** Продавать что-л. на базаре (в 1 и 2 знач.). – *Приеду домой, расскажу, как базарничал.. Орехи кончились? – Всё. Ягоды выставить надо.* А. Зверев, Гарусн. платок. **2.** Заниматься перепродажей чего-л.; барышничать. – *Бей, инспектор, хапугу по карману, того, кто базарничает, мошну вздувает.* Колыхал. Сев. колея. - Доп. К Опыту обл. слов. Акад. 1858: базарничать. мелочной торговлей на базаре, барышничать. **Базарник**, а, м.; **базарница**, ы, ж. Базарный торговец (в просторечии). **Базарщина**, ы, ж. То же, что базарная работа.

**Базарный**, ая, ое. **1.** Относящ. к базару (в 1 и 2 знач.), связанный с ним. *Базарные цены. Базарный день.* □ *Из базарной чайханы.. пахнет бараниной и горячим чуреком.* Сок.-Микит. Ленкорань. *Самое поразительное было то, что на него решительно никто не обращал внимания,*

несмотря на его профессорскую внешность, которая никак не сливалась с базарной толпой. В. Катаев, Трава забвения. ◇ Базарная площадь. На базарной площади стоят подряд сани с поднятыми оглоблями... На снегу – корчаги, горшки, кувшины, плошки, квашины, кадушки, корыта, лопаты, метлы, оси, колеса, оглобли. Кузьмин, Круг царя Соломона. Базарная площадь оживлялась с приходом пассажирского, местные хозяйки уже стояли там с молоком, огурцами, вареной картошкой в кульках, и пассажиры сновали между деревянными рядами. Василевск. Для дерева есть надежда. // Предназначенный для продажи на базаре, купленный на базаре. [Огурцы] были ядрены, так вкусно похрустывали на зубах. – Это потому, – объяснила ему Анна Павловна, – что они не базарные, а свои. Рыленков, У разорен. гнезда. ~ **Грош цена (в базарный день)**. См. Грош. 2. Такой, как на базаре (в 1 и 2 знач.). Нет, я собираюсь на базар, Люблю базарное волнение, .. И спор, и крик, и торга жар. Пушкин. Чиновник и поэт. В этом, всегда таком тихом хале стоял базарный шум. Б. Полев. В конце концов. Как всегда перед вечером, город охватило неистовое оживление: на тротуарах – базарная толчея, у троллейбусных остановок длинные хвосты. Тендряк. Свид. с Нефертити. – Вот папирсы! Кому папирсы! Табачок-первачок, .. подходи, налетай! – зазывно прокричал Карболкин в базарную суету. Ю. Гонч. Нужн. чел. ◇ Базарная работа. Разг. О грубом, рассчитанном на невзыскательный вкус изделия. Саишка присел к столу на скрипевший стул базарной работы. Скитал. Огарки. ~ **Базарная баба**. Прост. О крикливом, вздорном, скандальном человеке. Скандалистку подхватили под руки и потащили. – Прочь, сама пойду! – вскрикнула базарная баба. Пастухов, Расск. стар. знакомого. – А он, командир подразделения, как базарная баба, все выболтал. Кукушк. Ленты-кружева.

**По-базарному**, нареч. Как на базаре (в 1 и 2 знач.), как для базара. Кричать по-базарному.

□ На утро Артюхин должен был ехать в город с дровами и уложил воз экономно, по-базарному. Проскур. Исход. - Вейсманн, 1731, с. 403; базарный; Росс. Целлариус 1771, с. 5: базарный.

### 3. Третье издание

1. **БАЗАР**, а, м. 1. Торговля продуктами, изделиями кустарных промыслов и т.п., осуществляемая по определенным дням или ежедневно в специально отведенном для этого месте. В городе бывают две годовые ярмарки и еженедельные базары. Леск. Однодум. Раз в неделю, по субботам, бывает в городке базар. Купр. Черн. молния. ◇ В сравн. – Орете все, как на базаре. Ничего не слышу. Говори кто-нибудь одна. Купр. Молох. В зале было шумно, как на базаре. М. Горький, Фома Гордеев. // Место такой торговли (обычно площадь, крытые ряды или здание); рынок. Пойти, поехать на базар. Торговать на базаре. □ Пошел поп по базару Посмотреть кой-какого товару. Пушкин. Ск. о попе.. Как-то я встретил Иванова на базаре. Он покупал картошку и капусту. Паустов. Пов. о жизни. 2. Торговля определенными товарами (обычно предпраздничная, сезонная и т.п.). Нику разбудил голос Дмитрия Павловича: - ..А я ведь ясно, очень ясно помню, как праздновался девятисотый – рубежный для двух веков. Шум, гам, тройки, карусели, фейерверки, базары! Кочет. Молнии бьют по вершинам. ◇ Базар какой-л. Цветочный базар. Школьный базар. Книжный базар. □ Вечером был в дворянском собрании благотворительный базар. А.Н. Толст. Хром. Барин. В тот год на площади Пушкина был елочный базар. Добровол. Утомлен. солнце. // Место такой торговли. ◇ Базар какой-л. Я пришел на верблюжий базар рано. Здесь продавали не только верблюдов, но и мулов, ослов, лошадей. Нагиб. На земле Марокко. Путь длинный, через всю Джакарту.. к морю, к рыбному базару. Крепс, «Витязь» в Инд. океане. Запах хвои наполняет в предновогодние дни наши квартиры. На елочных базарах, на колхозных рынках бойко идет торговля елками. Р. Бобров, Беседы о лесе. 3. Только ед. Перен. Разг. О шуме, крике. [Восьмибратов:] Вы будете кричать, я буду кричать, будет базар, а толку не выйдет. А. Остр. Лес. [Алехина:] Это еще что за ночной базар? Люди за день намучились, а вы тут опять драку затеяли? Арбуз. Шестеро любимых. ◇ Кончай, кончайте базар. Употр. как требование, приказ замолчать, прекратить шум, крики. [Бригадирша] прошла к столу, шлепнула по нему ладонью и гаркнула что было силы: - Кончай базар! И сразу наступила тишина. Зубавин, Происш. на плотине. – Кончайте базар, - строго добавила Вера. –

*Слушать противно.* Б. Бедный. Девчата. **4.** Птичий базар. Место массовых гнездований птиц на морском берегу. [Морские птицы] образуют в большинстве случаев птичьи базары – гнездовые колонии, характерные для океанических побережий и островов Севера. Туров, Жизнь птиц. Мы на иллюжке подрулили под птичий базар. Миллионы черно-белых кайр сидели на скалах. Кавер. Два капит. - Срезневский: базарь; Вейсманн, 1731, с. 403: базар; Росс. Целлариус 1771, с. 5: базар. – Перс.

**Базáрить**, рю, ришь. *несов.; неперех. Прост.* **1.** Продавать что-либо на базаре. – *А иначе, говорят, [купцы], - мы возьмем рабов, выставим все, что здесь видим, на базар и продадим. Фалалей отвечал им: - Базарьте.* Леск. Аскалон. злодей. **2.** Разг. Кричать, шуметь, как на базаре. – *Да ведь жалко, Сережа! Не нашел же ты их, шестьдесят пять рублей-то. – Я заработал, я и истратил, куда хотел. Чего базарить-то зря:* Шукшин, Сапожки. ◇ Кончай, кончайте базарить. Употр. как требование, приказ замолчать, прекратить шум, крики. – *А ну кончай базарить! – кричит на молодежь Лоцилов.* Грибов, Село родн. - Слов. Акад. 1806: базарить (неумеренно тратить); Опыт обл. слов. Акад. 1852: базарить.

**Базáрничать**, аю, аешь, *несов.; неперех. Прост.* **1.** Продавать что-л. на базаре. – *Приеду домой, расскажу, как базарничал.. Орехи кончились? – Всё. Ягоды выставять надо.* А. Зверев, Гарусн. платок. **2.** Заниматься перепродажей чего-л.; продавать слишком дорого, обманывать, недоешивать и т.п. – *Бей, инспектор, ханугу по карману, того, кто базарничает, мошну вздувает.* Колыхал. Сев. колея. - Доп. к опыту обл. слов. Акад. 1858: базарничать.

**Базáрный**, ая, ое. **1.** Относящ. к базару (в 1 и 2 знач.), связанный с ним. *Базарные цены. Базарный день.* □ *Из базарной чайханы.. пахнет бараниной и горячим чуреком.* Сок.-Микит. Ленкорань. *Самое поразительное было то, что на него решительно никто не обращал внимания, несмотря на его профессорскую внешность, которая никак не сливалась с базарной толпой.* В. Катаев, Трава забвения. ◇ *Базарная площадь. На базарной площади стоят подряд сани с поднятыми оглоблями... На снегу – корчаги, горники, кувшины, плошки, квашины, кадушки, корыта, лопаты, метлы, оси, колеса, оглобли.* Кузьмин, Круг царя Соломона. *Базарная площадь оживлялась с приходом пассажирского, местные хозяйки уже стояли там с молоком, огурцами, вареной картошкой в кульках, и пассажиры сновали между деревянными рядами.* Василевск. Для дерева есть надежда. // Предназначенный для продажи на базаре, купленный на базаре. [Огурцы] были ядрены, так вкусно похрустывали на зубах. – *Это потому, - объяснила ему Анна Павловна, - что они не базарные, а свои.* Рыленков, У разорен. гнезда. ~ **Грош цена (в базарный день).** См. Грош. **2.** Характерный для базара; такой, как на базаре (в 1 и 2 знач.). *Нет, я собираюсь на базар, Люблю базарное волнение, .. И спор, и крик, и торга жар.* Пушкин. Чиновник и поэт. *В этом, всегда таком тихом зале стоял базарный шум.* Б. Полев. В конце концов. *Как всегда перед вечером, город охватило неистовое оживление: на тротуарах – базарная толчея, у троллейбусных остановок длинные хвосты.* Тендряк. Свид. с Нефертити. ◇ *Базарная работа. Разг. О грубом, рассчитанном на невзыскательный вкус изделии. Сашка присел к столу на скрипевший стул базарной работы.* Скитал. Огарки. ~ **(Как) базарная баба.** Прост. О крикливом, вздорном, скандальном человеке (обычно о женщине). *Скандалистку подхватили под руки и потащили. – Прочь, сама пойду! - вскрикнула базарная баба.* Пастухов, Расск. стар. знакомого. – *А он, командир подразделения, как базарная баба, все выболтал.* Кукушк. Ленты-кружева.

**По-базарному**, нареч. Как на базаре (в 1 и 2 знач.), как для базара. *Кричать по-базарному.* □ *На утро Артюхин должен был ехать в город с дровами и уложил воз экономно, по-базарному.* Проскур. Исход. - Вейсманн, 1731, с. 403; базарный; Росс. Целлариус 1771, с. 5: базарный.

**2. РЫНОК**, нка, м. **1.** Место розничной торговли съестными продуктами и товарами под открытым небом или в торговых рядах. *Площадь, имевшая квадратную фигуру, была совершенно пуста; посредине ее оставались еще деревянные столики, показывавшие, что здесь был еще неделю, может быть, только назад рынок съестных припасов.* Гог. Тарас Бульба. *С развитием на Сахалине городской жизни растет мало-помалу и потребность в рынке; в Александровке уже определилось место, где бабы продают овощи.* Чех. Остр. Сахалин. *Брали на заводе четыре-шесть ящиков мороженого и ехали на рынок, туда, где много людей.* С. Алексиевич, Время

сэконд хэнд. ◇ Вещевой рынок. Место розничной торговли одеждой, обувью и другими непродовольственными товарами. *Все здесь движется в одном направлении – к базару (официально – вещевой рынок, а в уличном обиходе – толкучка).* Струдзюмов, Платошницы. ◇ Толкучий рынок. Разг. Место, где торгуют подержанными вещами. *Она учила его шутить в трудную минуту, поддерживавшая павших духом, учила распродавать на толкучем рынке всяческую рухлядь.* Залыг. Мой поэт. *Послушай, Васюк, у меня есть одна знакомая спекулянтка из Столешникова (а в этом переулке в центре Москвы в конце 40-х был непрерывный толкучий рынок).* В. Катанян, Прикосновение к идолам. ◇ Невольничий рынок. Место торговли людьми. *В низовьях Волги разбойники грабили русские корабли, обманом и хитростью захватывали людей в неволю, на невольничьих рынках продавали их в вечное рабство.* Сок.-Микит. У син. моря. *Больше того, он [Тоетоми] разрешил возвести христианскую церковь рядом со своим замком и ни словом не упрекнул Кониси Юкинага, узнав, что португальцы устроили у него в Нагасаки невольничий рынок.* А. Геласимов, Степные боги. 2. Сфера товарного обращения, совокупность актов купли и продажи товаров. *Теория рынка. Рынок сбыта.* □ *В капиталистических странах возник гигантский рынок звукозаписи.* Мархачев, В легк. жанре. ◇ Рынок сбыта. *Торговцы картинами.. образуют нынче тресты, картели, стремясь организовать рынок сбыта, чтобы обеспечить максимальные прибыли и по возможности предотвратить убытки.* Ю. Жуков, Из боя в бой. ◇ Валютный, фондовый, финансовый и т.п. рынок. *За год они напродавали билетов всего на миллион шестьсот тысяч, после чего акции их компании были выброшены на фондовый рынок в Лондоне.* А. Тарасов, Миллионер. ◇ Мировой, всемирный рынок. Совокупность национальных рынков стран, связанных между собой внешней торговлей. *Современный.., действительно «громадный», всемирный рынок характеризуется именно тем, что на нем не потребление вызывает производство, а наоборот.* Плеханов, Наши разногласия. *Капитализм породил крупную машинную индустрию и мировой рынок.* А. Румянц. Проблемы соврем. науки об обществе. ~ **Черный рынок.** См. Чёрный. - Слов. XI-XVII вв.: рынокъ (ринокъ); Вейсманов, 1731, с. 247: рынок; Росс. Целлариус 1771, с. 440; рынок.

**РЫНОЧНЫЙ**, ая, ое. 1. Относящийся к рынку (в 1 знач.), предназначенный для него. *Рыночная контора.* □ *Самая рыночная площадь имеет несколько печальный вид.* Гог. Коляска. *И Степочка тоже кричала громко и визгливо, как рыночная торговка.* Серг.-Ценск. Бред. // Устар. Сделанный кустарным способом для продажи на рынке; грубый, низкосортный. *Стены стояли голые, с потусклыми обоями; ни одной картинки, окна без гардин, вдоль стен венские стулья и в углу буфет – неуклюжий, рыночной работы.* Бобор. Вас. Теркин. *В избе стоял синий свет зимних сумерек. Бревенчатые стены.. Рыночная копия с шишкинского леса.* В. Катаев, Почти дн. 2. Относящийся к рынку (во 2 знач.); определяемый, обуславливаемый спросом и предложением. *Рыночный оборот. Рыночные отношения.* □ – *Разрешите полюбопытствовать, - спросил однажды Переверзев, заглянув в записную книжечку, - чем вы изволили руководствоваться, сдавая крестьянам землю дешевле рыночной цены?* Эртель, Гарденины. – *Теперь рабочий более чем когда-либо зависит от рыночного спроса, от биржевой игры, от разных закулисных интриг.* Купр. Молох. ◇ Рыночная экономика. Экономика, основанная на принципах свободного предпринимательства, договорных отношений между участниками рынка (людьми, предприятиями), характерная ограниченным вмешательством государства в хозяйственную деятельность. - Росс. Целлариус 1771, с. 440: рыношный; Слов. Акад. 1794: рыночный.

## Словарные статьи (идеографические словари)

### 3.1. «Русский семантический словарь»

1. Подмножество «Города и другие населенные пункты», лексическое подмножество «Части городов и населенных пунктов», лексико-семантический ряд «Места, предназначенные для торговли»:

**БАЗАР**, -а, м. 1. Место для торговли (обычно площади), а также розничная торговля на таком месте. *Летний б. Книжный б.* (широкая, обычно оптовая продажа книг). *Новогодний б.* (предновогодняя продажа ёлочных украшений, ёлок). *Торговать на базаре. Пойти на б. Птичий базар* (спец.) – место массового гнездовья морских птиц на прибрежных скалах. *прил. базарный*, -ая, -ое. *Б. день. Базарные ряды. Базарная баба* (перен.: о грубой и крикливой женщине; прост.). *Базарная работа* (о грубо сделанной вещи; устар.).

**РЫНОК**, -нка, м. 2. Место розничной торговли под открытым небом или в торговых рядах, базар. *Идти на р., с рынка. Торговать на рынке. Крытый р. Bloшинный р.* (рынок, на котором продаются старые поношенные вещи, мелкие товары с рук; разг.). *Птичий р.* (рынок, где продают собак, птиц, комнатных животных). *Толкучий р.* (толкучка). *прил. рыночный*, -ая, -ое. *Рыночная стоимость. Рыночная баба* (перен.: то же, что базарная баба; прост.).

2. Подмножество «Организации. Учреждения. Предприятия. Партии. Общества», ряд «Торговые предприятия, их отделы» (*киоск, кооператив, ларек, лавка, магазин, павильон, палатка, супермаркет, универмаг, универсам и ярмарка*):

**РЫНОК**, -нка, м. 1. Торговое предприятие, организующее розничную продажу сельскохозяйственной продукции, кустарно-ремесленных изделий, а также продуктовых и промышленных товаров массового спроса в определенных торговых местах (на площадях, в крытых рядах, зданиях). *Колхозный р. Муниципальный р. Дирекция, администрация, бухгалтерия рынка. Оптовый р. Идти на р., с рынка. Торговать на рынке. Чёрный рынок* – 1) тайная торговля товарами, пользующимися повышенным спросом, 2) незаконные коммерческие операции, спекулятивная торговля. *прил. рыночный*, -ая, -ое. *Р. торговец. Рыночные цены.*

3. Множество «Бытие. Жизнь, её ход и проявления», подмножество «Бытийные ситуации. Деятельностные состояния. Положения вещей. Сложившиеся жизненные ситуации. Факты», ряд «Сложные, запутанные, беспорядочные, неприятные ситуации»:

**БАЗАР**, -а, м. 2. *перен.* Шумное событие, сопровождаемое беспорядком, криками (разг.). *Устроить, поднять б. Прекратите б.! прил. базарный*, -ая, -ое. *Базарная обстановка.*

4. Класс «Общество, его жизнь, устои; социальное устройство; социальные состояния, отношения», множество «Социальная деятельность; жизнь общества; сферы социальной жизни», подмножество «Инфраструктура. Деятельность в конкретной сфере общественной жизни», ряд «Торговля. Товарооборот. Наём»:

**РЫНОК**, -нка, м. 1. Сфера товарного обращения, товарооборота. *Мировой р. Внутренний р. Внешний р. Рынки сбыта* (районы реализации товаров; спец.). *Законы р. Р. труда, услуг, акций.*



*Валютный, фондовый р. Р. рабочей силы. прил. рыночный, -ая, -ое. Рыночная стоимость. Рыночные отношения.*

### 3.2. Большой толковый словарь русских существительных

1. Типовая семантика: здания, помещения, а также части зданий, помещений, которые используются для оказания населению различных видов услуг. Базовые имена: здание, помещение, место; часть здания, помещения.

**БАЗАР**, -а, м. *Разг.* Место для розничной торговли на площади под открытым небом или в крытых торговых рядах; **син.** рынок. *Рыбаки только-только пришли с моря и ждали повозки с базара. (Ю. Сем.).*

**РЫНОК**, -нка, м. То же, что базар. *Вышел на привокзальный рынок Пухов – воблы сменять на запасные кальсоны, и плохо ему стало (Плат.).*

2. 1) Типовая семантика: сферы хозяйственной деятельности людей, отрасли экономики. Базовые имена: совокупность, сфера.

**РЫНОК**, -нка, м. Сфера экономики со свободным обращением товаров, услуг, капиталов, в процессе которого формируется спрос, предложение, цена. *И на что нам рассчитывать, подумайте сами! В общий рынок нас никто не пустит (Ерофеев).*

2) Типовая семантика: предприятия, учреждения, организации, занимающиеся каким-л. видом экономической деятельности, оказывающие определенные услуги в сфере экономики. Базовые имена: субъект экономики, учреждение, предприятие, объединение, отдел; аналоги: супермаркет, фирма, универсам, компания, магазин, биржа и др.:

**РЫНОК**, -нка, м. Предприятие торговли, осуществляющее куплю-продажу товаров и услуг в определенном месте (под открытым небом или в павильоне); а также само такое место. *Раз в неделю баба Нила, взяв кошелку, ехала трамваями на Даниловский рынок за зеленью, сухими грибами, щавелем, шиповником (Триф.).*

### 3.3. Словарь-справочник «Концептосфера русского языка: ключевые концепты и их репрезентации в языке и речи (на материале лексики, фразеологии и паремиологии)»

#### 1. Приядерная зона (типы рынка):

В советское время существовали *колхозные* рынки, где можно было купить южные фрукты, которых не было в магазинах, или свежие мясные и молочные продукты по завышенным ценам. На *вещевом* рынке (*барахолке*) продавались дефицитные товары... Цены на таком рынке значительно превышали реальную стоимость товаров. Позже появились *оптовые* рынки (*оптовка*), на которых можно приобрести товары повседневного спроса <...> по ценам ниже, чем в магазине».

#### 2. Ближайшая периферия:

##### 3.1. Понятие о цене и торге:

«Цена на товар на рынке обычно устанавливается в процессе торга между продавцом и покупателем. Торг воспринимается как обязательная составляющая часть рыночной жизни и сопровождается, как правило, отчаянным спором, иногда перерастающим в скандал. Поэтому о человеке, который спорит, отстаивая свое право на более выгодные условия в чем-либо, говорят, что он торгуется, как на рынке (базаре)»;

### 3.2. Обстановка на рынке:

«Из-за большого скопления людей и споров по поводу цены на какой-либо товар на рынке стоит постоянный шум <...> Про громкоголосого, крикливого человека говорят, что он *орет/кричит, как базарная баба*».

3.3. Сведения о национально-культурном и историческом компонентах ментальной сущности концепта:

«В старину торг устраивался в определенном месте и в определенное время (*ярмарка*) <...> В Средневековье ярмарки были одним из важнейших событий в обществе <...> на них продавались разные товары <...> купцы приезжали из разных городов <...> и тратили здесь часть вырученных средств. Также люди могли обмениваться новостями их отдаленных регионов. Ярмарки сопровождалась различными увеселениями».

4. Парадигматические и деривационные отношения слов-репрезентантов концепта *рынок*

- Открытое место или специальное помещение, где осуществляется розничная торговля продуктами питания, предметами быта, одеждой и т.п.: *рынок, базар, ряды, ярмарка, устар. торг, устар. торжище*;
- Место, где осуществляется розничная торговля одеждой и предметами быта: *рынок, базар, разг.-сниж. барахолка, разг.-сниж. куча, разг.-сниж. толкучий, разг.-сниж. толкучка, разг.-сниж. толчок, разг.-сниж. туча*;
- Место, где осуществляется оптовая торговля предметами повседневного спроса: *оптовый рынок, разг.-сниж. оптовка*;
- Относящийся к рынку, базару: *рыночный, базарный*.

## Словарные статьи (ассоциативные словари)

### 4.1. «Русский ассоциативный словарь»

#### 1. Третья книга:

**РЫНОК:** базар 9; сбыта 7; свободный 4; толкучка, черный 3; Басманный, большой, вещевого, дорого, дорогой, на улице, Птичий 2; абсурда, армян, армяне, бизнес, близко, богатый, брокер, Бутырский, вещей, воры, все дорого, гниль, города, городской, грузин, дело тонкое, деньги, дешевый, дикий, дорога, за углом, зеленый, и успех, идти на рынок, капитала, капитализм, колхозный, крытый, купить, латы, Ленинского района, мировой, музей, мясной, на площади, неуправляемый, общественный, общий, Омск, отношения, переход, пойти, привоз, прилавок, продукты, пуст, пустой, путники, разнообразие, регулируемый, Рижский, рыло, советский, спрос, технологий, товары, толчок, торговый центр, труда, угроза, цветы, ценных бумаг, Центральный, цены, цирк, экономический, юг 1; 110+79+3+67

#### 2. Пятая книга:

**БАЗАР:** рынок 20; большой, вокзал, народ, разговор 4; гнилой, торговля 3; восток, птичий, рыночный, товар, толкучка, толпа, шум 2; + толпа, бабий, базарить, базарная площадь, барахолка, беспорядок, бессмысленный разговор, богатый, в центре, вещевого, восточный, городской, громкий, грязный, грязь, деньги, деревенский, казанский, калоша, кончать, люди, не по теме, обман, овощей, овощи, отдаленный, покупка, полный, продукты, пронзительный, птиц, рынок (разговор), рыночная экономика, славянский, сплетни, суматоха, тетка, толчая, толчок, торговать, узбек, фильтровать, фильтруй, черный, шумный, ярмарка 1; 103+60+1+46.

**РЫНОК:** базар 13; сбыта 5; вещевого, недвижимости 4; блошиный, большой, птичий, толкучка, толпа, ценных бумаг, черный 3; Апрашка, деньги, колхозный, оптовый, потребительский, центральный, шмотки 2; барахолка, барыга, барыги, будет, бумаг, в 4 мик, валютный, вещи, голова кругом, городской, давка, Даниловский, дешевый, зарубежный, Лужники, магазин, маркет, насыщенный, открыт, прилавок, продукт, Рижский, сборище людей, сбыт, свободный, сумки, товар, товара, товары, толкотня, торговля, труда, тусовка, услуг, цыгане, Черемушкинский, шумный, экономика, экономический, яблоко 1; 102+58+1+40

### 4.2. «Ассоциативный словарь подростка»

**БАЗАР** – рынок (123); разговор (125); торговля (51); покупки (42); продукты (29); вещи (22); суета (16); народ (15); магазин (14), шум (14); люди (13); товар (13); оптовка (12); деньги (9); бабки (8); продавец (8); продавцы (7); ярмарка (7); базар (6), большой (6), вокзал (6), толпа (6), фрукты (6); товары (5); овощи (4), покупать (4), покупка (4), шумный (5); громкий (3), гул (3), еда (3), продажа (3), семечки (3); галдёж (2), крик (2), одежда (2), рыба (2), суматоха (2), торгаши (2), хачики (2); арбузы, баба в шали, бабка, бабушка, база, барахолка, барбарис, барыги, бескультурье, блатной, болтовня, большой рынок, веник, воровство, воры, гвалт, говорить, голос, грузин, грязь, давка, деревня, дорогой, зона, ИТК, карусель, китайцы, книжка, колбаса, кутерьма, кутузка, куча жадных, лавка, левый, лук, место обмена товарами, место, место продавцов, место продажи вещей, место торговли, много вещей, много вкусного, много народу, множество киосков, мороженое, народ, нос, оптарь, ор, пища, позор, покупают, прилавки, продавать, продажа товара, продают продукты, продуктовое помещение, ругань, ряды, сволочи, склочность, слова, словарный понос, собака, социальный, сплетни, сумки, тема, толкотня, толкучка, толпа, толпище, торг, торговая площадь, торговки, торговщицы, торгуют товаром, тряпки, улица, фильтруй, фрукт, фуфта, хлеб, цветы, цыганка, человек, ЧП, чувак, шашлыки, шумное место, я иду на базар (1); 700+0

## Корпусные данные

### 1. Динамика функционирования слов *рынок* и *базар* в текстах XVIII–XXI веков

#### 1. Материалы XVIII века

##### БАЗАР

1. Употребление с глаголами движения, выражение отношений купли-продажи, конкретизация семы «товар»:

*Исправь же все как надобно, да пошли на базар купить золоченых пряников, да паутины вели обмести, а двери- то вели подмазать, чтобы не скрипели, да людей вели накормить. [А. П. Сумароков. Рогоносец по воображению (1772)]; Велел запрячь и ехать на базар. [М. П. Загряжский. Записки (1770-1811)]; На базарах или в лавках только крестьянские товары. [А. Н. Радищев. [Записки путешествия из Сибири] (1797)].*

##### РЫНОК

1. Употребление с глаголами движения, выражение отношений купли-продажи, конкретизация семы «товар»:

*Между тем, лисица выбрала себе лучшее кушанье изо всего товару и, наевшись столь много, сколько хотела, выскочила из телеги; а мужик, приехав на рынок, не только не нашел лисицы, да и увидел еще, что большая часть лучших его товаров были объедены. [Д. И. Фонвизин. Лисица показывает опыт своего лукавства [перевод басни Л. Хольберга с немецкого]; Проходя по улицам, видел: первое, рынок, наполненный всякими рыбами, близ города ловящимися, живыми, солёными и сухими, и видел множество вывесок всякой железной работы, также и столярных мастеров. [М. М. Щербатов. Путешествие в землю Офирскую г-на С., шведского дворянина (1783)].*

2. Важность рынка в жизни города, поселения:

*Нанимаются на пильном и соловаренном заводах в работу на соловаренный завод подрядом ставят дрова, кои возами в рынке продают и городским жителям. [П. И. Челищев. Путешествие по северу России в 1791 г (1791)]; Рынок, или торговая площадь сего города, весьма была обширна, и украшена различными, статуями и столпами, с приложением разных, к тому надписей. [Стефан Савицкий (перевод книги Л. Хольберга). Подземное путешествие представляющее Историю разнородных с удивительными и неслыханными свойствами животных (1762)].*

#### 2. Материалы XIX века (по 1889 год)

1. Сохранение синонимических связей (*рынок, базар, ярмарка, магазин, лавка, ряды*):

*Затем следует лавка цирюльника, дальше, кофейня. <...> Крайняя лавка на другом конце базара назначена для мясника [А.А. Рафалович Путешествие по Нижнему Египту и внутренним областям дельты (1847)]; В городе-то у меня сестра торгует по малости, ну, а в ярмонки и я на базаре торгую чем случится. [Ф. М. Решетников. Тетушка Опарина (1868)].*

## 2. Базары и рынки как места торговли и сосредоточения городской и сельской

жизни:

*Односельцев благомысленный мужик не трогал, так как это было бы в ущерб помещику; он вел свои обороты на стороне, посещая базары и ярмарки [М. Е. Салтыков-Щедрин. Мелочи жизни (1886-1887)]; Свез Иван на базар четыре воза ржи да овса семнадцать четвертей, выручил деньги, отдал, что причиталось оброку, купил соли, купил рукавицы, купил по платку бабам, - осталось у него пять целковых [А. И. Эртель. Жадный мужик (1886)]; Свезете по возку, по другому – ан и денежки в кошеле завелись; а там озимое, ржицы на базар свезете – опять деньги; а наконец и овсецо – тоже деньги. [М. Е. Салтыков-Щедрин. Деревенский пожар (1886)]; Такие толпы то там, то здесь рассыпались по площади, вполне поглощенные интересами «купли-продажи» и возможностью добыть малую копейку барыша для получения «хоть какого ни то для души удовольствия»... Пеньковцам понравилось на базаре. Пред ним и проходили знакомые картины родственной жизни [Н. Н. Златовратский. Крестьяне-присяжные (1874)].*

## 3. Базары и рынки как места скопления людей с целью увеселения,

празднования:

*Шайкой этих неудачных разведчиков руководил секретарь Меншикова, Андрей Яковлев, который ещё и прежде, желая проведать, что говорят в народе о «светлейшем», переодевался в мужицкое платье и шлялся по кабакам, рынкам, базарам и баням, которые в то время были самым любимым сборищем праздного петербургского простонародья [Е. П. Карнович. Придворное кружево (1884)]; Чернь толпилась на базарах и у кабаков [Г. П. Данилевский. Сожженная Москва (1885)]; Им предается преимущественно женский пол, потому что мужчины, даже и молодые, праздники проводят или в Москве на базаре, или в местном питейном доме [М. Е. Салтыков-Щедрин. В деревне (1863)]; Контарини пишет, что москвитяне толпятся с утра до обеда на площадях, на рынках, а заключают день в питейных домах: глазают, шумят, а дела не делают. [Н. М. Карамзин. История государства Российского: Том 7 (1813-1820)]; Обыкновенно с базара он возвращался поздно и всегда навеселе, потому что съезжалось много знакомых – приказчики с купеческих хуторов, торговцы, управители, – кончали свои дела и пили. [А. И. Эртель. Гарденины, их дворня, приверженцы и враги (1889)]*

## 4. Семантика определенного времени, в которое проводится базар:

*Кроме городов, базары еще бывают в больших деревнях и один раз в назначенный день недели: по понедельникам, например, базар бывает в этой деревне, по вторникам – в той, по средам – в третьей и т.д. [В. В. Верецагин. Из путешествия по Средней Азии (1883)]; По четвергам базары бывают, так и не проехать, что туда народу наезжает! [М. Е. Салтыков-Щедрин. Тихое пристанище (1857-1865)].*

## 5. Семантика «шум», «гам», «беспорядок»:

*На базар, что ли, сошлись? Слушай до конца! [П. И. Мельников-Печерский. В лесах. Книга вторая (1871-1874)]; Вы будете кричать, я буду кричать, будет базар, а толку не выдет [А. Н. Островский. Лес (1871)].*

**6. Ассоциирование базара с женщиной, её характеристиками как отражение специфики языковой картины мира:**

*Хаты большие, не пошатнувшиеся в разные стороны, как пьяные бабы на базаре; Окна, двери, крыши, трубы – все ссорилось между собою, как пьяные бабы на базаре [Т. Г. Шевченко. Прогулка с удовольствием и не без морали (1855-1858)]; Полагаю вот как, всей душой, что стащи я на базаре яблоки у бабы с лотка, то меньше бы во мне совесть горела, чем за все время этого свиданья с бароном [Е. А. Салиас. Аракчеевский сынок (1888)]; На базаре висят*

желтые, не вычерненные осташи (крестьянские сапоги) с острыми носами, продаются корзины для сушеной рыбы, деревянная посуда и капуста; народ галдит, бабы, сидя на земле, торгуют брусникой и баранками [В. А. Слепцов. Письма об Осташкове (1863)]; **Торговки, сидевшие на базаре**, всегда закрывали руками своими пироги, бублики, семечки из тыков, как орлицы детей своих, если только видели проходившего бурсака [Н. В. Гоголь. Тарас Бульба (1835-1841)]; Видите ли на площади подвижной рынок, на котором торгуют женщины живностью, рыбою, зеленью? [Н. А. Бестужев. Записки о Голландии 1815 года (1821)]; **Бабы на базаре** про дело толкуют, а ты «секретно» пиши... [П. И. Мельников-Печерский. Поярковъ // «Русский вестник», 1857].

### 7. Нарождающаяся семантика «сфера товарооборота»:

Но, как замечено мною в другом месте, их не должно искать на Европейских рынках; ибо, если и предположить, что изделия наших фабрик выдержат соперничество с иностранными, то политика Европейских держав, старающихся вообще с некоторого времени поставить себя в независимость относительно к торговле, будет препятствовать выгодному оных сбыту. [А. О. Корнилович. Записки из Алексеевского равелина (1828-1832)]; Если ко всем этим преимуществам добавить еще близость Черного моря и многочисленных портов, служащих рынком сбыта для товаров промышленности и торговли, то, несомненно, придется согласиться, что было бы достаточно нескольких мирных лет и разумного правительства, чтобы сделать из этой страны одно из самых цветущих мест на земле. [А. О. Дюгамель. Статистическая таблица Северной Румелии (1830)]; Он скупит эти замки и ножи, а отсюда, из его подвалов, они разойдутся по всему белому свету, попадут в Турцию и в Персию, и на далекие недоступные рынки неведомых стран Средней Азии. [В. Г. Короленко. Павловские очерки (1889-1890)].

## 3. Материалы конца XIX – начала XX века (1890-1921)

### БАЗАР

#### 1. Актуализация сем «грязь», «шум», «толпа», «крик»

Когда я остаюсь дома, ко мне является столько посетителей, что мои комнаты превращаются в базар. [А. Н. Анненская. Чарльз Диккенс. Его жизнь и литературная деятельность (1891)]; – Что у вас нынче за базар, господа? [В. П. Авенариус. Гоголь-студент (1898)]; Шум стоял около в раздвигаемых кустах, но казалось, что шумело все кругом, как огромная толпа на базаре; казалось, что где-то близко поймали конокрада и били дубинами по мягкому телу. [С. Н. Сергеев-Ценский. Лесная топь (1905)]; В женской камере, согласно русской пословице: «где две бабы – базар, где три – ярмарка», стоял положительный гул от визгливых голосов беседующих друг с другом арестанток, перемешанный с громким пестаньем ребят и криком последних. [Н. Э. Гейнце. В тине адвокатуры (1893)]; – Орите все, как на базаре. Ничего не слышу. [А. И. Куприн. Молох (1896)].

#### 2. Базар как место обмана, спекуляций, воровства:

«Дети» заявили, что «мама» заставляет их воровать на базарах. [На лету по провинции (1914.07.12) // «Раннее утро», 1914]; Вора удалось задержать на базаре, когда он пытался продать пальто. [На лету по провинции (1914.07.07) // «Раннее утро», 1914]; «Это, – говорю, – ничего, вы не знаете мальчика, почти все мальчики воруют, и я маленьким крал на базаре яблоки, булки, а теперь разве я способен?» [М. М. Пришвин. Дневники (1919)]. Габимистов обвиняли в «деникинстве», их обвиняли в спекулятивных целях: постоянно выплывало в качестве ругательного слова – «сухареvцы»; это потому, что на Сухаревке был тайный рынок в то время, когда продажа имущества была запрещена. [С. М. Волконский. Мои воспоминания. Том 2 (1923-1924)]; Явилась даже спекуляция на Мутяшку: некоторые рабочие ходили по кабакам, на базаре и везде, где сбивался народ, и в самой таинственной форме предлагали

озолотить «за красную бумагу». [Д. Н. Мамин-Сибиряк. Золото (1892)].

## РЫНОК

### 1. Семантика «сфера товарообмена»:

Говоря о громадных льготах, дарованных Демидовым, не нужно забывать ещё и того, что заводчикам не приходилось искать **рынка для сбыта своих произведений**: эти рынком была вся Россия, нуждавшаяся в железе, а также и казна <...>. [В. В. Огарков. Демидовы. Их жизнь и деятельность (1891)]; Мы уже видели, что указом Петра I во власть Демидовых отданы были крестьяне Краснопольской и Аятской слобод и села Покровского с деревнями, но крестьян этих <...> **для заполнения внутреннего рынка** было недостаточно; покупать же крепостных внутри России и переселять их на Урал у Демидовых, в первое время деятельности их заводов, не хватало еще средств. [В. В. Огарков. Демидовы. Их жизнь и деятельность (1891)]; "Экспроприация и изгнание из деревни части сельского населения не только" освобождает "для промышленного капитала рабочих, их средства к жизни, их орудия труда, но и создаёт **внутренний рынок**" ("Капитал", I, 778). [В. И. Ленин. Карл Маркс (1913)]; <...> и пускай Англия тридцать раз побьет соперников **на международных рынках**, уййтчепельским евреям уже не вернуть своих заказчиков. [К. И. Чуковский. Корреспонденции из Лондона (1903-1904)]; Английские фабриканты, завоевавшие национальный рынок и «ногою прочной» ставшие **на рынках** международных, объявили тогда крестовый поход против трэд-юнионов. [В. М. Шулятиков. Трэд-юнионистская опасность (1907)]; <...> промышленность должна искать внешних **рынков** среди эксплуатирующих классов других народов. [П. А. Кропоткин. Хлеб и воля (1892)].

### 2. Метафора болезни и здоровья, применяемая при описании рынка:

**Настроение на местном рынке угнетенное**, вследствие частых крахов. [неизвестный. В России. Телеграммы наших корреспондентов (1909.03.06) // «Русское слово», 1909]; В последние дни местный хлебный **рынок переживает возбужденное состояние**. [неизвестный. В России. Телеграммы наших корреспондентов (1909.03.06) // «Русское слово», 1909]; Приехал сюда нарочно, чтобы посмотреть скупку при более **спокойном настроении рынка** (тогда был кризис) и думал, что придется смягчить краски. [В. Г. Короленко. Письма (1897)]; На ростовском **рынке наметился новый кризис** – рогожный. [неизвестный. На лету по провинции (1916.11.10) // газета «Раннее утро», 1916]; Солнце лило лучи на **тощий петроградский рынок** – на мороженных рыбешек, на мороженую капусту, на папиросы «Ю-ю» и на восточную «гузинаки». [И. Э. Бабель. Статьи в газете «Новая жизнь» (1918)].

3. Осуждаемые характеристики и атрибуты рынка, присущие людям или ситуациям:

Я литератор, **а не торговка с рынка**. [А. Ф. Кони. Николай Алексеевич Некрасов (1921)]; То он поет величаво, как царедворец из Сидона; **то визжит, как туземная торговка на рынке**. [Владимир Жаботинский. Самсон Назорей (1916)].

### 4. «Борьба за рынки», «война за рынки»:

Достаточно будет указать на миллиарды, растрачиваемые Европой на вооружения **с единственной целью завоевания новых рынков** или для того, чтобы покорять соседей своему экономическому влиянию и облегчать эксплуатацию внутри страны <...> [П. А. Кропоткин. Хлеб и воля (1892)]; За последние тридцать лет промышленность все время перебивается кое-как между тучных и голодных лет, и это положение может только ухудшиться; все способствует этому: конкуренция молодых стран, выступающих на сцену **в борьбе за старые рынки**, войны, все растущие налоги и государственные долги, неуверенность в будущем, крупные предприятия в отдаленных странах... [П. А. Кропоткин. Хлеб и воля (1892)].

## 4. Советский период (1922-1991)

### БАЗАР

1. Базар как место торговли и коммуникации, конкретизация сем «время», «шум», «толпа», и, как следствие, использование метафоры базара для описания обстановки:

*Переполюх на базаре, глядят, опрокинув затылки, бабы, дети, мальчишки, мужики прямо в небо. [М. С. Шагинян. Перемена (1923)]; Как соловьи в майскую ночь, оглашали базар удивлением миру – громчайшим визгом – поросята. [Б. А. Пильняк. Третья столица (1922)]; Потоптались на базаре (он продавал папиросы, я – рыбу; ха!). [Г. С. Эфрон. Дневники. Т. 2 (1941-1943)]; После долгой суровой зимы вербный базар – какой-то особый праздник Москвы. Веселый базар. [К. А. Коровин. Вербное воскресенье (1930-1938)]; Здесь, когда европейцы и европействующие еще спят на пружинных кроватях, уже насквозь известно все, что за ночь произошло в отдаленнейших городах мира, затем и базары, чтобы торговаться, завязывать знакомства, выпытывать новости и собирать материал для потрясающих сплетен. Кто же ходит на базар лишь ради покупок! [Амир Саргиджан. Сарай звезды (1928)]; Обидно было видеть, как брат, племянник и разные люди, окружающие их, кричат, размахивают руками, точно цыгане на базаре, спорят, не замечая его, человека старшего в деле. [Максим Горький. Дело Артамоновых (1924-1925)]; Раздались нестройные крики. – Точно цыгане на базаре, – довольно громко сказал Туробоев за спиной у Клима. [Максим Горький. Жизнь Клима Самгина. Часть 2 (1928)]; И несмотря на то, что сам Захар Алексеич обыкновенно всегда сидит, молча опустив голову над коленями и зажав бороду в кулак, ничего не говорит, а все точно о чем-то думает, – около его избы вечно целый базар. [П. С. Романов. Русь (1922)]; – И вопил базар очень громко – в синее небо, соборной толпою. [Б. А. Пильняк. Третья столица (1922)]; И все вместе орали что было мочи... Палуба походила бы на базар, если бы не обилие коротких матросских ножей и угрожающие лица ловцов. [С. В. Диковский. Главное — выдержка (1938)].*

2. Торговля на базаре как способ пережить тяжелое время, переломные моменты в жизни страны:

*Ваши дворники волокут на базар письменные столы и кресла, кровати и умывальники; книги ваши забрал хромой архитектор, а садовники ободрали ваши складные стулья и нашли себе штаны из парусины. [И. С. Шмелев. Солнце мертвых (1923)]; ); На базарах, которые то поощрялись, то оказывались незаконными и подвергались облавам, шел тот же сложный обмен буржуазного барахла на масло, картошку, пшено; высшей ценностью были сапоги, на них можно было запастись мукой на всю зиму; но неплохо котировался и будильник, треск которого нравился наезжавшим из деревень крестьянам. [М. А. Осоргин. Времена (1942)]; Ниццета принесла на базар все, что еще можно было выскрести со дна заветных сундуков. [Б. Л. Горбатов. Непокоренные (1943)]; Это считалось великим счастьем, потому что булочки можно было отнести на базар, там продать дороже и купить вместо них много черного хлеба. [Альберт Лиханов. Чистые камушки (1967)].*

3. Базар как место спекуляций, воровства:

*Тожже, купил себе шляпу! Али стибрил на базаре? Ворюга! [С. Т. Григорьев. Сомбреро (1924)]; Торговать на базаре стали, спекулировать, самогон по-тихому гнать! [Анатолий Ференчук. Пути-дороги // «Огонек». № 27, 1959].*

4. Базар в значении «шум», «гам», «громкий разговор», «беспорядок»:



А во всем этом хаосе два трезвых голоса – сердитый Марьи Матвеевны: «**Это же не спор, а какой-то базар**» – и спокойный Варвары Петровны: «Товарищи, ну что вы так разгорячились, в конце концов каждая из вас сама выбрала свою долю»... [Н. Баранская. Неделя как неделя (1969)]; Ты, Нетопорчук? **Что у вас за базар** [Л. С. Соболев. Капитальный ремонт (1932)]; Но когда вы читаете в нашей прессе о классовом враге, который прокрался в ряды ВКП, то можете не сомневаться, что речь идет прежде всего именно об этих реалистах-скептиках, склонных «**кончать базар**» и «**сматывать удочки**». [коллективный. Из России пишут // «Дни: Еженедельник» (Париж), 1928]; **Что за базар?** Где вы находитесь? [А. А. Крон. Винтовка № 492116 (1929)]; А ну, **кончай базар**, лейтенант спать велел. [А. Н. Арбузов. Годы странствий (1954)].

## 5. Понятие колхозный базар:

Паром – это шумный колхозный базар. Он заменяет собой народные сборища и колхозные чайные. [К. Г. Паустовский. Золотая роза (1955)]; "Уж много дней свежесыкрашенное здание на колхозном базаре привлекает к себе любопытных..." – прочитал я первые строчки и перевернул газету, чтоб посмотреть, когда она вышла. [Ю. О. Домбровский. Хранитель древностей, часть 2 (1964)].

## РЫНОК

1. Метафора болезни и здоровья, применяемая при описании состояния рынка:

**Рынок труда** почти всегда является довольно верным отражением положения народного хозяйства; **состояние** его также было весьма **неблагоприятным**. [А. Исаев. Безработица в 1922 году. Экономическая структура в начале года // «Вестник труда», 1923]; Та же работа, которая до этого времени ею проводилась, была лишена каких бы то ни было плановых начал и при незначительном обороте ни в какой степени не могла повлиять на **оздоровление рынка**. [В. Мор-ин. По кооперативной печати // «Нижегородский кооператор», 1929]; С одной стороны, мы наблюдаем могучий рост всего нашего хозяйства, развитие кооперации всех ее видов, неуклонное вытеснение **с рынка** частного капитала; с другой стороны, у нас имеется налицо и обострение некоторых **болезней** нашего роста, как, например, недостача ряда ходовых товаров, частичные перебои с хлебом, невозможность полностью удовлетворить возросшие культурные и бытовые запросы населения. [А. Морозов. Перед перевыборами Советов (1928.10.15) // «Нижегородский кооператор», № 20 (85), 1928].

## 2. Переход к плановой экономике как способ «оздоровления»:

Снижение потребления овощей и картофеля объясняется все увеличивающейся за последнее время **дезорганизацией этого рынка** и тем, что до самого последнего времени этот **рынок почти всецело находился в руках частного** и **совершенно не подвергался** какому бы то ни было **регулирующему воздействию**. [В. Мор-ин. По кооперативной печати // «Нижегородский кооператор», 1929].

3. «Борьба и война за рынки» как противостояние двух идеологических сил (коммунизма и капитализма, империализма):

Его промышленность должна быть развита настолько высоко, чтобы оно оказалось вынужденным **завоевывать иностранные рынки** для своих товаров и приобретать громадные заморские колонии, дабы обеспечивать себя сырьем и предметами питания. [Ю. В. Ключников. На великом историческом перепутье (1922)]; Наметившийся разрыв между спросом и предложением, казавшийся тогда катастрофичным, вызвал целый ряд явлений нездоровой конкуренции между отдельными товаропроводящими организациями и в своеобразной «**борьбе**

**за рынки»,** за право торговли в том или ином районе терялись основные вопросы расширения производства. [П. Чечик. Специализация радиозаводов как средство обеспечить радиофикацию 1929/30 года // «Радио Всем», 1929]; **Первая тенденция** находит свое выражение в **драке империалистических держав между собой,** вторая – в их **борьбе за покорение колониальных рынков,** только частично втянутых в капиталистический товарооборот, и за подчинение Советского Союза. [Карл Радек. Международный кризис, обострения империалистических противоречий и подготовка интервенции против СССР // «Известия», 1930.11.07]; **Ибо для переходного периода** характернейшей чертой является в основном двухклассовое общество, где **проблема** города и деревни, индустрии и сельского хозяйства, крупного и мелкого производства, **рационального плана и анархического рынка** и т. д. и т. п. **выражает главную классовую проблему,** проблему соотношения между рабочим классом и крестьянством. [Н. И. Бухарин. Новое откровение о советской экономике или как можно погубить рабоче-крестьянский блок (1924)].

**4. Стихийность, неорганизованность, нерегулируемость, неконтролируемость рынка:**

*Вы собрались в деле, которое трещит и пляшет под ногами, ибо преодолевает грузные волны рынка, шквалы безденежья, мели вежливого равнодушия.* [И. И. Катаев. Сердце (1928)]; *Самое же гнусное, что он пытается подчинить основные законы биологии **временным законам рынка**.* [И. А. Ефремов. Лезвие бритвы (1959-1963)].

**5. Идея «пустоты» рынка, дороговизны товаров (особенно в военное время):**

*Норма хлеба – двести грамм в день; на **рынках ничего нет.*** [Н. Н. Пунин. Дневник. 1941 год (1941)]; *Москва полуосвещена; на **колхозных рынках** картофель стоит 50 рублей, масло – 800 рублей килограмм (у нас свекла – 350 рублей килограмм, картофель, видимо, до 500 рублей) ...*[В. В. Вишневский. Дневники военных лет (1943-1945)]; *Она убита. **Все дико жалуется на безденежье. Цены на рынке резко полезли вверх.** Мясо – 100 рублей кг. Хлеба не продают почти совсем.* [Л. К. Бронтман. Дневники и письма (1943-1946)].

**6. Понятие колхозный рынок:**

*Вскоре грузовик остановился у **колхозного рынка.*** [А. И. Мусатов. Зелёный шум (1963)]; *Теперь приемка пушнины производится в палатке **на колхозном рынке** по воскресеньям, а в остальные рабочие дни – на складе кожсырья.* [Нам отвечают // «Вперед» (Калязинский р-н Калининской обл.), 1968].

**7. Poleмика вокруг ценности рынка:**

*Автор имеет все основания утверждать, что **попытки наших идеалистов** (либо авантюристов – кому какое слово больше нравится) сломать экономические законы, **заменить рынок палкой,** изгнать из жизни или изуродовать до неузнаваемости рубль, прибыль, конкуренцию, объективные цены и рыночное равновесие, процент и кредит, акции и облигации, биржу, реальный валютный курс и обратимость рубля, здоровый, сбалансированный бюджет, – **все эти попытки не привели к желаемым результатам.*** [Леонид Гольдин. За все приходится платить... // «Горизонт», 1989]; *Ведь **признано,** кажется, **всеми** – и правыми, и левыми, и центром, – что **альтернативы рынку нет.*** [коллективный. Почта «Огонёк» // «Огонек». № 10, 1991]; *Позже, когда **рынок** начнет давать о себе знать **продуктами и товарами ширпотреба, пропагандистских аргументов** в пользу **тоталитаризма** уже не останется.* [коллективный. Тонкая нить согласия. Опыт полемики в старомодном жанре // «Огонек». № 6, 1991].

**8. Рынок как угроза:**

*Как уже сказано в начале статьи, я убежден, что **любые искусственные ограничения рынка,** введение тех или иных искусственных монополий не только не уменьшают, **не***

*ослабляют хищническую психологию, но, напротив, придают ей дополнительные уродливые повороты, толкают от «честного рынка» к мафии, к коррупции, к прямому нарушению законов. [Леонид Радзиховский. Раскольников-1990 // «Техника – молодежи», 1989]; Возможным решением, предполагающим сглаживание таких последствий, признается отсутствие искусственно навязанных рынку ограничений: Нет, хищническая психология, безусловно, связана с рынком, но ослабляется она не сжиманием рынка и вообще не экономическими категориями <...> Но и здесь, как и в случае с рынком, ставить искусственные барьеры – значит, загонять процесс в мафиозно-уродливые формы и лишь углублять его. [Леонид Радзиховский. Раскольников-1990 // «Техника - молодежи», 1989]; Зима 1991 года, первая зима формирующегося рынка, оправдала мои мрачные прогнозы относительно самоубийств. [Ваис Юнисов. Кончится ли наша зима? // «Огонек». № 13, 1991].*

### 9. Рынок как место торговли и объект ностальгии:

*Последний раз я был на рынке в раннем детстве. <...> За обильными прилавками – девушки с веселыми нечестными глазами и скуластые невыбритые дядьки <...> Но ничего похожего я не увидел. На рынке поражала мертвая доисторическая тишина. Никакого смутного роения, никаких обильных запахов застолья <...> Вместо жилистых южанок за прилавками – московские толстухи; в мясном отделе <...> скучали совхозные дядьки. Где анатомические туши с синими овальными печатями? Где неподъемные куски говядины со сколами острых костей <...>*

*Мы затарились в соседнем продуктовом магазине: <...> даже банки югославской ветчины с аппетитным окороком на крышке, и прекрасная тушенка, и вакуумный финский сервелат, и иностранный джем <...>, и польская мороженая вишня (А. Архангельский. Бюро проверки).*

## 5. Постсоветский период (с 1992 по настоящее время)

### БАЗАР

**1.** Базар как место торговли, актуализация сем «шум», «толпа», идея стихийности, хаотичности, смешения разных людей и предметов, а также базар как метафора шумной запутанной ситуации:

*Базар жил своей горластой, пестрой, неугомной жизнью. [Марина Дяченко, Сергей Дяченко. Привратник (1994)]; Да, шумел базар, открывались лавки, сновали люди, но, как разъяснил мне почтенный Игнатий Дормидонтович, вторая культура России просыпалась существенно раньше первой, и я ощущал себя в полном одиночестве. [Борис Васильев. Картежник и бретер, игрок и дуэлянт (1998)]; Она вспоминает, как Шалва Чигиринский еще в начале 1990-х построил у метро «Новослободская», где сейчас находится ТЦ «Дружба», контейнерный базар. [Татьяна Рыбакова. Большое переселение // «Однако», 2009]; Главная причина успеха базаров в том, что и в период экономического роста они уверенно контролировали свою торговую нишу. [Татьяна Рыбакова. Большое переселение // «Однако», 2009]; И на базар, менять вещи на продукты, чаще ходила она. [Софья Пилявская. Грустная книга (2000)]; Базар – вне войны, и, что бы ни случилось, он бурлит и пенится. [Александр Михайлов. Капкан для одинокого волка (2001)]; Их [библиотеки и театры] заменили базары и коммерческие магазины. Все захотели быть счастливыми, получить счастье сейчас. [Светлана Алексиевич. Время second-hand // «Дружба народов», 2013]; Это крикливый сельский базар, в котором нет ни смысла, ни логики. [Ольга Андреева. Стланная стлана // «Русский репортер», 2014].*

*Казахи перемешались с русскими, и толчея была, точно на базаре. [Олег Павлов. Казенная сказка (1993)]; Некоторые непоседливые старушки, очутившись в своей стихии, вели*

*себя, как на базаре или в столь любимом ими общественном транспорте, толкаясь, переругиваясь и пытаясь пролезть без очереди. [19 января Крещение // «Свободный курс», 1997]; В нашем дворике, в тени забора и на террасе сидели и стояли чужие люди, старики в черных жарких пиджаках что-то бормотали друг другу, сбиваясь на крик, им вторили женщины, азартно мешая русские слова с еврейскими, которых я не понимал, и весь наш двор, наполненный голосами, странно напоминал базар, на котором ничего не продают и ничего не покупают. [Юрий Герт. А ты поплачь, поплачь... // «Вестник США», 2003.07.23]; Знаете, как на базаре: один кричит свое, ничего не слушает, и другой точно так же. [Евгений Коробов. Владимир Корнеев: «Ничего нового областная власть не сделала» // «Воронежские вести», 2003]; Не сумев избежать торгов вокруг бюджета, правительство теперь беспокоится, как бы депутаты, «раскрутив» Минфин на 50 миллиардов рублей (их после пересмотра бюджета добавят к непроцентным расходам), не впали в эйфорию и торг не превратился в базар. [Елена Короп. Мистер «Да». Алексей Кудрин накормил депутатов обещаниями // «Известия», 2001.09.26].*

## 2. Базар и образ женщины:

*Да, еще из другого класса какие-то ребята курили, я их тоже не разглядела, и кто-то шел в таком ужасном коричневом плаще, знаете, в каких бабки на базар ходят, но я не знаю, кто именно. [Татьяна Устинова. Большое зло и мелкие пакости (2003)]; Вам только бабок с семечками гонять. На базаре. А того, кто Юрка завалил, вам никогда не найти! [А. Макеев, Н. Леонов. Гроссмейстер сыска (2003)].*

## 3. Базары в период коренных социально-экономических изменений:

*Сегодня для многих базар – единственная возможность выжить. [Александр Михайлов. Капкан для одинокого волка (2001)]; Женщины торговали на базарах, чтобы прокормить семьи, они кидались под БТРы, чтобы не увозили мужчин. [Роман Шлейнов. Споры вокруг нового УПК не затихают // «Новая газета», 2003.01.02]; Он не выходит на улицу, не появляется на соседнем базаре, где случайной торговлей прирабатывал крохи на жизнь, боясь, как бы, не дай Бог, не нагрянули судебные приставы и не вышвырнули из квартиры, полученной еще в годы Советской власти, и в которой, было время, был вполне счастлив. [Александр Галинский. Вслед за смыслом жизни власти отнимают у народа и квартиры // «Советская Россия», 2003.08.09].*

**4. Базар как «шум, гам», «громкий разговор», «разговор», «спор», «шумная непонятная ситуация»:**

*А открыть – так сразу менты приедут. Базар, протоколы. Так что открыть не могу. Только в случае пожара. <...> – Ты за базаром-то следи. Чего это я от себя побегу? [Виктор Пелевин. Чапаев и пустота (1996)]; – А какой базар поднимется, когда узнают, – жуть! [Эдуард Володарский. Дневник самоубийцы (1997)]; Там было много шикарных выражений вроде line extention, которые можно было вставлять в концепции и базары. [Виктор Пелевин. Generation «П» (1999)].*

**5. Базар в значении «разговор» как свидетельство криминализации языковой ситуации:**

*Игорь не сразу заговорил, но его опасения быть обнаруженным оказались излишними: глухой ропот среди братков и громкие базары паханов заглушали все прочие звуки, да и внимание присутствующих было все в центре поляны: там сейчас решался вопрос жизни и смерти. [Сергей Таранов. Мстители (1999)]. – Ша! Довольно базару, уркаганы! Гасим чинарики и шелестим на дело. Кто первый сделает нехороший шухер, получит от меня неотвратимый втык! [Андрей Белянин. Свирепый ландграф (1999)].*

## РЫНОК

**1. Рынок** в значении «рыночная экономика». Отражение дискуссий вокруг перехода к рыночной экономике, вопрос о ценности и необходимости рынка:

*Конечно, было много разговоров об экономике. Появился термин «социалистический рынок». Все – государственное, но рыночные взаимоотношения. [Николай Амосов. Голоса времен (1999)]; Людям не объясняют, что рынок действительно многое может и уже на практике показал себя настоящим волшебником: за четыре месяца он уничтожил проклятие социализма – дефицит, снабдил территорию величиной в десять тысяч километров горами еды, создал многопартийную, плюралистическую, разноцветную жизнь. <...> Что настоящий рынок, на самом деле, справедлив, честен, оптимистичен, несет с собой подлинную революцию возможностей, которая, кстати, у нас уже произошла. <...> Кто мешал все эти годы серьезно заниматься реабилитацией частной собственности, объяснением, скажем, того, что рынок – это вовсе не ловкая торговля, не обман и надругательство, в чем абсолютно убеждено даже научившееся жить по его законам население нашей страны. [Даниил Дондурей. Кому выгодно безнадёга? // «Знание - сила», 1997]; Да среди всех дурацких лозунгов – «перестройки», «ускорения», «социалистического рынка», потом «реформы» (неизвестно по какой программе) – был один проникающе разумный, если его не упустить. [А. И. Солженицын. На изломах (1996)]; Когда Бог обещал своему народу накормить его во время тягостного перехода через пустыню, Он сдержал свое слово, осыпал пустыню манной. Ельцин дал аналогичное обещание своему народу во время изнурительного перехода к рынку, но на этом сходство заканчивается. [Дмитрий Быков. Да будет воля твоя! // «Общая газета», 1998.02.04].*

**2. Рынок** «незрелый», «неразвитый», «ненормальный» в условиях становления:

*Регионы жили своей нелегкой жизнью, постепенно принаравливаясь к новым условиям рынка. [Вячеслав Костиков. Роман с президентом (1996)]; Еще нет нормального рынка, еще не работает ни один из институтов гражданского общества, но уже налицо очередная строительная горячка. [Феликс Разумовский. Миражи счастья // «Знание - сила», 1998]; Мы еще не научились жить по законам рынка. [Анатолий Кучерена. Бал беззакония (2000)]; – В своем выступлении министр Лесин сказал, что упразднение МПТР возможно лишь тогда, когда рынок продемонстрирует достаточную степень зрелости. [Передел под флагом демократии // «Витрина читающей России», 2002.08.02]; Как считает исполнительный директор Института корпоративного права и управления Дмитрий Васильев, в качестве «тормозов» выступают ограниченная либерализация, неразвитый рынок ценных бумаг и неравные условия конкуренции. [Виктор Елагин. Сырьевой тупик. Экономике России недостает грамотной промышленной политики // «Известия», 2001.12.18];*

**3. Рынок** приводит к утрате важных аксиологических установок:

*Довольно широкое распространение получил тезис, что «рынок убивает культуру». [Вячеслав Костиков. Роман с президентом (1996)]; Родился я при «культе», учился при «оттепели», работал при «застое», затем все это «перестраивали» для создания «цивилизованного рынка», на котором продается все вместе взятое... [Валерий Балабанов. Исповедь художника // «Родина», 1997]; Они не понимали, чем методы “общества-семьи” отличаются от методов “общества-рынка”. [С. Г. Кара-Мурза. «Совок» вспоминает свою жизнь (1998)]; Все стало служить выгоде, рынку. Связь времен прервалась, традиция передачи знания утрачена, а учителей, так называемых просветленных, гуру, хоть отбавляй. [Т. Елизарова. Соблазн велик... // «Наука и религия», 1992].*

**4. Рынок** как способ получения дополнительного заработка в условиях дефицита, безработицы, развития бартерной системы:

*Поедем на оптовый рынок, накупим всего побольше, чтобы хватило надолго.* [Александра Маринина. Чужая маска (1996)]; *Перепробовала все: стояла за прилавком вещевого рынка, «челночила», ворочая неподъемные баулы и дрожая от страха перед рэкетом.* [А. Шубин. Путь к благополучию (2000)]; *С продуктами было еще плохо, так засушили сухарей большой мешок, взяли крупу, которая осталась от военных пайков (я ее потом продавал стаканами на рынке — на обратную дорогу).* [С. Г. Кара-Мурза. «Совок» вспоминает свою жизнь (1998)]; *Шмага – Витя Соколов, заводской токарь, начальник цеха – торгует на рынке брюками, пиджаками. – На заводе семью не прокормишь. Я к рынку два месяца привыкал. Стыдно. Жену с детьми иногда в палатке оставляю, а сам прячусь.* [Эд. Поляновский. Старые Русские // «Известия», 2001.11.30]; *В некоторых школах Новоалтайска зарплату учителям предлагают получить сахаром по 180 тысяч за мешок (на рынке его можно купить за 150).* [Не мукой, так сахаром // «Свободный курс», 1997].

##### 5. Наименования восточных этносов (в том числе этнофолизмы):

*Нынешние московские кавказцы делятся, грубо говоря, на три миграционных «поколения»: тех, кто прибыл на учебу или ответственную работу в эпоху развитого социализма; тех, кто приехал проявлять свободную инициативу в перестроенном преддверии рынка: и тех, кто в последние годы бежал от войны, разрухи и голода.* [Кавказ в Москве // «Итоги», 1996.09.03]; *Так узбек на рынке держит в каждой руке по золотистой увесистой дыне, приговаривая: «Диня сладкий пакнай, диня сахарный, миед!!»* [Дина Рубина. Последний кабан из лесов Понтеведра // «Дружба народов», 1999.04.15]; *Даже цыганка на рынке предложила усилить мое биополе и предсказать по нему будущее.* [Владилен Барашенков. Экстрасенсорика по гамбургскому счету // «Знание - сила», 1999]; *Среди них «русские казахстанцы», связанные с вьетнамской и китайской общинами, торгующими на московских рынках.* [Владимир Черкасов. Черный ящик (2000)]; *– Это как сейчас твои азербайджанцы на рынках и в придорожных лавках.* [Рустам Арифджанов. Москва еврейская // «Столица», 1997.07.29]; *Вскоре авария повторилась, и тогда я совсем ограничил свои вылазки: рынком, где экономно обменивал доллары у азербайджанцев, ближайшей булочной и гастрономом, возле которого торговали в палатке овощами.* [Михаил Бутов. Свобода // «Новый Мир», 1999]; *Обворованные на рынке цыганами умоляли Успанова посодействовать в возвращении им ценностей.* [Елена Вранцева. Криминальное чтиво // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.20].

6. Рынок ненадежный, стихийный, дикий (в значениях «место торговли», «сфера товарооборота», «рыночная экономика»):

*Рынок вообще дело ненадежное: сегодня ты в силе, а завтра придет конкурент и выбросит тебя с рынка, ну и тюремные нары тоже никто пока не отменял.* [Александр Богдан, Геннадий Прашкевич. Человек «Ч» (2001)]; *Егор Гайдар: «Стихи рынка бушует по расписанию»* [И. Савватеева. Егор Гайдар: «Стихия рынка бушует по расписанию» // «Комсомольская правда», 1992]; *Ведь у рынка волчьи законы: слабый и глупый обязан погибнуть.* [Ю. Медведев. Бесплатное образование? Вред для студентов! О том, как американцы куют себе кадры в России // «Техника - молодежи», 1993]. *В стране тогда царил «дикий» рынок, государство утратило все регулирующие рычаги, рухнули привычные связи между теми, кто управляет экономикой и непосредственными производителями.* [Ирина Владимирова. Мы должны стать заметными. И вполне этого заслуживаем // «Мебельный бизнес», 2003.09.15].

##### 7. Замена рынков другими местами торговли:

*Но мы переоборудуем рынки не для того, чтобы понастроить везде дорогие торговые центры с эскалаторами и фонтанами, где обычным людям нечего делать <...> Скорее всего городские власти плавно вытеснят вещевые рынки, разрешив строительство современных торговых центров на МКАД и Третьем транспортном кольце.* [Борис Устюгов. А ларек и ныне там. Прогнать торговцев из храмов физкультуры будет непросто // «Известия», 2002.11.24].

## 6. Расширение сочетаемости слов *рынок* и *базар* как результат появления новых лексических значений

1. Модель «прилагательное + существительное», которая отражает тип товаров или услуг, продаваемых на месте торговли:

*Это есть один из главнейших хлебных рынков во всем Египте. [неизвестный. Отрывки, содержащие некоторые любопытные подробности о Турции и Египте // «Вестник Европы», 1804]; 20 февраля санитарная комиссия продолжала осмотр грибного рынка, причем у многих торговцев найдены сгнившие и протухшие соленые грибы. [неизвестный. Вести (1903.03.07) // «Московский листок», 1903]; В день рождения принца Уэльского в Лондоне состоится грандиозный цветочный базар в пользу благотворительных учреждений и лазаретов. [Крупинки (1915.07.01) // газета «Раннее утро», 1915]; Несколько дней назад деревце срубили и отвезли на московский елочный базар. [Ольга Спирина. Здравствуй, дерево! // «Столица», 1997.12.22].*

2. Актуализация семы «место», сочетание с относительным именем прилагательным, указывающим на конкретное местонахождение рынка или базара в городе или селе:

*Часто я проезжала городским базаром, гордо восседая на коне, в моем алом атласном бешимете, в белой папахе, лихо заломленной на затылок, похожая скорее на маленького джигита, нежели на княжну славного аристократического рода. [Л. А. Чарская. Княжна Джаваха (1903)]; Волхов делит Новгород на две половины, или стороны: на правую – по восточному берегу и левую – по западному; первая называлась Торговой, потому что здесь находился главный городской рынок – торг; вторая носила название Софийской с той поры, как в конце X в. [В. О. Ключевский. Русская история. Полный курс лекций. Лекции 18–29 (1904)]; Впоследствии, с принятием христианства, на этих местных сельских рынках как привычных людских сборищах прежде всего ставились христианские храмы: тогда погост получал значение места, где стоит сельская приходская церковь. [В. О. Ключевский. Русская история. Полный курс лекций. Лекции 1–9 (1904)]; На смоленском рынке крестьяне между собою подле будки разговаривали про оброку. [И. И. Евневич. Московские толки и слухи в донесениях секретного агента отставного майора И. И. Евневича (1825)]; Там были булки, бублики, купленные по пути на сельском базаре, конфеты, припасенные еще в Тамбове, и там же прятались и детские игрушки. [С. фон Дерфельден. Из «Воспоминаний старого кадета» (1903)].*

3. Актуализация семы «время» при характеристике базара, проводимого в связи с каким-либо праздником:

*Рождественский базар открыт. [неизвестный. Объявления (1907.11.27) // «Русское слово», 1907]; Денег, понятно, не хватает, зарабатываем на рождественских базарах. [Полли фон Штуднитц: «Жена посла должна быть соратницей» // «Известия», 2001.12.23];*

4. Примеры номинаций конкретных мест торговли в крупных городах:

*Но я гнушаюсь деньгами и не брал бы ни копейки за труды свои, если б не Родионовна и не Андреевский рынок... [Н. И. Греч. Черная женищина (1834)]; Трактиров попадалось во множестве, особенно на обширных Рогожском и Таганском рынках... [Николай Скавронский (А. С. Ушаков). Очерки Москвы (1860–1865)]; Так я, братцы мои, из полного моего великолепия прямо на Хитров рынок свалился, да уж через месяц, никак не раньше, еле-еле швейцаром в меблированных комнатах местечко получил... [Г. И. Успенский. Из путевых заметок (1889)]; Таким образом, мелкий старьевщик из Апраксина рынка, торгующий старым и бракованным железом, выступает не только конкурентом, но даже победителем техников, и дело остается за ним. [К. Ф. Хартулари. Речь в защиту Лебедева (1889)];*

## 5. Восточный базар и восточный рынок

*Какое стечение народа, какое разнообразие! Это совершенный базар Восточный! Здесь мы видим Грека, Татарина, Турка в чалме и в туфлях; там сухого Француза в башимаках, искусно перескакивающего с камня на камень, тут важного Персианина, там ящичка, который бранится с торговкою, здесь бедного селянина, который устремил оба глаза на великолепный цуг, между тем как его товарищ рассматривает народные картины и любит их замысловатыми надписями. [К. Н. Батюшков. Прогулка по Москве (1811-1812)];*

*В начале XVI столетия на северных берегах Африки основываются магометанские княжества, собранные из разбойников, торгующих добычей, отнятой у христиан, особенно рабами; на **рынках восточных** стали являться в огромном количестве люди, забранные пиратами в Испании, с берегов Южной Франции и Южной Италии. [Т. Н. Грановский. Лекции по истории позднего средневековья (1849-1850)]; И выходит так, значит, что работают все эти пять корпусов и **на восточных рынках** продается плохой ситец для того только, чтобы Христина Дмитриевна могла кушать стерлядь и пить мадеру. [А. П. Чехов. Случай из практики (1898)].*

**6. Трансформация модели «прилагательное + существительное» в модель «существительное рынок или базар + существительное в родительном падеже с определительным значением»:**

*Бывши в Западной Индии, я уже привык смотреть на состояние негров, и меня нимало не изумил так называемый **рынок негров**, но товарищам моим показался крайне удивительным. [В. М. Головнин. Путешествие вокруг света, совершенное на военном шлюпе в 1817, 1818 и 1819 годах флота капитаном Головниным (1822)]; Площадь, имевшая квадратную фигуру, была совершенно пуста; посредине ее оставались еще деревянные столики, показывавшие, что здесь был еще неделю, может быть, только назад **рынок съестных припасов**. [Н. В. Гоголь. Тарас Бульба (1835-1841)]; Я зашел **на рынок невольниц**, где видел непонятное зрелище: черных и смуглых женщин, выставленных на продажу в темном и зловонном сарае, вроде хлева. [А. Д. Салтыков. Письма из Индии (1841)]; Вчера в здании продовольственного пункта открылся базар цветов. [Хроника (1915.03.29) // «Новости жизни» (Харбин), 1915].*

**7. Актуализация семы «место», «район», «страна» при употреблении слова рынок в значении «сфера товарооборота»:**

*Он разрушает, однакож, несколько [индустрии] промышленностей, которые с уменьшением одного рабочего, должны непременно вздорожать и таким образом не в состоянии уже выдерживать соперничество на **иностранных рынках**. [П. В. Анненков. Записки о французской революции 1848 года (1848)]; Несмотря на войны их с Испанией, последняя должна была на значительные деньги покупать товары **на нидерландских же рынках**. [Т. Н. Грановский. Лекции по истории позднего средневековья (1849-1850)].*

## 8. Речения внутренний р., внешний р., мировой р., р. сбыта

*От переделки на соседних или местных фабриках, заводах и в ремеслах множество ископаемых, растительных и животных произведений земли приобретает способность вывозиться далеко, сохраняться долго, а потому и поступать на **общий мировой рынок**, без переделки же большая часть этих продуктов вовсе бы оставалась лежать втуне и не давала бы поводов прилагать труд к их добыче и переделке, а труд есть единственный источник богатства народов, а следовательно, и «народного благосостояния». [Д. И. Менделеев. Заветные мысли (1903-1905)]; Тем самым сокращается и подрывается **внутренний рынок** промышленности, страдающий от недостатка внешних рынков. [обобщенный. Программа партии социалистов-революционеров (1905)]; Для русских виноградарей Япония является новым рынком сбыта. [неизвестный. По телефону (1902.09.18) // «Московский листок», 1902];*



Таким образом, наше государство поддерживает своего производителя, обеспечивает ему выход **на внешние рынки**, создаёт рабочие места... [Вероника Сивкова, Максим Хуторной. Долги-2003: почему мы возвращаем, а нам - нет // «Аргументы и факты», 2003.01.22];

Мы связаны не только с **внутренним рынком**, но и с зарубежными фирмами! [Виктор Доценко. Срок для Бешеного (1993)]; Они преимущественно работают **на внутренний рынок**, поскольку не в состоянии производить конкурентоспособную продукцию. [Максим Блант. Система ценностей и ценность системы // «Еженедельный журнал», 2003.04.01];

Потому, что СССР представляет богатейший **рынок сбыта** и вывоза капитала. [И. В. Сталин. Международное положение и оборона СССР (1927)].

**9. Модель «прилагательное + существительное» и модель «существительное рынок + существительное в родительном падеже с определительным значением» при употреблении слова рынок в значении «сфера товарооборота»:**

Вот телеграмма из Баку о положении **нефтяного рынка**: 21 апреля. [К. И. Чуковский. Конспекты по философии (1901-1902)]; Конечно, наш небогатый **ламповый рынок** в этом направлении выбора не представит. [Н. Изюмов. Детекторный приемник с усилением высокой частоты (экспериментальный набор) // «Радио Всем», 1927]; На **рабочем рынке** появились **новые кадры** пролетариата. [В. М. Шулятиков. Трэд-юнионистская опасность (1907)]; Последнее обстоятельство чревато печальными результатами для **рынка высококвалифицированного труда**. [В. М. Шулятиков. Трэд-юнионистская опасность (1907)]; На **рынке спекулятивных бумаг** главный интерес сосредоточен на банковских акциях и на некоторых металлургических ценностях. [неизвестный. Телеграммы (1909.01.15) // «Биржевые ведомости», 1909];

При таком огромном росте наших основных отраслей народного хозяйства особо важной задачей становится работа по регулированию **рынка труда**. [Я. Гиндин. Наш хозяйственный подъем и новые задачи регулирования рынка труда // «Вопросы труда», 1925]; Там большой **ювелирный рынок**, а может быть, стоит проехать в Индию для полной безопасности. [И. А. Ефремов. Лезвие бритвы (1959-1963)].

Это вселяет уверенность в богатый **рынок программного обеспечения**. [Александр Щедрин. Commodore, Atari и другие... // «Техника - молодежи», 1991]; Введение валютного коридора, которое, казалось бы, должно было опрокинуть фьючерсный рынок, на самом деле оказало весьма слабое влияние на движение срочных котировок и величину торгового оборота. [Финансовый рынок // «Эксперт», 1995.07.25]; По некоторым оценкам, АО «Лэнд» контролировало до 15% российского **компьютерного рынка**. [«Лэнд» не выдержал натиска налоговых инспекторов // «Эксперт», 1995.07.25]; Конкуренция **на банковском рынке** требует новых законодательных подходов [Игорь Иванов. Последнее китайское предупреждение. Конкуренция на банковском рынке требует новых законодательных подходов // «Известия», 2001.07.17]; Сейчас мы предлагаем операторам **виртуального рынка** выработать совместные механизмы контроля над деятельностью в Internet. [Виртуальная сказка // «Рекламный мир», 2000.03.30]; <...> к тому времени **рынок пластиковых карточек** реально существовал в нашей стране уже более десятка лет. [Сергей Машин. Преступления в сфере оборота банковских пластиковых карточек // «Профессионал», 2000.04.24]; **Рынок программистов** здесь насыщен всего на 20%. [Ольга Казанская. Вулканическое образование // «Карьера», 2000.02.01]; Теперь **на рынке российских компьютерных игр** установлен статус-кво. [Роман Дорохов. Спуск «Веселого Роджера». Снижая цены, производители «софта» отнимают доходы у пиратов // «Известия», 2002.03.25]; Три четверти фактов нарушения антимонопольного законодательства **на рынке ЖКХ** – нарушения порядка ценообразования. [Татьяна Смольякова. Отдам ЖКХ в хорошие руки // «Российская газета», 2003]; Хотелось бы выразить недоумение по поводу того, что происходит с **рынком PR-услуг** и интегрированной в него политрекламы. [Письма // «Рекламный мир», 2000.03.30]; Сходства и отличия российского и западного **креативного рынка**? [Думать может не всякий // «Рекламный мир», 2000.03.30]; Определялась

она тогдашним состоянием **рынка сотовой связи** <...>. [Геннадий Горелик. Рождение дела (продолжение) // «Знание – сила», 2003].

**10.** Словосочетания с англицизмами, не ассимилировавшимися в языке (материалы 90 – начала 2000-х годов):

До последнего момента на петербургском **рынке fast food** были представлены только конкуренты сети McDonald's. [Ведомости // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.24]; **Рынок DVD** появился в России совсем недавно и остается нелегальным на 90%. [Елена Короп. Интеллектуальные собственники. «Пираты» нашли убежище в Управлении делами президента // «Известия», 2002.10.03].

**11.** Специфические для различных периодов речения (колхозный р., вещевого р., свободный р., вещевого р., толкучий р.):

Он придал мне в помощь Олимпия, и мы в час набрали на **толкучем рынке** великое множество разных мебели, книг и древних картин, что всё едва на десяти возах мог притащить в дом своего хозяина. [В. Т. Нарезный. Российский Жилблз, или Похождения князя Гаврилы Симоновича Чистякова (1814)]; Мы пошли на **толкучий рынок** и в будке, сплоченной из старых досок, застали человека средних лет, который занимался чтением Истории Ваньки Каина. [Ф. В. Булгарин. Иван Иванович Выжигин (1829)]; Несмотря на то что движение «обманутых» вкладчиков потерпело сокрушительное поражение на парламентских выборах, его идеи не могут не представлять для левых привлекательный инструмент предвыборной борьбы, разоблачающий «грабительскую политику» адептов **свободного рынка**. [Роман Артемьев. Чего ждать от власти? // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.16]; <...> ибо на **свободном рынке** за него дают в 3-4 раза дороже, чем платит государство. [Юлий Ольсевич. Инфляция: лекарство или яд // «Огонек». № 14, 1991] «Для правительства России, которая во все большей степени ориентируется на **свободный рынок**, вступление во Всемирную торговую организацию является одним из главных направлений деятельности». [Татьяна Парамонова осталась исполнять обязанности // «Эксперт», 1995.07.25]; –Разве у нас не **свободный рынок**? – <...> – Про свободу только в газетах пишут, а на самом деле за нами охотятся, как за последними тварями. [Юрий Азаров. Подозреваемый (2002)]; Как говорят – лишь **свободный рынок**, новая экономика. [Хажбикар Боков. Воспрянь, Россия! // «Жизнь национальностей», 2002.10.14].

**12.** Чёрный рынок:

Потом, разумеется, роман появится и в каком-нибудь книжном издательстве, однако, судя по всему, будет стоить немало, а если учесть, что доставать книгу скорее всего придется на **«черном рынке»**, то цена будет вообще астрономической. [Обобщенный. Объявления // «Техника - молодежи», 1989]; Так что те, кого недосчитаются винные магазины, разделятся на две очереди: одна, в основном из стариков, – к самогонщикам, а другая – молодежная, а значит, куда как более перспективная, – к нам, на **черный рынок**. [Александр Горкин, Александра Маринина. Шестикрылый серафим (1991)]; Это даст нам возможность, учитывая конъюнктуру цен на **черном рынке**, вовремя вводить в список препаратов, запрещенных к свободному обороту, все новые и новые средства, а тем самым регулировать их рыночные цены. [Александр Горкин, Александра Маринина. Шестикрылый серафим (1991)];

**13.** Благотворительный базар (материалы с конца XVIII века до начала 2000-х годов):

Она продавала на многих **благотворительных базарах** в Петербурге, и это было даже одним из ее любимых развлечений. [Л. И. Веселитская (Микулич). Мимочка (1891)]; И вот, в каком виде является Мессалина покровительницею бедных, благодетельницею страждущего человечества. Я видел ее в эти минуты, как она стояла в свете электрического освещения под

звуки бального оркестра за одну из лавочек, артистически устроенных в великолепных залах большого дома, на одном из так называемых **Базаров благотворительности**. [К. П. Победоносцев. Московский сборник (1896)]; Я тогда устраивал **благотворительный базар** и закупал товары. [В. П. Мецкерский. Мои воспоминания (1897)]; Она продавала на многих **благотворительных базарах** в Петербурге, и это было даже одним из ее любимых развлечений. [Л. И. Веселитская (Микулич). Мимочка (1891)].

Богословские чтения. Иногда – детские спектакли, очень редко – **благотворительные базары**. В лучших воскресных школах, кроме. Чрезвычайно популярны паломнические поездки. [Евгения Пищикова. Пятиэтажная Россия (2007) // «Русская Жизнь», 2008].

#### 14. Базар-аллегри

Состоялось заседание комитета по устройству **базара-аллегри** в залах Благородного собрания на Вербной неделе. [неизвестный. Московские вести (1908.03.20) // «Русское слово», 1908]; Результаты **базара-аллегри**, закрывшегося третьего дня в залах Благородного собрания, особенно блестящими признать нельзя. [неизвестный. Московские вести (1908.04.21) // «Русское слово», 1908].

#### 15. Блошинный рынок

И там был **блошинный рынок** под окном. [Игорь Свиначенко. Сиротская история // «Столица», 1997.11.24]; И папа, и мама, и я, когда путешествуем, всегда **на блошинных рынках** стараемся купить какое-нибудь винтажное бельё, ночные рубашки, корсеты – и часто заимствуем оттуда вышивку и элементы кроя. [Анна Карабаи. La perla, или мало ли что? // «Домовой», 2002.06.04]; За нами приглядывают, сказал я Варенцу, и он впервые не пошел на воскресный **блошинный рынок**, где некие надежные люди, я слышал, румыны, помогают ему сплавлять понемногу содержимое наших контейнеров. [Андрей Дмитриев. Закрытая книга (1999)].

**16. Искать рынки, вынести на рынок, завоевать рынок, выбросить на рынок, выпустить на рынок, наводнить рынки:**

В 1890-м году <...> они **выносили на рынок** тридцать миллионов метров бумажной ткани в год. [П. А. Кропоткин. Хлеб и воля (1892)]; Они уже **ищут рынков**. [П. А. Кропоткин. Хлеб и воля (1892)]; <...> я строю образцовую фабрику и **выпускаю на рынки** образцовый товар... [Максим Горький. Фома Гордеев (1899)]; <...> немецкие товары проникают все более и более внутрь Китая и **завоевывают рынки**... [В. В. Корсаков. Пекинские события. Личные воспоминания участника об осаде в Пекине. Май-август 1900 года (1901)]; Продавцы <...> **бросали на рынок** все другие акции и вызвали этим невероятное падение курса. [неизвестный. По телефону (от наших корреспондентов) (1901.05.12) // «Новости дня», 1901]; Эти продукты, в массе **выброшенные на рынок**, имеют то преимущество перед казенкой, что положительно одурманивают людей и следствия этого дурмана ужас <...>. [Горючка и самосидка (1914.11.25) // «Алтайское Дело» (Ново-Николаевск), 1914]; Организованный в Историческом музее отдел для собрания всей нелегальной литературы, в огромном количестве **наводняющей рынок** в наши дни, обещает быть весьма интересным. [неизвестный. Вести (1907.03.08) // «Русское слово», 1907];

Коммерческие компании выпускали <...>, во-вторых, **выбрасывали на рынок** десятки тысяч записей ничтожной художественной ценности. [коллективный. Вопросы дня (в порядке обмена мнений) // «Радио Всем», 1927]; Обеспечить быстрое проведение в жизнь всех намеченных мероприятий, обуславливающих **выброску крестьянством хлеба на рынок**. [Письмо Ачинского окружного комитета (1928)]; Пенсильванская нефть, **выбрасываемая** в то время **на мировой рынок** Соединенными Штатами, давала больший выход керосиновой фракции, но только 7% – смазочных масел. [О. Юркевич. Менделеевский завод // «Химия и жизнь», 1966].

**17. Птичий рынок** как место торговли скотом, домашними животными и птицами:

*Перейдя через мост Сант-Анжело, по улице Деи Коронари, вышли на площадь Навоне, где был **птичий рынок**. [Д. С. Мережковский. Воскресшие Боги. Леонардо да Винчи (1901)]; Городская управа все никак не может отыскать подходящего места для **птичьего рынка**, который должен быть переведен с Трубной площади. [неизвестный. Вести (1907.10.30) // «Русское слово», 1907];*

*На **Птичьем рынке** за три рубля купил я себе клеста. [Юрий Коваль. Капитан Клюквин (1972)]; Прошли насквозь **Птичий рынок**: там продавали игрушечные кости, игрушечную колбасу, кошачьи кресла, заводных мышей на колесиках, гроздьями висели ремни <...>. [Александр Терехов. Бабаев (2003)];*

*Родители Гриши, простые честные трудяги – шофер и кассирша, всегда все решали за сына сами. Выбирали ему и друзей, и одежду, и даже увлечения: Гриша, как и его папаня, каждые выходные обреченно проводил на **Птичном рынке** – покупал и продавал аквариумных рыбок. Нехитрый бизнес совместно с трудовой деятельностью приносил Малодубовым хорошие деньги – одевали Гришаню тоже с рынка, прекрасной и уютной «тучи», озарявшей слепящим светом заморского дефицита унылый мир 80-х. Вещи выбирала Грише мама – и хорошо выбирала [А. Матвеева. Есть!].*

**18. Базар** в значении «шум, гам», «громкий разговор», «разговор», «спор», «ссора», «разбирательство». Сочетание с глаголами *фильтровать* (что – «думать, что говорить»), *следить*, *кончать*, *отвечать*, *иметь (есть)*, *грузить* (чем – в значении «надоедать», «мудрить», «обманывать»), *прекратить*, *въезжать* (во что – «понимать»), *вести*:

***Фильтруй базар!** Сколько раз говорила тебе: не «ты», а «вы», домработница!; Э, акын, кончайте базар, закройте калитку, что за мутотень, вы же сами сказали, что она на голоса реагирует, ну?! [Николай Коляда. «Мы едем, едем, едем в далёкие края...» (1995)];*

*– **Базар** у меня к тебе **есть важный**. [Андрей Житков. Супермаркет (2000)]; – Вы че, духи, приборзели? – **начал грузить базаром** Герман. [Алексей Лукьянов. Палка. Рассказ // «Октябрь», 2001]; Компания в тот вечер оказалась заумной и тихой, люди разбрелись по углам и **вели кислые философские базары**. [Дарья Симонова. Легкие крылышки (2002)]; Ибо я не собираюсь **вести** здесь **базар** о том, как повесить на машину неоновые трубки или поставить игровую приставку в салон. [Тюнинг по-... // «Хулиган», 2003.12.15]; – **Прекратите базар!** Мамы затихли, а папа продолжил... [А. В. Жвалевский, Е. Пастернак. Время всегда хорошее (2009)]; Ага! **За базаром** **следи**, короче. А лучше вообще молчи, и, главное, смеяться не надо, понял? <...> И вообще ты, знаешь, не высаживай, потому что за твои ништяки вообще **базара нету**. [Растаманская сказка про мышу (1995)].*

## 7. Расширение словообразовательного потенциала слов **рынок** и **базар**

**1. Прилагательное базарный**, употребляемое по отношению к **дню, площади, людям, разговорам, цене, торговцам, рядам**

*<...> как вдруг одним утром, проходя **базарную площадь**, увидел, что кто-то едет в дорожной коляске, глядь поближе – старинный мой приятель и сослуживец, Заруцкий. [М. Н. Загоскин. Вечер на Хопре (1834)]; Вероятно, мелкий базарный торговец. <...> **Около базарных рядов**. Или вы еще не бывали у нас николи? [П. Д. Боборыкин. Василий Теркин (1892)]; Громили*

подростки, детишки да **базарные бабы**, которые все перепились как свиньи. [П. А. Моисеенко. Воспоминания старого революционера (1921-1923)].

**2. Прилагательное базарный**, употребляемое по отношению к человеку, его поведению, манерам, способу коммуникации, мировосприятию. Сравнение с *базарной торговкой, базарной бабой*:

*В развязке дела не имело места ничто, дышащее благородным негодованием, которое должно бы вызвать благородные же и открытые действия, а вышло что-то мелкое, перекорливое, **базарное**, с обнаружением свойств ужасающего мелкодушия. [Н. С. Лесков. Борьба за преобладание. (1820 – 1840) (1882)]; Я допускаю, что **базарные инстинкты** взяли верх над духовными, и уже давно заповедь о посвящении субботы богу (хотя бы со всеобщего бдения) отменена другой, гласящей, что суббота – время чистки машин на фабриках. [Ф. Н. Плевако. Речь на суде по делу рабочих Коншинской фабрики (1897)]; Была сегодня в лагере «Зеленая горка» (все эти лагеря от заводов) ну и **начальница, просто торговка базарная**, ни достоинства, ни интеллекта, я не знаю, как она работает с сотрудниками. [Письма студентки другу (1967)];*

*Интеллектуалы тупеют, домохозяйки превращаются в уличных торговок, а интеллигенты обретают «**базарные**» **замашки** – можно сказать, что в толпе проявляется среднее арифметическое характеров всех собравшихся. [Денис Подоляк. Нас много! Толпимся с умом // «Хулиган», 2004.06.15]; Алексей, таким безапелляционно-назидательным тоном, переходящим **в хамство базарной бабки**, вы лепту в улучшение сайта не внесете. [коллективный. Форум: Книга жалоб и предложений (2004-2006)].*

### **3. Базарный товар:**

*Он был очень мал ростом, круто гнул свою сухую спинку, носил престранный костюм: длинный **базарный пиджак** из чего-то серого и громадные солдатские сапоги, в прямые и широкие голенища которых выше колен уходили его тонкие, на ходу качавшиеся ножки. [И. А. Бунин. Архивное дело (1914)]; Вчера городской лабораторией исследовало 16 проб **базарного молока**. [Хроника (1913.11.19) // газета «Южные ведомости», 1913].*

**4. Прилагательное рыночный**, употребляемое по отношению к торговцу (торговке), площади, цене:

*Какой неутомимой деятельности и какого сильного характера надобно **рыночному торговцу**, чтоб прочистить, просушить, переделать <...> [Ф. В. Булгарин. Гостиный двор (1843)]; За ним бежали тысячи мужчин и женщин, особенно **рыночных торговок**. [Кондратий Биркин (П. П. Каратыгин). Временщики и фаворитки XVI, XVII и XVIII столетий. Книга вторая (1871)]; Но для того, чтоб оградить и без того бедствующее население от эксплуатации торговцев, газета советует городу произвести значительную закупку хлеба, которая понизит **рыночные цены** его. [В. А. Гольцев. Внутреннее обозрение [ноябрь] // Русская мысль, 1880]; Круглый год балаганчик устраивал свои представления **на рыночных площадях** в дни праздников и ярмарок. [Ю. К. Олеша. Три толстяка (1924)].*

**5. Прилагательное рыночный**, употребляемое для характеристики товара, купленного на рынке, сделанного специально для продажи на рынке, семантика «дешевый» «плохого качества», «низкого сорта» (синонимично *кустарный*), «грубо сделанный»:

*Хозяйка давала ему обед, и он, донашивая **рыночные сапоги**, посещал усердно публичную библиотеку и академию. [Н. В. Успенский. Брусилов (1860)];*

Петя пользовался густыми, неразведенными красками, и от этого его описания напоминали **рыночные ковры** с лебедями. [Юрий Рытхэу. *Время таяния снегов* (1967)];

Слово **рынок** в гостинодворском языке есть нечто унизительное: **товар рыночный**, товар кустарный – значит, или **товар плохой отделки**, или **порченный**, или вышедший из обыкновенной продажи. [Ф. В. Булгарин. *Гостиный двор* (1843)]; В кабинете председателя арбатовского исполкома, кроме обычного письменного стола, прижились два пуфика, обитых полопавшимся розовым шелком, полосатая козетка, атласный экран с Фузи-Ямой и вишней в цвету и зеркальный славянский **шкаф грубой рыночной работы**. [Евгений Петров, Илья Ильф. *Золотой теленок* (1931)]; О книгах и речи не было, исключая академического календаря, который выписывался почти везде; сверх того, попадались песенники и другие **дешевые произведения рыночной литературы**, которые выменивали у разносчиков барышни. [М. Е. Салтыков-Щедрин. *Пошехонская старина. Житие Никанора Затрапезного, пошехонского дворянина* (1887-1889)].

**6.** Прилагательное **рыночный** (в значении «относящийся к сфере товарооборота») в сочетании со словами *спрос, конкуренция, стоимость, фактор, конъюнктура*:

Впоследствии соляные склады были упразднены, но сохранилась выплата служащим **рыночной стоимости** соли из расчета 1–3 пуда в месяц (в зависимости от чина). [А. А. Татищев. *Земли и люди: В гуще переселенческого движения* (1906-1921) (1928)]; А «широкая публика», Своим **рыночным спросом** вечно снижающая литературный уровень и обрекающая писателя шутовству в той или иной степени? [В. Ф. Ходасевич. *Кровавая пицца* (1932)]; Я считаю, что в ходе углубления экономической реформы, усиления роли экономических **рыночных факторов**, при соблюдении необходимого условия усиления народного контроля над управляющей группировкой (это существенно и в капиталистических странах) все шероховатости нашего распределения будут благополучно и безболезненно ликвидированы. [А. Д. Сахаров. *Размышления о прогрессе, мирном сосуществовании и интеллектуальной свободе* (1968)];

### **7. Стихия рынка и рыночная стихия:**

У правых и кондратьевцев была полная близость в понимании нэпа, как политики развязывания **рыночной стихии** на основе кулацкого и нэпмановского хозяйства. [С. Дубровский. *Лицо кулацкой контрреволюции* // «Известия», 1930.11.07]; Но в условиях **рыночной стихии** и конкуренции это было бы возможно только, если бы дети работали с чрезвычайным напряжением всех физических сил. [М. Шабаева (ред.). *История педагогики* (1981)].

### **8. Рыночные реформы:**

Парламентская группа правящей соцпартии – ПАСОК – отдала предпочтение технократу, стороннику **рыночной и партийной реформ** [Алексей Тарханов. *Top news* // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.20]; Вялое проведение **рыночных реформ** в экономике страны в целом и динамичное развитие российского рынка информационных и телекоммуникационных средств, технологий, продуктов и услуг; [Концепция формирования информационного общества в России (1999)]; Валентин Павлов и Владимир Щербаков все же провели бы назревшие **рыночные реформы** с большим знанием дела и реальной советской экономики, чем бывшие «завлабы и снс», занявшие кабинеты на Старой площади. [Александр Ципко. *Ослепление и наказание* (2001)]; Поэтому в процессе углубления **рыночных реформ** металлургия неизбежно должна была подойти к необходимости создания крупных интегрированных структур как корпоративной основы производства, тем более что в силу отраслевой специфики она вообще предрасположена к комбинированию и объединению сопряженных переделов. [Юрий Адно. *Корпорации – новый уровень управления* // «Металлы Евразии», 2003.09.01].

**9. Рыночно-демократический, свободнорыночный и свободно-рыночный**  
(данные словаря-справочника «Новые слова и значения»):

*Если два эти движения [интеллигенции и рабочих] соединятся, то рыночно-демократические преобразования станут необратимыми. КПр 8.2.91. К 30-м годам свободнорыночный курс нанес самым могучим странам ущерб бóльший, чем первая мировая война. Пр 21.12.93. «с. реформирования»); ЭГ, 1998, 41.*

**10. Рыночник и базарник в значении «торговец»:**

*Вела она за руку Оленьку, вела толпой суетливых базарников, людскою толкучкой, живой и словно чистой от проливня. [К. А. Федин. Анна Тимофеевна (1921-1922)]; У мостков тротуара, ведущих в трактир, мирно спал Семка-пьяница на своих перегоревших изрыганиях, а домовитая свинья базарника с розовым детищем заботливо очищала Семку, хрюкая наставления своему еще неопытному зверенышу. [К. С. Петров-Водкин. Моя повесть. Часть 1. Хлыновск (1930)].*

**11. Рыночник и базарник в значении «сторонник рыночной экономики»**  
(материалы НКРЯ и словаря-справочника «Новые слова и значения»):

*После таких финтов так и лезет в башку, что сии головокружительные комбинации специально задуманы, чтобы за неизбежный крах экономики вину свалить на «мальчика-отличника», а самим, любимым и непотопляемым, вместе с верной свитой рыночников и базарников, хапуг и мародеров сухим выйти из мутных вод реформ с новой порцией золотишка. Тульские известия 4.9.98; Не верю я и в то, что наши политики-рыночники и преуспевающие капитаны российского бизнеса – В. Потанин, М. Ходорковский, А. Смоленский, В. Алекперов и многие другие – не отдают себе отчет в том, что умонастроение народа есть главнейший и едва ли не самый мощный ресурс актуальной экономической жизни. [Даниил Дондурей. Кому выгодно безнадёга? // «Знание - сила», 1997]; Почему, например, сегодня, когда, казалось бы, у власти рыночники – они не занимаются целенаправленной психологической адаптацией населения к подлинно рыночной идеологии? [Даниил Дондурей. Кому выгодно безнадёга? // «Знание - сила», 1997];*

**12. Радикал-рыночник:**

*Момент для «свержения» нынешнего правительства вполне подходящий – исходная социальная база реформ... исчезает, а новая опора радикалов-«рыночников» – предприниматели и крупные «собственники» – еще не сплотились. Ком-Д 23.10.92. Наши радикалы-рыночники не видят большой беды в том, если слабые сойдут с дистанции. СЖ 25.7.96; Если примеру Егора Гайдара.. последует и Борис Федоров, то рыночников-радикалов – противников возрождения рублевой зоны – в правительстве не остается. Ком-Д 18.1.94;*

**13. Базарность** (материалы словаря-справочника «Новые слова и значения»):

*Если бы не базарность и криминализация нашей экономики, то даже в нынешних условиях можно было бы пообедать за 10–15 руб. СПбВ 3.11.99;*

**14. Псевдорынок** (материалы словаря-справочника «Новые слова и значения»):

*Попытаться на месте лопнувшего псевдорынка начать строительство настоящего рынка, так сказать, «капитализма с человеческим лицом». СР 29.8.98; Из-за ошибок некомпетентной власти с середины 90-х годов развитие все более стало отклоняться в сторону дикого криминального псевдорынка. ЭиЖ, 2000, 10.*

**15.** Появление сложных слов по модели «слово + слово рынок или базар» (особенно активизируется в конце 90-х – начале 2000-х годов):

*Таким образом, после февраля 1926 г. прошло почти два года, а положение на **радио-рынке** не улучшилось, а ухудшилось. [Обобщенный. Кто виноват (отклики на статью т. Русина) // «Радио Всем», 1928]; Акция вполне своевременная, поскольку лишь в последние полтора– два года СМИ перестали муссировать тему кризиса современного искусства и появились некоторые симптомы оживления в этой сфере культуры (и **арт-рынка** в том числе). [Юрате Гураускайте. Ведомости // «Коммерсантъ-Daily», 1996.01.19]; Однако оценивать **интернет-рынок** лучше всего не по поисковым системам, регистрироваться в которых, как говорят специалисты, вообще стало правилом дурного тона, а по исследованиям и рейтингам, составляющимся крупными социологическими или экономическими источниками. [Юрий Мамаев. Нереальная виртуальность // «Дело» (Самара), 2001.01.12].*

**16.** Глаголы *разбазарить, разбазаривать*:

*Результатом таким должны быть довольны, ведь на финише наши конкуренты свои **очки разбазарили** [Марина Долматова. Не замечая соперников // «64 – Шахматное обозрение», 2004.06.15]; Деньги у нас разбрасывают направо и налево, но стоит вам сказать, что у вас нет денег, как у каждого делается такое изумленное лицо и так дрожит голос, будто именно вы-то и **разбазарили эти деньги**. [Вс. В. Иванов. Дневники (1940-1948)]; Сердюков – чиновник, **разворовывал и разбазаривал государственное имущество**, о котором обязан был радевать. [коллективный. Форум: Навальный: «Могу я сесть?». Судья: «Можете присесть» (2012)].*

## **8. Коннотативный (эмоционально-оценочный) компонент значения слов**

**1.** *Базар и рынок*: негативные коннотации, связанные с шумом, толпой, грязью, стихийностью, дикостью этих мест торговли:

***Базар** был большой. Стояла вонища. Китайцы показывали фокусы. [Л. И. Добычин. Ерыгин (1926)]; **Есть что-то дикое в зрелище базара. Базар** всегда пахнет пожаром, несчастьем, великим бедствием. Недаром базары загоняют и отгораживают, как **чумное место**...Если дать **базару** волю, он перекинется в город и город обрастет шерстью. Но **русские базары**, как Сухаревка, **особенно жестоки и печальны** в своем **свирепом многолюдстве** [О. Э. Мандельштам. Сухаревка (1923)]; **Знаем мы твои акционерные общества – киоск вонючий на рынке!** [Николай Коляда. «Мы едем, едем, едем в далёкие края...» (1995)].*

**2.** *Рыночные отношения*, основанные на конкуренции и регулируемые спросом и предложением, как угроза устоявшимся традициям, аксиологическим установкам эпохи. *Рынок* как система товарообмена признается развращающим, разлагающим фактором:

*Деревенские страсти, борьба за жизнь, **дикий рынок** разрушают и могут до основания разрушить десятилетиями созданную материальную базу села: землю, производственные помещения, технику, ремонтную базу, поголовье скота. [Борис Екимов. Возле старых могил // «Новый Мир», 1998]; Эта собственность натуральная, сельская, **не развращенная рынком**, наивная собственность миргородских помещиков уже нечто вкусила от «беспокойного порождения злого духа», она городская, у нее **рынок под боком**, она знает себе цену, ей **ведома корысть**. [Александр Воронский. Гоголь (1934)].*



**3. Переход к рынку как угроза криминализации, наступления хаоса, нищеты, разложения, деградации:**

*И пишет о том, что перед богемой ныне встал страшный демон рынка. [Бахыт Кенжеев. Сказка ложь, да в ней намек // «Общая газета», 1995]; Я повествовал о примате духа, мерзостях рынка и тупиках либерализма. [Николай Климонтвич. Последняя газета (1997-1999)]; Были, оказывается, и вырождение народа, и воровской «рынок», и беспредел, и пугающие прогнозы... [Сергей Яковлев. Уроки Игоря Дедкова // «Родина», 1999].*

## **9. Коннотативно обусловленное противопоставление «рынок – базар»**

**1. Базар** как рыночная экономика в её нецивилизованной, неразвитой форме и **рынок** как слово для обозначения «рыночной экономики» без коннотативных оттенков:

*В соответствии с современными требованиями и представлениями – представлениями о не «базарных», а рыночных отношениях, и была выстроена новая структура управления. [Веление времени // «Горная промышленность», 2004.04.28]; **Иначе вместо рынка получим базар, повышение цен и ничего более.** [Наталья Шипицына. Работа над ошибками // «Московский комсомолец», 2003.01.10]; **«Что мне твой рынок на нашем базаре! Дай мне капитализм с человеческим лицом!» «И капитализма нет».** [Николай Крыщук. Отступление // «Звезда», 2003]; Я убежден, что без широкого привлечения в области к управлению профессионалов строительного комплекса, не только нам, но и детям и внукам нашим придется долго жить в условиях **современного несовершенного «российского базара».** [М. К. Самойлов. Первоочередные задачи союза // «Пермский строитель», 2003.10.22]; Одно из первых бон мо нового премьера, ответившего на ключевой политический вопрос дня **«Вы за рынок или против?»: «Я за рынок, но не за базар»,** – имело бешеный успех. Развивая его, Черномырдин попытался развернуть знаковую идеологическую кампанию **против коммерческих «палаток»,** получивших уже массовое распространение **в городах и демонстрировавших в своих витринах первый джентльменский набор спекулятивных благ капитализма.** Содержанием и сутью, явленной в образе **«дикого рынка»** социальной революции, было то, что силою обстоятельств **экономические свободы и независимость от государства** были обеспечены де-факто, что и дало толчок колоссальным – хотя и вынужденным – социальным сдвигам, слому моделей социального и экономического поведения и значительной перетряске элит. [Кирилл Рогов. Между демократией и свободой. Идеиные парадоксы русской демократической революции // «Неприкосновенный запас», 2003.09.12]; В конце концов, должны же и мы когда-нибудь **перейти от стихийного базара к цивилизованному рынку.** [Ирина Романчева. «Купи-продай» в одном стакане // «За рулем», 2004.02.15].*

### **2. Противопоставление рынка и базара ярмаркам:**

*Все-таки **салон или ярмарка – не стихийный базар,** и появление там работы должно гарантировать покупателю ее качество, хотя бы профессиональное. [«Арт-манеж» готовят летом. Объявлена программа московской ярмарки современного искусства // «Известия», 2001.07.17].*